



# Truma CP plus

(NL)	<b>Gebruiksaanwijzing Inbouwhandleiding</b>	Pagina 2 Pagina 22
	In het voertuig meenemen!	
(DK)	<b>Brugsanvisning Monteringsanvisning</b>	Side 25 Side 45
	Skal medbringes i køretøjet!	
(S)	<b>Bruksanvisning Monteringsanvisning</b>	Sida 48 Sida 68
	Skall medföras i fordonet!	
(SLO)	<b>Navodila za uporabo Navodila za vgradnjo</b>	Stran 71 Stran 91
	Naj bodo vedno v vozilu!	

(E)	(FIN)	(N)	(GR)	(CZ)	Page 95
(SK)	(P)	(H)	(PL)	(TR)	
(RUS)	(RO)	(HR)	(EST)	(IS)	
(LV)	(LT)	(BG)			



## Inhoudsopgave

### Gebruiksaanwijzing

<b>Gebruiksdoel</b> .....	3
<b>Veiligheidsrichtlijnen</b> .....	3
<b>Belangrijke opmerkingen</b> .....	3
<b>Display- / en bedieningselementen</b> .....	4
Draai-/drukknop .....	4
Terug-toets .....	4
<b>Eerste ingebruikname</b> .....	5
<b>Ingebruikname</b> .....	5
<b>Funcities</b> .....	5
In-/uitschakelen .....	5
APP-modus in combinatie met een iNet Box .....	6
Binnentemperatuur wijzigen .....	6
Warmwaterstand veranderen .....	7
Energiesoort kiezen .....	8
Ventilatorstand kiezen .....	9
Tijdschakelklok instellen .....	10
Verlichting in-/uitschakelen .....	12
Tijd instellen .....	12
<b>Servicemenu</b> .....	13
<b>Speciale meldingen</b> .....	15
Netspanning 230 V ~ beschikbaar .....	15
Truma App met iNet Box .....	15
Infrarood (IR) afstandsbediening (airconditioningsysteem) ...	15
Extern bedieningspaneel (CI-BUS) .....	15
<b>Waarschuwing</b> .....	16
<b>Storing</b> .....	16
<b>Technische gegevens</b> .....	17
<b>Onderhoud</b> .....	17
<b>Verwijdering</b> .....	17
<b>Checklist fouten (verwarming Combi Gas)</b> .....	18


<b>Checklist fouten (verwarming Combi Gas) vanaf bouwjaar 04/2018</b> .....	19
<b>Checklist fouten (verwarming Combi Diesel)</b> .....	20
<b>Checklist fouten (airconditioningsysteem)</b> .....	21

### Inbouwhandleiding


<b>Veiligheidsrichtlijnen</b> .....	22
<b>Leveringsomvang</b> .....	22
<b>Beschrijving</b> .....	22
Afmetingen .....	22
<b>Plaatskeuze</b> .....	23
<b>Aansluiting</b> .....	23
<b>Montage</b> .....	24

### Gebruikte symbolen

 Inbouw en reparatie van het apparaat mogen uitsluitend door geschoold personeel worden uitgevoerd.

 Symbool wijst op mogelijke gevaren.

 Opmerking met informatie en tips.

 ESD-voorschriften in acht nemen! Statische elektriciteit kan tot schade aan de elektronica leiden. Alvorens de elektronica aan te raken zorgen voor potentiaalvereffening.

## Gebruiksaanwijzing

### Gebruiksdoel

Het elektronische bedieningspaneel Truma CP plus<sup>1</sup> dient voor het regelen en monitoren van een verwarming Combi CP plus ready en/of een Truma airconditioningsysteem. De Truma CP plus<sup>1</sup> werkt als interface voor de bediening van aangesloten apparatuur via de Truma App en de Truma iNet Box.

De volgende airconditioningsystemen kunnen met de Truma CP plus<sup>1</sup> worden bediend:

- Saphir compact<sup>2</sup>
- Saphir comfort RC
- Aventa eco
- Aventa comfort<sup>3</sup>

De Truma CP plus<sup>1</sup> is bestemd voor de inbouw in caravans en campers. De inbouw in boten is niet toegestaan.

 Oudere Combi verwarmingstoestellen kunnen achteraf worden uitgerust met het bedieningspaneel Truma CP plus. Neem hiervoor contact op met de Truma Service of een van onze geautoriseerde servicepartners.

### Veiligheidsrichtlijnen

- Gebruik het bedieningspaneel Truma CP plus uitsluitend in technisch onberispelijke staat.
- Laat storingen onmiddellijk verhelpen. Verhelp storingen alleen zelf als het verhelpen ervan in de checklist van fouten van deze gebruiksaanwijzing is beschreven.
- Het bedieningspaneel Truma CP plus mag niet worden gerepareerd en er mogen geen veranderingen aan worden aangebracht!
- Laat een defect bedieningspaneel Truma CP plus uitsluitend door de fabrikant of diens servicedienst repareren.

- Gebruik vloeibaar-gasapparaten nooit tijdens het tanken, in (parkeer)garages of op veerboten. Schakel het bedieningspaneel Truma CP plus uit om het opnieuw inschakelen van de verwarming door de Truma App of een tijdschakelklok te voorkomen (zie „In- / uitschakelen“).

### Belangrijke opmerkingen

- Als de stroomtoevoer van het systeem onderbroken is geweest, moet de tijd / tijdschakelklok opnieuw worden ingesteld.
- Bij het opnieuw aansluiten / vervangen van een apparaat (verwarming, airconditioningsysteem of Truma iNet Box) op het bus-systeem moet de onder „Eerste ingebruikname“ beschreven procedure worden herhaald.
- Bij aansluiting van de verwarming Combi CP plus ready op het bedieningspaneel Truma CP plus kan de tijdschakelklok ZUCB niet meer worden gebruikt.

### Airconditioningsystemen – gezamenlijk gebruik van de IR-afstandsbediening en het bedieningspaneel Truma CP plus

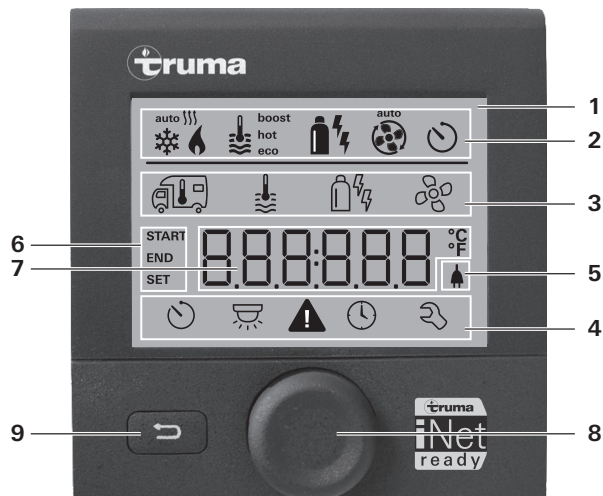
- Ook na aansluiting van het bedieningspaneel Truma CP plus kan de IR-afstandsbediening voor de regeling van het airconditioningsysteem worden gebruikt. Het bedieningspaneel Truma CP plus herkent alle instellingen die via de IR-afstandsbediening aan het airconditioningsysteem worden doorgegeven. De IR-afstandsbediening verstuurt uitsluitend de op de display weergegeven instellingen (geen bidirectionele communicatie).
- Om de start- en eindtijd van een gewenste periode eenduidig vast te leggen, mag uitsluitend de tijdschakelklok van het bedieningspaneel Truma CP plus worden gebruikt.

<sup>1</sup> Of Truma CP plus CI-BUS voor CI-BUS – niet voor uitbreiding achteraf.

<sup>2</sup> Vanaf serienummer 23091001. In combinatie met een verwarming Combi CP plus ready is een „koppeling bedieningspaneelkabel“ tussen het airconditioningsysteem en de verwarming onontbeerlijk. De „koppeling bedieningspaneelkabel“ apart bestellen. Niet in combinatie met de omvormer TG 1000\_sinus.

<sup>3</sup> Vanaf serienummer 24084022.

## Display- / en bedieningselementen

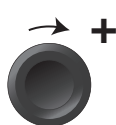


- 1 = Display
- 2 = Statusregel
- 3 = Menuregel (boven)
- 4 = Menuregel (onder)
- 5 = Indicator netspanning 230 V (landstroom)
- 6 = Indicator tijdschakelklok
- 7 = Instellingen / waarden
- 8 = Draai-/drukknop
- 9 = Terug-toets

Met de draai-/drukknop (8) kunnen menu's in de regels (3 + 4) worden geselecteerd en instellingen worden verricht. Ze worden weergegeven op een display (1) met verlichte achtergrond. Met de Terug-toets (9) wordt het menu verlaten.

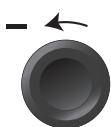
## Draai-/drukknop

Met de draai-/drukknop (8) kunnen instelwaarden en parameters worden gekozen, gewijzigd en door kort indrukken worden opgeslagen. Geselecteerde menupunten knippen.



### Rechtsom draaien ↻

- Het menu wordt van links naar rechts doorlopen.
- Verhogen van waarden (+).



### Linksom draaien ↻

- Het menu wordt van rechts naar links doorlopen.
- Verlagen van waarden (-).



### Aantippen

- Accepteren (opslaan) van een geselecteerde waarde.
- Selecteren van een menupunt, wisselen naar het instelniveau.

### Lang indrukken

- Hoofdschakelfunctie AAN / UIT.
- Als bij het zoeken naar apparaten een Truma iNet Box wordt gedetecteerd, verandert de functie van de draai-/drukknop (zie „APP-modus in combinatie met een iNet Box“ op pagina 6).

## Terug-toets

Door het indrukken van de Terug-toets (9) wordt het menu verlaten en worden de gedane instellingen genegeerd. Dat betekent dat de oude waarden behouden blijven.

## Eerste ingebruikname

Ga als volgt te werk om het systeem voor het eerst in gebruik te nemen:

- Schakel de spanningstoevoer in. 12 V gelijkspanning voor het bedieningspaneel CP plus en Combi of 230 V  $\sim$  netspanning bij airconditioningsystemen en de Combi E.
- Start het zoeken van de apparaten onder het menupunt „Servicemenu“ -> „RESET“ -> „PR SET“.


Na het bevestigen hiervan wordt het bedieningspaneel Truma CP plus geïntialiseerd. Tijdens dit proces verschijnt er op de display „INIT ...“. Daarmee worden de gevonden apparaten in het bedieningspaneel Truma CP plus opgeslagen.

## Ingebruikname

Startbeeldscherm / stand-bybeeldscherm

Nadat het bedieningspaneel Truma CP plus met de spanningstoevoer is verbonden, wordt na enkele seconden een startbeeldscherm weergegeven.



-  – De weergave op de display wisselt tussen de tijd en de ingestelde binnentemperatuur.
- Voor speciale meldingen bij commando's via de Truma App, de IR-afstandsbediening van het airconditioningsysteem of de CI-BUS (zie „Speciale meldingen“ op pagina 15).
- Na een reparatie / uitbreiding achteraf moet de „Eerste ingebruikname“ worden herhaald.

## Functies

De functies in de menuregels (3, 4) van het bedieningspaneel Truma CP plus kunnen in willekeurige volgorde worden geselecteerd. De gebruiksparementers worden in de statusregel (2) of door de indicatoren (5, 6) weergegeven.

### Instelniveau selecteren

- Even de draai-/drukknop aantippen.

Op de display wordt het instelniveau weergegeven. Het eerste symbool knippert.



## In-/uitschakelen


### Inschakelen

- De draai-/drukknop aantippen.

-  – Eerder ingestelde waarden / gebruiksparementers worden na het inschakelen weer actief.

### Uitschakelen

- Druk de draai-/drukknop langer dan 4 seconden in.

-  – Na 2 seconden verschijnt op de display „APP“<sup>1</sup>.
- Na nog eens 2 seconden verschijnt „OFF“.
- Het uitschakelen van het bedieningspaneel Truma CP plus kan door het intern nalopen van de verwarming of het airconditioningsysteem enkele minuten vertragen.

<sup>1</sup> Alleen in combinatie met een iNet Box.

## APP-modus in combinatie met een iNet Box

### Werking

In de APP-modus gaan de aangesloten apparaten en het bedieningspaneel Truma CP plus op stand-by.

- Geen verwarmingsfunctie.
- Geen warmwaterbereiding.
- Airconditioningsysteem buiten werking.
- De schakelklok in het bedieningspaneel Truma CP plus werkt niet.
- Het bedieningspaneel CP plus blijft gereed om via de Truma App of de infrarood-afstandsbediening van het airconditioningsysteem commando's te ontvangen. Dat wil zeggen via de Truma App of de infrarood-afstandsbediening van het airconditioningsystemen kunnen de aangesloten apparaten verder bediend blijven worden.

### APP-modus inschakelen

- Houd de draai-/drukknop ongeveer 2 seconden ingedrukt tot op de display „APP“ verschijnt.
- Laat de draai-/drukknop los.
- De eerder ingestelde waarden worden bewaard.

### APP-modus beëindigen

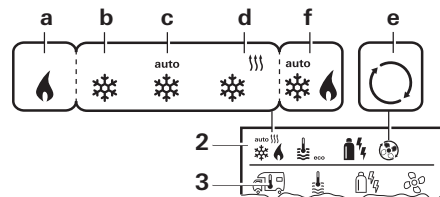
De APP-modus wordt beëindigd,

- als via de Truma App of infrarood-afstandsbediening van het airconditioningsysteem nieuwe waarden worden verzonden,
- als het bedieningspaneel Truma CP plus door het indrukken van de draai-/drukknop uit de stand-bystand wordt gehaald. De eerder opgeslagen waarden worden dan voor het verdere gebruik overgenomen.




## Binnentemperatuur wijzigen

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (3).
- Switch door even aantippen naar het instelniveau.
- Kies afhankelijk van het aangesloten apparaat met de draai-/drukknop tussen verwarming (HEATER), airconditioningsysteem (AC) of automatische klimaatregeling<sup>1</sup> (AUTO).
- Druk kort op de draai-/drukknop om de keuze te bevestigen.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste temperatuur.
- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



### Verwarming (HEATER)

instelbaar temperatuurbereik 5 – 30 °C (stappen van 1 °C)  
a = verwarming<sup>2</sup> – verwarming is ingeschakeld

 Om de verwarming uit te schakelen, moet het temperatuurbereik onder 5 °C (OFF) worden gekozen.

<sup>1</sup> Automatische klimaatregeling (AUTO) alleen als dit in het servicemenu (zie „Servicemenu“ op pagina 13) „ACC“ is geactiveerd. Af fabriek is dit uitgeschakeld.

<sup>2</sup> Symbool knippert tot de juiste temperatuur in de ruimte is bereikt.

## Airconditioningsysteem (AC)


instelbaar temperatuurbereik 16 – 31 °C (stappen van 1 °C)

b = COOL – airconditioningsysteem is ingeschakeld

c = AUTO – airconditioningsysteem is ingesteld op automatisch

d = HOT – airconditioningsysteem staat op verwarmen

e = VENT – airconditioningsysteem staat op ventileren

 Snelle temperatuurverandering via de draai-/drukknop (in het stand-bybeeldscherm) mogelijk.

## Automatische klimaatregeling (AUTO)

Instelbaar temperatuurbereik 18 – 25 °C (stappen van 1 °C)

Automatische omschakeling tussen verwarming en airconditioning voor een zoveel mogelijk gelijkblijvende temperatuur in de binnenruimte.

f = AUTO – automatische klimaatregeling is ingeschakeld

Voorwaarden voor het gebruik met automatische klimaatregeling:

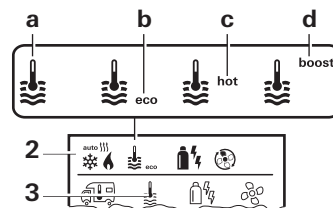
- De verwarming en het airconditioningsysteem moeten zijn aangesloten.
- In het servicemenu (zie „Servicemenu“ op pagina 13) moet de automatische klimaatregeling „ACC“ zijn geactiveerd.



## Warmwaterstand veranderen

Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (3).

- Switch door even aantippen naar het instelniveau.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste stand.
- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



- = OFF
- a = boiler<sup>1</sup>
- b = eco<sup>2</sup>
- c = hot
- d = boost<sup>1</sup>
- de warmwaterbereiding is uitgeschakeld
- de warmwaterbereiding is ingeschakeld
- de watertemperatuur is 40 °C
- de warmwatertemperatuur is 60 °C
- gerichte, snelle opwarming van de inhoud van de boiler (voorrang boiler) gedurende een tijdspanne van max. 40 minuten. Vervolgens wordt de watertemperatuur gedurende twee naverwarmingscycli op het hogere niveau (ca. 62 °C) gehouden – niet Combi Diesel. Na het bereiken van de watertemperatuur wordt de binnenruimte verder verwarmd.

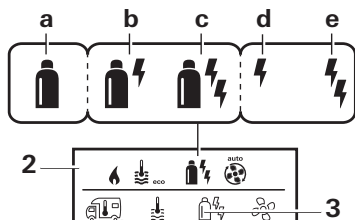
<sup>1</sup> Zolang de gewenste watertemperatuur niet is bereikt, knippert dit symbool.

<sup>2</sup> De warmwatertemperatuur kan bij gecombineerde verwarming van binnenruimte en warmwatervoorziening slechts gedurende een beperkte tijd op 40 °C worden gehouden. Niet beschikbaar bij de variant voor Australië.



## Energiesoort kiezen

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (3).
- Switch door even aantippen naar het instelniveau.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste energiesoort.
- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



### Symbool

### Bedrijfsmodus Energiesoort

Symbool	Bedrijfsmodus	Energiesoort
a	Gas / Fuel	Gas <sup>2</sup> / Diesel <sup>2</sup>
b	MIX 1 <sup>1</sup>	Elektro (900 W) + Gas <sup>2</sup> / Diesel <sup>2</sup>
c	MIX 2 <sup>1</sup>	Elektro (1800 W) + Gas <sup>2</sup> / Diesel <sup>2</sup>
d	EL 1 <sup>1</sup>	Elektro (900 W)
e	EL 2 <sup>1</sup>	Elektro (1800 W)

<sup>1</sup> Combinatie- en elektrostand alleen bij verwarmingstoestellen met elektrische verwarmingselementen, bijv. Combi E CP plus ready mogelijk.

<sup>2</sup> Vermogen voor Gas / Diesel zie de gebruiksaanwijzing van de betreffende verwarming.

Zodra de verwarming wordt ingeschakeld (binnentemperatuur, warmwaterstand actief), wordt in de statusregel de in de eerdere verwarmingsperiode gekozen energiesoort weergegeven. Voorinstelling is Gas / Diesel.

### Bijzonderheden in de combinatiestand

- Onderbreking van de spanningstoevoer 230 V ~:

De verwarming schakelt automatisch over op de gas- of dieselstand. Zodra de 230 V spanningstoevoer 230 V ~ weer is hersteld, schakelt de verwarming automatisch terug in de combinatiestand.

- Storing in de verbranding (bijv. gebrek aan brandstof):

**Combi Gas** De verwarming schakelt automatisch over in de elektrostand. Moet de verwarming weer in de combinatiestand werken, dan moet de oorzaak van de storing worden verholpen en op het bedieningspaneel Truma CP plus worden gereset. Zie „Storing” op pagina 16.

**Combi Diesel** De verwarming gaat op storing. Moet de verwarming weer in de combinatiestand werken, dan moet de oorzaak van de storing worden verholpen en op het bedieningspaneel Truma CP plus worden gereset. Bij een langduriger storing omschakelen op de energiesoort „Elektro”.

### Bijzonderheden in de elektrostand

- Als de 230 V ~ spanningstoevoer is onderbroken en de 12 V = voeding is ingeschakeld, wordt er een foutcode op de display weergegeven.

- Als de 230 V ~ spanningstoevoer is hersteld, wordt de verwarming automatisch met de eerdere instellingen gestart. De foutcode dooft.

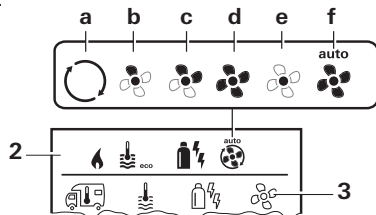




## Ventilatorstand kiezen

Bij aangesloten verwarming / airconditioningsysteem

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (3).
- Switch door even aantippen naar het instelniveau.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste ventilatorstand.
- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



## Verwarming (HEATER)

Symbol	Bedrijfsmodus	Beschrijving
–	OFF	De ventilator is uitgeschakeld. (Kan alleen worden gekozen als er geen apparaat in gebruik is).
a	VENT <sup>1</sup>	Luchtcirculatie als er geen apparaat in gebruik is en de warmwaterbereiding is uitgeschakeld. Het toerental kan op 10 standen worden ingesteld.
b	ECO	Lage ventilatorstand
c	HIGH <sup>2</sup>	Hoge ventilatorstand
d	BOOST <sup>3</sup>	Snel opwarmen van de binnenuimte. Beschikbaar als het verschil tussen de gekozen en de werkelijke binnentemperatuur >10 °C bedraagt.

**i** Zodra de verwarming wordt ingeschakeld (binnentemperatuur, warmwaterstand ingesteld), wordt in de statusregel (2) de in de eerdere verwarmingsperiode gekozen ventilatorstand weergegeven. Voorinstelling is „ECO”.

## Airconditioningsysteem (AC)

Symbol	Bedrijfsmodus	Beschrijving
–	OFF	De ventilator is uitgeschakeld (Kan alleen worden gekozen als er geen apparaat in gebruik is).
a	–	–
b	LOW	Lage ventilatorstand
c	MID	Middelhoge ventilatorstand
d	HIGH	Hoogste ventilatorstand
e	NIGHT	Extra geruisloos lopende ventilator
f	AUTO	Automatische selectie van de ventilatorstand. Kan in de AUTO-modus niet worden veranderd.

## Automatische klimaatregeling (AUTO)

Bij automatische klimaatregeling is er geen mogelijkheid de ventilatorstand te selecteren.

- De ventilatorstand van het airconditioningsysteem wordt automatisch bepaald.
- Voor verwarmingstoestellen is alleen „ECO” beschikbaar.

<sup>1</sup> Kan leiden tot een grotere slijtage van de motor, afhankelijk van de frequentie van het gebruik.

<sup>2</sup> De ventilatorstand „HIGH” is verbonden met een hoger stroomverbruik, een hoger geluidsniveau en een grotere slijtage van de motor.

<sup>3</sup> Niet beschikbaar bij de Combi Diesel.



## Tijdschakelklok instellen



### Vergiftigingsgevaar door rookgassen.

De geactiveerde tijdschakelklok schakelt de verwarming in, ook als het voertuig geparkeerd is. Het rookgas van de verwarming kan in gesloten ruimten (bijv. garages, werkplaatsen) tot vergiftigingen leiden.

Als het voertuig in gesloten ruimten wordt geparkeerd:

- de brandstoftoevoer (gas of diesel) naar de verwarming afsluiten,
- Schakel het bedieningspaneel Truma CP plus uit om het opnieuw inschakelen van de verwarming door de Truma App of een tijdschakelklok te voorkomen (zie „In- / uitschakelen“).



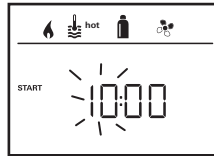
- Bij het gebruik van airconditioningsystemen alleen de tijdschakelklok van het bedieningspaneel Truma CP plus gebruiken, om de start- en eindtijd van een gewenste periode eenduidig vast te leggen.
- Als de tijdschakelklok is geactiveerd (ON), wordt eerst het menu „tijdschakelklok deactiveren“ (OFF) weergegeven.

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (4).
- Switch door even aantippen naar het instelniveau.

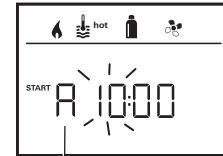
### Starttijdstip invoeren

- Stel met de draai-/drukknop de uren en vervolgens de minuten in.

24 h modus



12 h modus

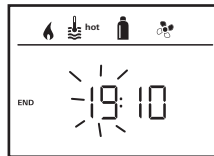


A = a. m.  
P = p. m.

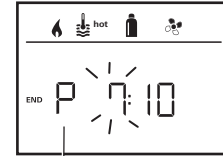
### Eindtijdstip invoeren

- Stel met de draai-/drukknop de uren en vervolgens de minuten in.

24 h modus



12 h modus



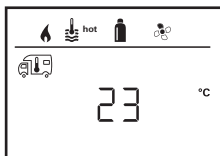
A = a. m.  
P = p. m.



Als het start-/eindtijdstip bij de invoer is overschreden, werkt het systeem pas na het bereiken van het volgende start-/eindtijdstip volgens de ingestelde gebruiksparameters. Tot dan blijven de eerder zonder de tijdschakelklok ingestelde gebruiksparameters geldig.

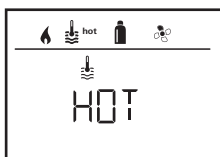
### Binnentemperatuur instellen

- Kies afhankelijk van het aangesloten apparaat met de draai-/drukknop tussen verwarming, airconditioningsysteem of AUTO.
- Druk kort op de draai-/drukknop om de keuze te bevestigen.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste binnentemperatuur.
- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



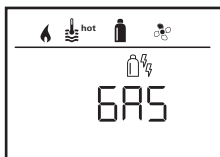
### Warmwaterstand instellen

- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste warmwaterstand.
- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



### Energiesoort kiezen

- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste energiesoort.
- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



**i** Het menu „Energiesoort kiezen” wordt weergegeven als een verwarming met elektrische verwarmingselementen is aangesloten.

### Ventilatorstand kiezen

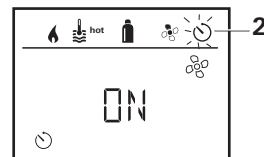
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste ventilatorstand.
- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



**i** Het menu „Ventilatorstand kiezen” is alleen beschikbaar als verwarming / warmwaterstand is ingesteld. Bij automatische klimaatregeling AUTO niet beschikbaar.

### Tijdschakelklok activeren (ON)

- Met de draai-/drukknop de tijdschakelklok activeren (ON)
- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



- i** – De tijdschakelklok blijft zo lang actief, ook meerdere dagen lang, tot deze wordt gedeactiveerd (OFF).
- Als de tijdschakelklok geprogrammeerd en actief is, knippert het symbool voor de tijdschakelklok.

## Tijdschakelklok deactiveren (OFF)

- Switch door even aantippen naar het instelniveau.
- Met de draai-/drukknop de tijdschakelklok deactiveren (OFF)
- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



## Verlichting in-/uitschakelen

Beschikbaar bij aangesloten airconditioningsysteem

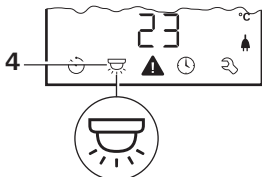
Aventa comfort of  
Aventa eco

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (4).
- Switch door even aantippen naar het instelniveau.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste functie.

1 – 5 – Verlichting inschakelen.  
De helderheid kan op 5 standen worden ingesteld.

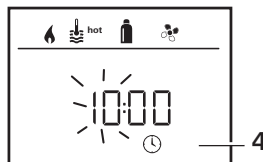
OFF – Verlichting uitschakelen.

- De draai-/drukknop even aantippen om de waarde te bevestigen.



## Tijd instellen

Weergave 24 h modus



Weergave 12 h modus



A = a. m.

P = p. m.

- Selecteer met de draai-/drukknop (8) het symbool „Tijd instellen“ in menuregel (4).

De urenweergave knippert.

- Stel met de draai-/drukknop (8) de uren in.
- Na het opnieuw aantippen van de draai-/drukknop (8) knippert de minutenweergave.
- Stel met de draai-/drukknop (8) de minuten in.
- De draai-/drukknop (8) aantippen om de waarde te bevestigen.



## Servicemenu

### 1. Binnentemperatuurvoeler van de verwarming kalibreren (OFFSET)

De binnentemperatuurvoeler van de aangesloten verwarming kan individueel aan de inbouwsituatie van de voeler worden aangepast. De instelling is in stappen van 0,5 °C in een bereik van 0 °C tot -5 °C mogelijk.

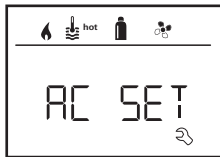


Voorbeeld:  
Ingestelde binnentemperatuur 23 °C;  
OFFSET = -1 °C;  
– Instelwaarde voor de verwarming =  
22 °C

Voorinstelling: 0 °C (Celsius).

### 2. AC SET<sup>1,2</sup>

De gevoelstemperatuur in de ruimte kan – bij ingeschakelde automatische klimaatregeling – bij het koelen anders worden ervaren dan bij verwarmen. Met „AC SET” wordt een offset tussen koelen en verwarmen ingesteld. De instelling is in stappen van 0,5 °C in een bereik van 0 °C tot +5 °C mogelijk.



Voorbeeld:  
Ingestelde binnentemperatuur 23 °C;  
AC SET = 2 °C  
– Instelwaarde voor het airconditioningsysteem = 25 °C

Voorinstelling: +1 °C (Celsius).

<sup>1</sup> Alleen beschikbaar als het airconditioningsysteem en de verwarming zijn aangesloten.

<sup>2</sup> Alleen beschikbaar als ACC op „ON” staat.


### 3. ACC<sup>1</sup>

Met „ACC” wordt de functie „Automatische klimaatregeling” AUTO geactiveerd of geblokkeerd.

- ON – De functie „Automatische klimaatregeling” AUTO wordt geactiveerd, in het menu „Binnentemperatuur” kan de automatische klimaatregeling AUTO worden geselecteerd.
  - In het Servicemenu verschijnt „AC SET”.
- OFF – De functie „Automatische klimaatregeling” AUTO wordt geblokkeerd.



Voorinstelling: OFF

 De werking van de Truma automatische klimaatregeling hangt af van een deskundige montage. Uw Truma dealer/partner adviseert u graag of uw voertuig geschikt is.

Voorwaarden voor het volgens verwachting werken van de automatische klimaatregeling:

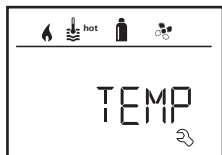
1. Het airconditioningsysteem en de verwarming bestrijken het complete bereik van het voertuig, waarvan het klimaat automatisch moet worden geregeld.
2. De binnentemperatuurvoeler van de verwarming is de hoofdsensor van de automatische klimaatregeling en moet zich derhalve op een geschikte plaats bevinden, d.w.z.
  - in het gedeelte, waarin de gewenste binnentemperatuur moet worden bereikt,

- zoveel mogelijk onbeïnvloed door buitentemperatuur en zonnestraling,
- niet in de buurt van warme-, koudeluchtbuizen of anderszins warmtebronnen,
- warme of koude lucht uit de luchtuitlaten mag niet langs de binnentemperatuurvoeler stromen. Dat dient vooral bij de instelling van de luchtkleppen bij Aventa airconditioningsystemen in acht te worden genomen,
- goed in de luchtcirculatie en niet tegen het plafond.

Truma dealers / Truma Partners beschikken over geschoolde medewerkers voor de juiste inbouw van de automatische klimaatregeling. U vindt onze dealers / Truma Partners via [www.truma.com](http://www.truma.com).

#### 4. °C / °F temperatuurweergave

Selecteren van de temperatuurweergave in °C (Celsius) of °F (Fahrenheit).



Voorinstelling: °C (Celsius).

#### 5. Achtergrondlicht veranderen

Het achtergrondlicht van het bedieningspaneel Truma CP plus kan in 10 standen worden ingesteld.



#### 6. 12 h / 24 h modus

Tijd in 12 h (a.m., p.m.) / 24 h modus weergeven.



Voorinstelling: 24 h modus.

#### 7. Taal veranderen

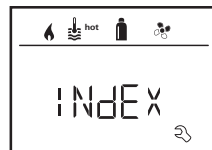
Kies de gewenste taal (Duits, Engels, Frans, Italiaans).



Voorinstelling: Engels

#### 8. Versienummer weergeven

Het versienummer van de verwarming, het airconditioningsysteem, het bedieningspaneel Truma CP plus of van de iNetBox weergeven.



Voorbeeld:

H 1.20.01 → H = apparaat; 1.20.01 = versienummer

#### Apparaat

C = bedieningspaneel Truma CP plus  
F = bedieningspaneel Truma CP plus CI-BUS

A = airconditioningsysteem

H = verwarming

T = Truma iNet Box

## 9. Voorinstelling (RESET)

De reset-functie zet het bedieningspaneel Truma CP plus terug naar de standaard fabriekinstellingen. Alle eigen instellingen worden daarmee gewist. Nieuw aangesloten apparaten worden gedetecteerd en in het bedieningspaneel Truma CP plus opgeslagen.

- Spanningstoevoer inschakelen  
12 V gelijkspanning voor het bedieningspaneel Truma CP plus en Combi of 230 V ~ netspanning bij airconditioningsystemen en de Combi E.

### Reset uitvoeren

- Selecteer met de draai-/druknop (8) „RESET”.
- De draai-/druknop (8) aantippen.
- Op de display verschijnt „PR SET”.
- Kort op de draai-/druknop (8) drukken om te bevestigen.



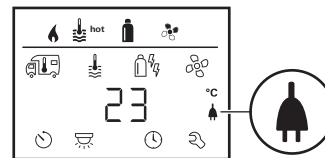
Na bevestiging hiervan wordt het bedieningspaneel Truma CP plus geïnitieerd.

Tijdens dit proces verschijnt er op de display "INIT ...".

## Speciale meldingen

### Netspanning 230 V ~ beschikbaar

Het symbool signaleert dat 230 V ~ netspanning (landstroom) op de aangesloten verwarming en/of het airconditioningsysteem beschikbaar is.



### Truma App met iNet Box

Bij het geven van commando's via de Truma APP van een mobiel eindapparaat verschijnt er op de display „APP”.

### Infrarood (IR) afstandsbediening (airconditioningsysteem)

Bij het geven van commando's via de infrarood-afstandsbediening van het airconditioningsysteem verschijnt er op de display „IR”.

### Extern bedieningspaneel (CI-BUS)

Bij het geven van commando's via een extern bedieningspaneel met CI-BUS verschijnt er op de display „CI”.

 Het bedieningspaneel Truma CP plus CI-BUS is een eigen variant, die alleen af fabriek wordt ingericht.



## Waarschuwing

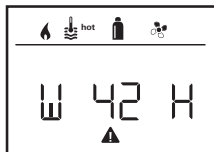
Dit symbool geeft aan dat een gebruiksparameter een ongedefinieerde toestand heeft bereikt. In dat geval blijft het betreffende apparaat doorlopen. Zodra de gebruiksparameter zich weer binnen het gedefinieerde bereik bevindt, gaat dit symbool vanzelf uit.



### Code van de waarschuwing uitlezen

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool.
- De draai-/drukknop aantippen.

De actieve code van de waarschuwing wordt weergegeven. Met behulp van de checklists van fouten (vanaf pagina 18 e.v.) kan de oorzaak van de waarschuwing worden gevonden en verholpen.



W = waarschuwing  
 42 = foutcode  
 H = apparaat  
 H = verwarming  
 A = airconditioningsysteem

### Oorzaak verholpen / terugkeren naar instelniveau

- De draai-/drukknop aantippen.

### Oorzaak niet verholpen / Terug naar instelniveau

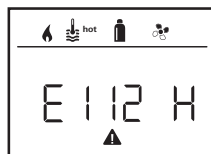
- Druk op de Terug-toets.



In dat geval is de waarschuwing in het bedieningspaneel Truma CP plus niet gereset en het waarschuwingssymbool wordt nog steeds weergegeven. Het betreffende apparaat blijft in de waarschuwingstoestand. Andere aangesloten apparaten kunnen worden bediend.

## Storing

Bij een storing springt het bedieningspaneel Truma CP plus onmiddellijk naar het menuniveau „Storing” en geeft de foutcode van de storing aan. Met behulp van de checklists van fouten (vanaf pagina 18 e.v.) kan de oorzaak van de storing worden gevonden en verholpen.



E = storing  
 112 = foutcode  
 H = apparaat  
 H = verwarming  
 A = airconditioningsysteem

### Oorzaak verholpen / terugkeren naar instelniveau

- De draai-/drukknop aantippen. Als de display zich in de stand-bymodus bevindt, wordt bij het aantippen het achtergrondlicht geactiveerd en moet de storing door opnieuw aantippen worden bevestigd.
- Het betreffende apparaat wordt opnieuw gestart.



Dit kan door het intern nalopen van aangesloten apparaten enkele minuten duren.

Als de oorzaak niet is verholpen, zal de storing opnieuw optreden en het bedieningspaneel springt opnieuw naar het menuniveau „Storing”.



Knippert de foutcode in de display van het bedieningspaneel, dan kan deze pas na 15 minuten worden gereset.



## Oorzaak niet verholpen / Terug naar instelniveau

– Druk op de Terug-toets.

**i** In dat geval is de storing in het bedieningspaneel Truma CP plus niet gereset en het waarschuwingssymbool wordt nog steeds weergegeven. Het apparaat blijft in de storingstoestand. Andere aangesloten apparaten kunnen worden bediend.

## Technische gegevens

<b>Display</b>	LCD, monochroom, met achtergrondlicht
<b>Afmetingen (l x b x h)</b>	92 x 103 x 40 mm
<b>Gebruikstemperatuurbereik</b>	-25 °C tot +60 °C
<b>Opslagtemperatuurbereik</b>	-25 °C tot +70 °C
<b>Interfaces</b>	
<b>CP plus</b>	TIN-Bus
<b>CP plus CI-BUS</b>	TIN-Bus, CI-BUS
<b>Voeding</b>	8 V – 16,5 V ==
<b>Stroomopname</b>	max. 65 mA (100% achtergrondlicht) 6,5 mA – 10 mA (stand-by)
<b>Ruststroomopname</b>	3 mA (Uit)
<b>Gewicht</b>	ca. 100 g
<b>Veiligheidsklasse</b>	Klasse III
<b>IP-classificatie</b>	IP00

**CE** 0085

Technische wijzigingen voorbehouden!

## Onderhoud

Het bedieningspaneel Truma CP plus is onderhoudsvrij. Om het frontje schoon te maken, gebruikt u een niet schurend, met water vochtig gemaakt lapje. Mocht dit niet voldoende zijn, gebruik dan een neutrale zeepoplossing.

## Verwijdering

Het bedieningspaneel Truma CP Plus moet volgens de wettelijke bepalingen van het land waarin het wordt gebruikt worden verwijderd. Nationale voorschriften en wetten (in Duitsland is dit bijv. de verordening m.b.t. de sloop van voertuigwrakken) moeten in acht worden genomen.

## Checklist fouten (verwarming Combi Gas)

Foutcode	Oorzaak	Verhelpen
# 17	Zomerstand met leeg waterreservoir	Verwarming uitschakelen en laten afkoelen Boiler met water vullen
# 18	Warmeluchttemperatuur overschreden:	
	Niet alle warmeluchtbuizen zijn aangesloten	Controle of er 4 warmeluchtbuizen zijn aangesloten
	Warmeluchtuitlaten geblokkeerd	Controle van de verschillende uitlaatopeningen
	Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd	Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen
# 21	Binnentemperatuurvoeler of kabel ervan defect	Kabel binnentemperatuurvoeler controleren, bij defect vervangen Weerstand van de binnentemperatuurvoeler controleren 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Bij defect de binnentemperatuurvoeler vervangen
# 24	Dreigende onderspanning Accuspanning te laag < 10,4 V	Accu opladen
# 29	Verwarmingselement voor FrostControl heeft kortsluiting	De stekker van het verwarmingselement uit de elektronische regelenheid trekken Verwarmingselement vervangen
# 42	Raam boven de rookgasafvoer open (raamschakelaar)	Raam sluiten.
# 43	Overspanning > 16,4 V	Accuspanning / spanningsbronnen zoals de oplader controleren
# 44	Onderspanning Accuspanning te laag < 10,0 V	Accu opladen Eventueel een oude accu vervangen
# 45	Geen 230 V bedrijfsspanning	Bedrijfsspanning 230 V ~ herstellen
	Zekering 230 V defect	Zekering 230 V vernieuwen (Zie gebruiksaanwijzing Combi)
	Oververhittingsbeveiliging is geactiveerd	Oververhittingsbeveiliging resetten (Zie gebruiksaanwijzing Combi)
# 112	Gasfles leeg	Gasfles vervangen
# 121	Gasfleskraan of snelsluitkraan in de gastoevoerleiding gesloten	Gastoevoer controleren en kranen openen
# 202	Gasdrukregelinstantie bevroren	Gasdrukregelaarverwarming (EisEx) gebruiken
# 211	Aandeel butaan in de gasfles te hoog	Propaan gebruiken Vooral bij temperaturen onder 10 °C is butaan ongeschikt om te verwarmen
# 212	Verbrandingsluchttoevoer of rookgasuitlaat dicht	Controleer de openingen op vervuiling (sneeuwblubber, ijs, bladeren etc.) en verwijder deze eventueel.
	Gasdrukregelinstantie defect	Gasdrukregelinstantie controleren / vervangen
# 255	De verwarming heeft geen 12 V voeding	Zorg voor 12 V = voeding
	Geen verbinding tussen de verwarming en het bedieningspaneel	Maak verbinding tussen de verwarming en het bedieningspaneel

**Mocht met deze maatregelen de storing niet kunnen worden verholpen of mochten er foutcodes worden weergegeven die u niet in de checklist van fouten terugvindt, neem dan contact op met de Truma Service.**

## Checklist fouten (verwarming Combi Gas) vanaf bouwjaar 04/2018

Foutcode	Oorzaak	Verhelpen
# 255	De verwarming heeft geen 12 V voeding	Zorg voor 12 V $\equiv$ voeding
	Geen verbinding tussen de verwarming en het bedieningspaneel	Maak verbinding tussen de verwarming en het bedieningspaneel
# 301 # 417	Overspanning > 16,4 V	Accuspanning / spanningsbronnen zoals de oplader controleren
# 302 # 418	Onderspanning. Accuspanning te laag < 10,0 V	Accu opladen Eventueel een oude accu vervangen
# 303 # 411	Dreigende onderspanning. Accuspanning te laag < 10,4 V	Accu opladen
# 401	Zomerstand met leeg waterreservoir	Verwarming uitschakelen en laten afkoelen Boiler met water vullen
# 402	Warmeluchttemperatuur overschreden:	
	Niet alle warmeluchtbuizen zijn aangesloten	Controle of er 4 warmeluchtbuizen zijn aangesloten
	Warmeluchtuitlaten geblokkeerd	Controle van de verschillende uitlaatopeningen
# 407	Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd	Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen
	Geen 230 V $\sim$ bedrijfsspanning	Bedrijfsspanning 230 V $\sim$ herstellen
	Zekering 230 V defect	Zekering 230 V vernieuwen (Zie gebruiksaanwijzing Combi)
# 408	Geen gastoevoer in mix mode	Gastoevoer controleren Zie fout # 507 (In de mix mode blijft er elektrisch verwarmd worden)
# 412	Raam boven de rookgasafvoer open (raamschakelaar)	Raam sluiten
# 419	Oververhittingsbeveiliging is geactiveerd	Oververhittingsbeveiliging resetten (Zie gebruiksaanwijzing Combi) (In de mix mode blijft er op gas verwarmd worden)
# 507	Gasfles leeg	Gasfles vervangen
# 516 # 517	Gasfleskraan of snelsluitkraan in de gastoevoerleiding gesloten	Gastoevoer controleren en kranen openen
	Gasdrukregelinstallatie bevroren	Gasdrukregelaarverwarming (EisEx) gebruiken
	Aandeel butaan in de gasfles te hoog	Propana gebruiken Vooral bij temperaturen onder 10 °C is butaan ongeschikt om te verwarmen
	Verbrandingsluchttoevoer of rookgasuitlaat dicht	Controleer de openingen op vervuiling (sneeuwblubber, ijs, bladeren etc.) en verwijder deze eventueel.
	Gasdrukregelinstallatie defect	Gasdrukregelinstallatie controleren / vervangen
# 607	max. aantal resets fouten bereikt	15 minuten wachten en fouten resetten

Foutcode	Oorzaak	Verhelpen
# 621	Binnentemperatuurvoeler of kabel ervan defect	Kabel binnentemperatuurvoeler controleren, bij defect vervangen Weerstand van de binnentemperatuurvoeler controleren 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Bij defect de binnentemperatuurvoeler vervangen
# 624	Verwarmingselement voor FrostControl heeft kortsluiting	De stekker van het verwarmingselement uit de elektronische regeleenheid trekken Verwarmingselement vervangen

**Mocht met deze maatregelen de storing niet kunnen worden verholpen of mochten er foutcodes worden weergegeven die u niet in de checklist van fouten terugvindt, neem dan contact op met de Truma Service.**

## Checklist fouten (verwarming Combi Diesel)

Foutcode	Oorzaak	Verhelpen
# 111	Binnentemperatuurvoeler of kabel ervan defect	Kabel binnentemperatuurvoeler controleren, bij defect vervangen Weerstand van de binnentemperatuurvoeler controleren 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Bij defect de binnentemperatuurvoeler vervangen
# 122	Brandstofgebrek door geringe tankvulling, leeggereden tank en/of schuin staan van het voertuig	Vul de tank met brandstof. Vul daarna de brandstofleiding zoals beschreven onder „Eerste ingebruikname“ (zie gebruiksaanwijzing Combi Diesel)
# 131	Geen verbinding tussen de verwarming en het bedieningspaneel	Maak verbinding tussen de verwarming en het bedieningspaneel
# 132	Verwarmingselement voor FrostControl heeft kortsluiting	De stekker van het verwarmingselement uit de elektronische regeleenheid trekken Verwarmingselement vervangen
# 150	Warmeluchttemperatuur overschreden:	
	Niet alle warmeluchtbuizen zijn aangesloten	Controle of er 4 warmeluchtbuizen zijn aangesloten
	Warmeluchtuitlaten geblokkeerd	Controle van de verschillende uitlaatopeningen
	Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd	Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen
# 151	Watertemperatuur in winterstand overschreden:	
	Waterreservoir overtemperatuur	Apparaat uitschakelen en laten afkoelen Boiler met water vullen
	Warmeluchtuitlaten geblokkeerd	Controle van de verschillende uitlaatopeningen
	Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd	Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen
# 152	Watertemperatuur in zomerstand overschreden:	
	Waterreservoir overtemperatuur	Apparaat uitschakelen en laten afkoelen Boiler met water vullen
	Warmeluchtuitlaten geblokkeerd	Controle van de verschillende uitlaatopeningen
	Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd	Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen

Foutcode	Oorzaak	Verhelpen
# 160	Onderspanning < 10,2 V	Accuspanning controleren of accu opladen Voorlopige snelle maatregel. Sterke verbruikers uitschakelen of de automotor starten tot de verwarming loopt (circa 4 minuten)
# 161	Overspanning > 16,4 V	Accuspanning / spanningsbronnen zoals de oplader controleren
# 162	Raam boven de rookgasafvoer open (raamschakelaar)	Raam sluiten
# 164	Geen 230 V ~ bedrijfsspanning	Bedrijfsspanning 230 V ~ herstellen
	Zekering 230 V defect	Zekering 230 V vernieuwen (Zie gebruiksaanwijzing Combi)
	Oververhittingsbeveiliging is geactiveerd	Oververhittingsbeveiliging resetten (Zie gebruiksaanwijzing Combi)
# 170	Dreigende onderspanning < 11,5 V	Ga zuinig om met de elektrische energie uit de accu, bijvoorbeeld verlichting beperken Accu opladen
# 255	De verwarming heeft geen 12 V voeding	Zorg voor 12 V = voeding
	Geen verbinding tussen de verwarming en het bedieningspaneel	Maak verbinding tussen de verwarming en het bedieningspaneel

**Mocht met deze maatregelen de storing niet kunnen worden verholpen of mochten er foutcodes worden weergegeven die u niet in de checklist van fouten terugvindt, neem dan contact op met de Truma Service.**

## Checklist fouten (airconditioningsysteem)

Foutcode	Oorzaak	Verhelpen
# 1	Uitval (kortsluiting of kabelbreuk) binnentemperatuurvoeler	Neem contact op met de Truma Service
# 2	IJssensor (binnen) getriggerd	Filter controleren en indien nodig vervangen
# 4	IJssensor (buiten) getriggerd	De luchtinlaten / luchtuitlaten op het dak vrij houden van obstakels, bijv. blad
# 8	IR-ontvanger stekker uitgetrokken of kabelbreuk	Stekerverbinding van de IR-ontvanger controleren
# 17	Spanningsuitval bij 230 V ~ spanningstoevoer	230 V ~ voeding controleren

**Mocht met deze maatregelen de storing niet kunnen worden verholpen of mochten er foutcodes worden weergegeven die u niet in de checklist van fouten terugvindt, neem dan contact op met de Truma Service.**

### Veiligheidsrichtlijnen



De inbouw in voertuigen moet voldoen aan de technische en administratieve bepalingen van het betreffende land van gebruik (bijv. EN 1648, VDE 0100-721). In andere landen moeten steeds de daar geldende voorschriften in acht worden genomen. Nationale voorschriften en regelingen moeten in acht worden genomen.

### Leveringsomvang

- 1 Bedieningspaneel Truma CP plus
- 1 Klepje (afhankelijk van de uitvoering)
- 1 Schroefje (vastzetten kapje bedieningspaneel)
- 4 Schroefjes voor montage aan de wand (afhankelijk van de uitvoering)
- 1 Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
- 1 12 V-aansluitkabel 30 cm (+ = rood, - = rood/zwart)
- 1 Zekeringhouder met 1 A zekering (afhankelijk van de uitvoering)
- 1 Aansluitkabel TIN-Bus 6 m (afhankelijk van de uitvoering)

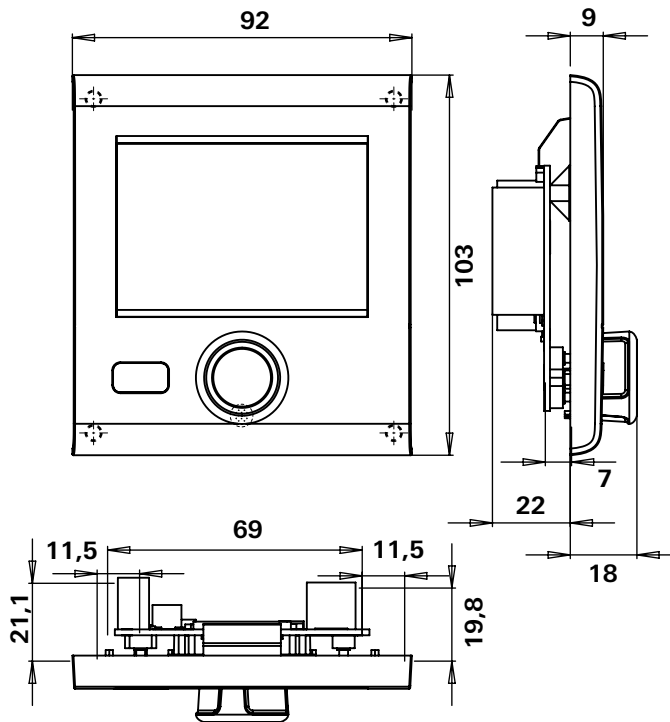
Apart te bestellen:  
Klepje CP plus  
Aansluitkabel (TIN-Bus) in andere lengten verkrijgbaar  
Montageframe DBT

### Beschrijving

Het bedieningspaneel Truma CP plus (met beveiliging tegen verkeerd aansluiten van de polen) wordt via een 12 V-aansluitkabel van spanning voorzien. Met een

aansluitkabel (TIN-Bus) wordt het bedieningspaneel met een verwarming Combi CP plus ready en/of een airconditioningsysteem of Truma iNet Box verbonden. Het onafhankelijk gemonteerde bedieningspaneel CP plus is geschikt voor wandmontage op een ongelijke ondergrond.

### Afmetingen



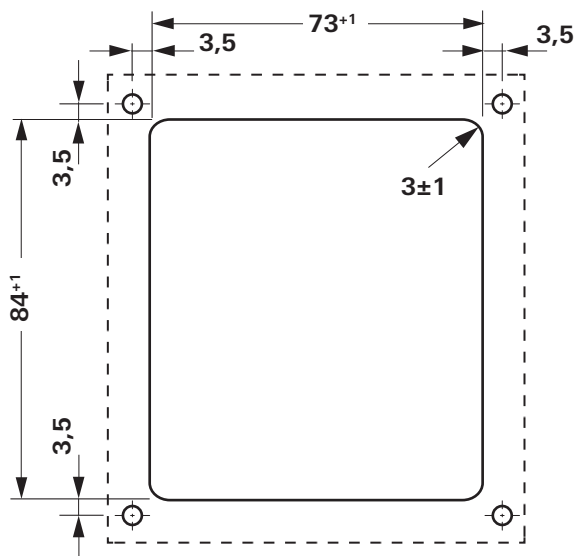
**Afbeelding 1** – Afmetingen in mm. Weergave niet op schaal

## Plaatskeuze

Monteer het bedieningspaneel Truma CP Plus op een plaats die beschermd is tegen vocht en nattigheid.

**i** Voor een optimale leesbaarheid van de tekens het bedieningspaneel Truma CP plus op ooghoogte monteren.

– Maak een inbouwopening.



**Afbeelding 2** – Afmetingen in mm. Weergave niet op schaal

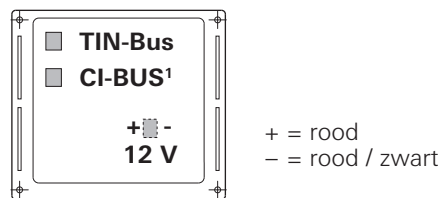
## Aansluiting

**⚠** ESD-voorschriften in acht nemen!

**⚠** De pluskabel moet met een 1 A zekering worden gezekerd.

**i** Leg de aansluitkabel van de TIN-Bus en de 12 V bedrijfsvoeding trekcontlast in lussen. Het bedieningspaneel moet ca. 20 cm uit de inbouwopening naar buiten kunnen worden getrokken – zonder trekbelasting voor de stekkerverbinding. Trek in geen geval aan de aansluitkabel als die op het bedieningspaneel is aangesloten.

- Leg de aansluitkabel (TIN-Bus) naar de verwarming, het airconditioningsysteem of de Truma iNet Box en steek de stekker in het bedieningspaneel Truma CP plus.
- De stekker van de 12 V-aansluitkabel erin steken en met de niet-geschakelde 12 V bedrijfsspanning verbinden (permanente plus). De verwarming en het bedieningspaneel Truma CP plus moeten op hetzelfde stroomcircuit zijn aangesloten.

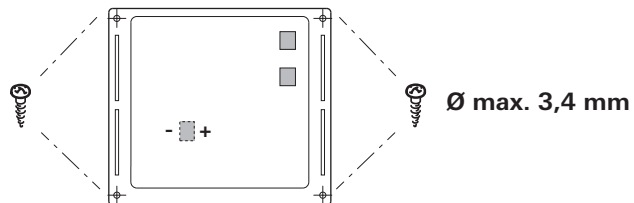


**Afbeelding 3** – Aanzicht van achteren

<sup>1</sup> Alleen bij de variant Truma CP plus CI-BUS. Af fabriek is een extern bedieningspaneel (master) aangesloten.

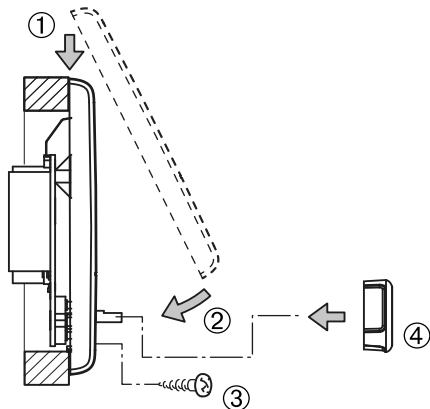
## Montage

- Bevestig het frame met vier schroefjes aan de wand.



**Afbeelding 4** – Aanzicht van voren

- Haak het kapje van het bedieningspaneel met de 2 nokken in het frame.
- Zet het kapje van het bedieningspaneel met een schroefje vast.
- Schuif de draai-/drukknop op het asje.



**Afb. 5** – Kapje bedieningspaneel en draai-/drukknop monteren

Technische wijzigingen voorbehouden!



## Indholdsfortegnelse

### Brugsanvisning

<b>Anvendelse</b> .....	26
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	26
<b>Vigtige henvisninger</b> .....	26
<b>Visnings- / og betjeningselementer</b> .....	27
Dreje-/trykknap .....	27
Tasten Tilbage .....	27
<b>Første ibrugtagning</b> .....	28
<b>Ibrugtagning</b> .....	28
<b>Funktioner</b> .....	28
Til-/frakobling .....	28
APP modus i forbindelse med en iNet Box .....	29
Ændring af rumtemperatur .....	29
Ændring af varmtvandstrin .....	30
Valg af energitype .....	31
Valg af blæsertrin .....	32
Indstilling af timer .....	33
Til-/frakobling af belysning .....	35
Indstilling af klokkeslæt .....	35
<b>Servicemenu</b> .....	36
<b>Specielle visninger</b> .....	38
Netspænding 230 V ~ til rådighed .....	38
Truma App med iNet Box .....	38
Infrarød (IR) fjernbetjening (klimasystem) .....	38
Ekstern betjeningsdel (CI-BUS) .....	38
<b>Advarsel</b> .....	39
<b>Fejl</b> .....	39
<b>Tekniske data</b> .....	40
<b>Vedligeholdelse</b> .....	40
<b>Bortskaffelse</b> .....	40
<b>Fejlfindingsvejledning (varmeanlæg Combi Gas)</b> .....	41

<b>Fejlfindingsvejledning (varmeanlæg Combi Gas) fra konstruktionsår 04/2018</b> .....	42
<b>Fejlfindingsvejledning (varmeanlæg Combi Diesel)</b> ...	43
<b>Fejlfindingsvejledning (klimasystem)</b> .....	44

### Monteringsanvisning

<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	45
<b>Leveringsomfang</b> .....	45
<b>Beskrivelse</b> .....	45
Mål .....	45
<b>Monteringssted</b> .....	46
<b>Tilslutning</b> .....	46
<b>Montering</b> .....	47

### Anvendte symboler



Montering og reparation af anlægget må kun udføres af en fagmand.



Symbolerne henviser til mulige farer.



Henvisning med informationer og tips.



Overhold ESD-forskrifterne! Elektrostatisk opladning kan ødelægge elektronikken. Etabler potentialudledning, før elektronikken berøres.


### Anvendelse

Den elektroniske betjeningsdel Truma CP plus<sup>1</sup> anvendes til styring og overvågning af varme anlægget Combi CP plus ready og/eller et Truma klimasystem. Truma CP plus<sup>1</sup> fungerer som interface for betjeningen af tilsluttede anlæg via Truma App og Truma iNet Box.

Følgende klimasystemer kan betjenes med Truma CP plus<sup>1</sup> :

- Saphir compact<sup>2</sup>
- Saphir comfort RC
- Aventa eco
- Aventa comfort<sup>3</sup>

Truma CP plus<sup>1</sup> er beregnet til montering i campingvogne og autocampere. Montering i både er ikke tilladt.

 Betjeningsdelen Truma CP plus kan eftermonteres ved ældre Combi varme anlæg. Kontakt Truma service eller en autoriseret servicepartner.

### Sikkerhedsanvisninger

- Betjeningsdelen Truma CP plus må kun anvendes, når den er i teknisk fejlfri tilstand.
- Få fejl afhjulpet øjeblikkeligt. Man må kun selv afhjælpe fejl, hvis afhjælpningen er beskrevet i fejlfindingsvejledningen i denne brugsanvisning.
- Der må ikke foretages reparationsarbejde eller ændringer på betjeningsdelen Truma CP plus!
- En defekt betjeningsdel Truma CP plus må kun repareres af producenten eller dennes service.
- Anvend aldrig apparater til flydende gas under tankning, i parkeringshuse, garager eller på færger. Frakobl

betjeningsdelen Truma CP plus for at forhindre en genindkobling af varme anlægget via Truma App eller timer (se »Til-/frakobling«).

### Vigtige henvisninger

- Hvis systemets strømforsyning er blevet afbrudt, skal klokkeslættet / timeren indstilles på ny.
- Ved ny tilslutning / udskiftning af et anlæg (varmeanlæg, klimasystem eller Truma iNet Box) ved bussystemet gentages processen, der beskrives under »Første ibrugtagning«.
- Ved tilslutning af varme anlægget Combi CP plus ready ved betjeningsdelen Truma CP plus kan timeren ZUCB ikke længere anvendes.

### Klimasystemer – fælles anvendelse af IR-fjernbetjening og betjeningsdel Truma CP plus

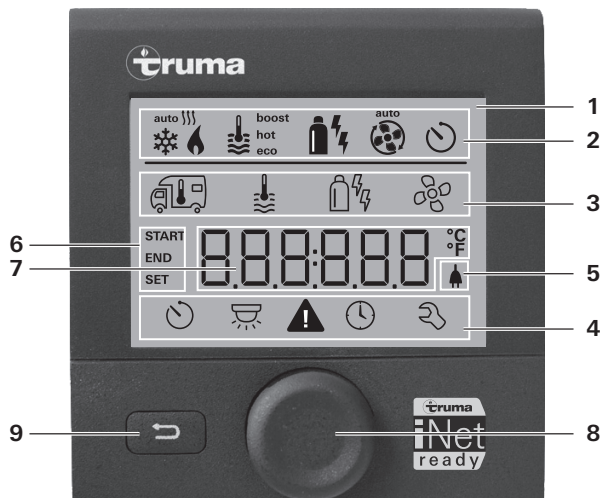
- Også efter tilslutning af betjeningsdelen Truma CP plus er IR-fjernbetjeningen til styring af klimasystemet til rådighed. Betjeningsdelen Truma CP plus registrerer alle indstillinger, der foretages på klimasystemet via IR-fjernbetjeningen. IR-fjernbetjeningen sender kun de indstillinger, der vises på displayet (ingen bidirektional kommunikation).
- Til entydig fastsættelse af start- og sluttiden for et ønsket tidsrum må man kun anvende timeren for betjeningsdelen Truma CP plus.

<sup>1</sup> Eller Truma CP plus CI-BUS til CI-BUS – kan ikke eftermonteres.

<sup>2</sup> Fra serienummer 23091001. I forbindelse med et varme anlæg Combi CP plus ready skal der monteres en »Kobling betjeningsdelkabel« mellem klimasystem og varme anlæg. »Kobling betjeningsdelkabel« skal bestilles separat. Ikke i forbindelse med omformer TG 1000 sinus.

<sup>3</sup> Fra serienummer 24084022.

## Visnings- / og betjeningselementer

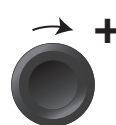


- 1 = Visning
- 2 = Statuslinje
- 3 = Menulinje (oppe)
- 4 = Menulinje (nede)
- 5 = Visning netspænding 230 V (landstrøm)
- 6 = Visning timer
- 7 = Indstillinger / værdier
- 8 = Dreje-/trykknop
- 9 = Tasten Tilbage

Menyer kan vælges i linjerne (3 + 4) og der kan foretages indstillinger med dreje-/trykknappen (8). Visningen sker via et display (1) med belyst baggrund. Der vendes tilbage til forrige niveau med tasten Tilbage (9).

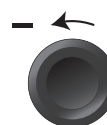
## Dreje-/trykknop

Med dreje-/trykknappen (8) kan nominelle værdier og parametre vælges, ændres eller gemmes ved at trykke. Valgte menu-punkter blinker.



### Drejning med uret ↻

- Menuen gennemløbes fra venstre mod højre.
- Øgning af værdier (+).



### Drejning mod uret ↻

- Menuen gennemløbes fra højre mod venstre.
- Reduktion af værdier (-).



### Tryk

- Overtagelse (lagring) af en valgt værdi.
- Valg af et menupunkt, skift til indstillingsniveau.

### Langt tryk

- Hovedafbryderfunktion TIL / FRA.
- Hvis der ved anlægssøgningen blev registreret en Truma iNet Box, så ændres funktionen for dreje-/trykknappen (se »APP modus i forbindelse med en iNet Box« på side 29).

## Tasten Tilbage

Der vendes tilbage til forrige niveau og indstillingerne forkastes ved tryk på tasten Tilbage (9). Det betyder, at de hidtidige værdier bibeholdes.

## Første ibrugtagning

Gennemfør følgende trin ved første ibrugtagning af systemet:

- Tilkobl spændingsforsyningen.  
12 V jævnspænding for betjeningsdel CP plus og Combi eller 230 V ~ netspænding ved klimasystemer og Combi E.
- Start søgningen af anlæggene under menupunktet »Servicemenu« -> »RESET« -> »PR SET«.


Efter bekræftelsen initialiserer betjeningsdelen Truma CP plus. Under denne proces vises »INIT ..« på displayet. Dermed gøres de fundne anlæg i betjeningsdelen Truma CP plus.

## Ibrugtagning

Start- / stand-by-skærm

Når betjeningsdelen Truma CP plus tilsluttes spændingsforsyningen, vises efter et par sekunder en startskærm.



-  - Visningen på displayet skifter mellem klokkeslættet og den indstillede rumtemperatur.
- Specielle visninger ved kommando via Truma App, IR-fjernbetjening for klimasystemet eller CI-BUS (se »Specielle visninger« på side 38).
- Efter en reparation / eftermontering gentages »Første ibrugtagning«.

## Funktioner

Funktionerne i menulinjerne (3, 4) for betjeningsdelen Truma CP plus kan vælges i vilkårlig rækkefølge. Driftsparametrene vises på statuslinjen (2) eller i visningerne (5, 6).

## Valg af indstillingsniveau

- Tryk på dreje-/trykknappen.

Displayet viser indstillingsniveauet. Det første symbol blinker.



## Til/frakobling

### Tilkobling

- Tryk på dreje-/trykknappen.



- Tidligere indstillede værdier / driftsparametre bliver aktive igen efter tilkoblingen.

### Frakobling

- Tryk på dreje-/trykknappen i mere end 4 sekunder.



- Efter 2 sekunder vises »APP«<sup>1</sup> på displayet.
- Efter yderligere 2 sekunder vises »OFF«.
- Frakoblingsprocessen for betjeningsdelen Truma CP plus kan forsinke sig nogle minutter pga. varmeanlæggets eller klimasystemets interne efterløb.

<sup>1</sup> Kun i forbindelse med en iNet Box.

## APP modus i forbindelse med en iNet Box

### Funktion

I APP modus går de tilsluttede anlæg samt betjeningsdelen Truma CP plus på standby.

- Ingen varmfunktion.
- Ingen varmtvandsbehandling.
- Ingen drift af klimasystemet.
- Ingen funktion for timeren i betjeningsdel Truma CP plus.
- Betjeningsdel CP plus forbliver modtagelsesklar for kommandoer via Truma App eller klimasystemets infrarøde fjernbetjening. Det betyder at de tilsluttede anlæg stadig kan betjenes via Truma App eller klimasystemets infrarøde fjernbetjening.

### Tilkobling af APP modus

- Tryk på dreje-/trykknappen i ca. 2 sekunder indtil »APP« vises på displayet.
- Slip dreje-/trykknappen.
- De tidligere indstillede værdier lagres.

### Afslutning af APP modus

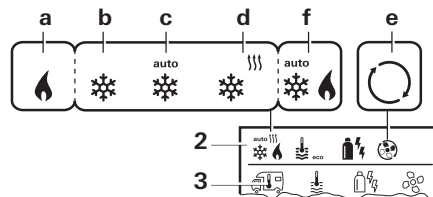
APP modus afsluttes,

- hvis der overføres nye værdier via Truma App eller klimasystemets infrarøde fjernbetjening.
- hvis betjeningsdelen Truma CP plus vækkes ved at trykke på dreje-/trykknappen. De tidligere lagrede værdier overtages derefter til den fornyede drift.



## Ændring af rumtemperatur

- Vælg symbolet i menulinjen (3) med dreje-/trykknappen.
- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Afhængig af det tilsluttede anlæg vælges med dreje-/trykknappen mellem varmeanlæg (HEATER), klimasystem (AC) eller klimautomatik<sup>1</sup> (AUTO).
- Tryk på dreje-/trykknappen for at bekræfte valget.
- Vælg den ønskede temperatur med dreje-/trykknappen.
- Tryk på dreje-/trykknappen for at bekræfte værdien.



### Varme anlæg (HEATER)

indstilleligt temperaturområde 5 – 30 °C (1 °C-trin)

a = varmeanlæg<sup>2</sup> – varmeanlægget er tilkoblet.



For at frakoble varmeanlægget, vælges temperaturområdet under 5 °C (OFF).

<sup>1</sup> Klimaautomatik (AUTO) kun, hvis »ACC« er blevet aktiveret i servicemenuen (se »Servicemenu« på side 36). Dette er frakoblet fra fabrikken.

<sup>2</sup> Symbolet blinker, indtil den ønskede rumtemperatur er nået.

## Klimasystem (AC)

Indstilleligt temperaturområde 16 – 31 °C (1 °C-trin)

- b = COOL – klimasystem er tilkoblet
- c = AUTO – klimasystem står på automatik
- d = HOT – klimasystem er i varmedrift
- e = VENT – klimasystem er i cirkulationsluftdrift



Mulighed for hurtig temperaturændring via dreje-/trykknappen (i stand-by-skærm).

## Klimaautomatik (AUTO)

Indstilleligt temperaturområde 18 – 25 °C (1 °C-trin)

Automatisk skift mellem varmeanlæg og klimasystem for en næsten uforandret temperatur i kabinen.

f = AUTO – klimaautomatik er tilkoblet

Forudsætninger for drift med klimaautomatik:

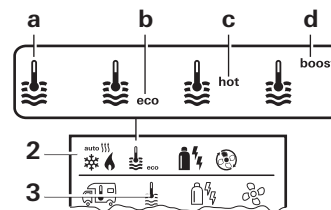
- Varme anlæg og klimasystem skal være tilsluttet.
- I servicemenuen (se »Servicemenu« på side 36) skal klimaautomatik »ACC« være aktiveret.



## Ændring af varmtvandstrin

Vælg symbolet i menulinjen (3) med dreje-/trykknappen.

- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Vælg det ønskede trin med dreje-/trykknappen.
- Tryk på dreje-/trykknappen for at bekræfte værdien.



- = OFF
- a = vandvarmer<sup>1</sup> – varmtvandsbehandling er frakoblet.
- b = eco<sup>2</sup> – varmtvandsbehandling er tilkoblet.
- c = hot – varmtvandstemperatur 40 °C
- d = boost<sup>1</sup> – varmtvandstemperatur 60 °C
- målrettet, hurtig opvarmning af indholdet i vandvarmeren (vandvarmerforrang) i et tidsrum på maks. 40 minutter. Derefter holdes vandtemperaturen i to efteropvarmningscykler på det højere niveau (ca. 62 °C) – ikke Combi Diesel. Når vandtemperaturen er nået, opvarmes rummet fortsat.

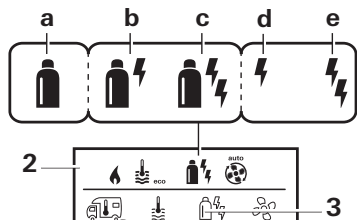
<sup>1</sup> Så længe den ønskede vandtemperatur ikke er nået, blinker dette symbol.

<sup>2</sup> Varmtvandstemperaturen kan ved kombineret rum- og vandopvarmning kun i et begrænset tidsrum holdes på 40 °C. Ikke til rådighed ved variant til Australien.



## Valg af energitype

- Vælg symbolet i menulinjen (3) med dreje-/trykknappen.
- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Vælg den ønskede energitype med dreje-/trykknappen.
- Tryk på dreje-/trykknappen for at bekræfte værdien.



Symbol	Funktion	Energitype
a	Gas / Fuel	Gas <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
b	MIX 1 <sup>1</sup>	Elektro (900 W) + gas <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
c	MIX 2 <sup>1</sup>	Elektro (1800 W) + gas <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
d	EL 1 <sup>1</sup>	Elektro (900 W)
e	EL 2 <sup>1</sup>	Elektro (1800 W)

<sup>1</sup> Blandings- og el-drift er kun mulig ved varmeanlæg med el-varmelegemer f.eks. Combi E CP plus ready.

<sup>2</sup> Effekt for gas / diesel, se brugsanvisningen for det pågældende varmeanlæg.

Når varmeanlægget tændes (rumtemperatur, varmtvandstrin aktivt), vises den energitype, der blev valgt i forrige varmeproces på statuslinjen. Standardindstilling er gas / diesel.

## Specielle funktioner ved blandingsdrift

- Afbrydelse af spændingsforsyningen 230 V ~:

Varme anlægget skifter automatisk til gas- eller dieseldrift. Når spændingsforsyningen 230 V ~ atter er etableret, skifter varmeanlægget automatisk tilbage til blandingsdrift.

- Fejl i forbrændingsprocessen (f.eks. brændstofmangel):

**Combi Gas** Varme anlægget skifter automatisk til el-drift. Hvis varmeanlægget atter skal køre i blandingsdrift, skal årsagen til fejlen afhjælpes og kvitteres ved betjeningsdelen Truma CP plus. Se »Fejl« på side 39.

**Combi Diesel** Varme anlægget går om på fejl. Hvis varmeanlægget atter skal køre i blandingsdrift, skal årsagen til fejlen afhjælpes og kvitteres ved betjeningsdelen Truma CP plus. Ved længerevarende fejl skiftes til energitypen »Elektro«.

## Specielle funktioner ved el-drift

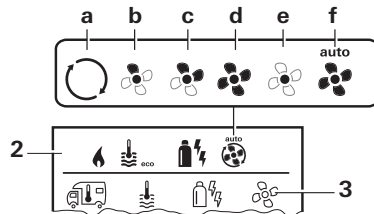
- Når 230 V ~ spændingsforsyningen er afbrudt og 12 V = forsyningen er tilkøbet, vises en fejlkode på displayet.
- Når der atter er en 230 V ~ spændingsforsyning, startes varmeanlægget automatisk med de hidtidige indstillinger. Fejlkode slukker.



## Valg af blæsertrin

Ved tilsluttet varmeanlæg / klimasystem

- Vælg symbolet i menulinjen (3) med dreje-/trykknappen.
- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Vælg det ønskede blæsertrin med dreje-/trykknappen.
- Tryk på dreje-/trykknappen for at bekræfte værdien.



## Varme anlæg (HEATER)

Symbol	Funktion	Beskrivelse
–	OFF	Blæseren er frakoblet.
a	VENT <sup>1</sup>	Cirkulationsluft, når der ikke er et anlæg i drift og varmtvandsbehandlingen er frakoblet. Omdrejningstallet kan vælges i 10 trin.
b	ECO	Lavt blæsertrin
c	HIGH <sup>2</sup>	Højt blæsertrin
d	BOOST <sup>3</sup>	Hurtig rumopvarmning Til rådighed, når forskellen mellem valgt og aktuell rumtemperatur er >10 °C.

**i** Når varmeanlægget tændes (rumtemperatur, varmtvandstrin indstillet), vises det blæsertrin der blev valgt i forrige varmeproses på statuslinjen (2). Standardindstilling er »ECO«.

## Klimasystem (AC)

Symbol	Funktion	Beskrivelse
–	OFF	Blæser er frakoblet (kan kun vælges, når der ikke er anlæg i drift).
a	–	–
b	LOW	Lavt blæsertrin
c	MID	Mellemste blæsertrin
d	HIGH	Højeste blæsertrin
e	NIGHT	Særlig stille blæserdrift
f	AUTO	Automatisk valg af blæsertrin. Kan ikke ændres i AUTO modus.

## Klimaautomatik (AUTO)

Ved klimaautomatik er det ikke muligt at vælge blæsertrin.

- Klimasystemets blæsertrin fastsættes automatisk.
- Kun »ECO« til rådighed for varme anlæg.

<sup>1</sup> Kan medføre øget motorslid, alt efter hvor ofte det bruges.

<sup>2</sup> Blæsertrin »HIGH« er forbundet med højere strømforbrug, højere støjniveau og øget motorslid.

<sup>3</sup> Ikke til rådighed ved Combi Diesel.





## Indstilling af timer



### Risiko for forgiftning pga. forbrændingsgas.

Den aktiverede timer tilkobler varmeanlægget, også hvis fritidskøretøjet er parkeret. Varme­anlæggets forbrændingsgas kan medføre forgiftning i lukkede rum (som f.eks. garager og værksteder).

Hvis fritidskøretøjet parkeres i lukkede rum:

- Brændstoftilførslen (gas eller diesel) til varmeanlægget spærres.
- Frakobl betjeningsdelen Truma CP plus for at forhindre en genindkobling af varmeanlægget via Truma App eller timer (se »Til-/frakobling«).

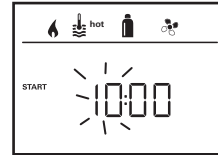


- Ved drift af klimasystemer anvendes kun timeren for betjeningsdelen Truma CP plus til entydig fastsættelse af start- og sluttidspunktet for et ønsket tidsrum.
- Hvis timeren er aktiveret (ON), vises menuen Deaktivering af timer (OFF) først.
- Vælg symbolet i menulinjen (4) med dreje-/trykknappen.
- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.

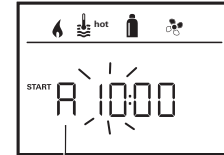
### Indtastning af starttidspunkt

- Med dreje-/trykknappen indstilles først timerne og derefter minutterne.

24 h modus



12 h modus

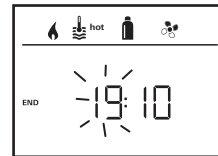


A = a. m.  
P = p. m.

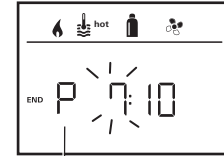
### Indtastning af sluttidspunkt

- Med dreje-/trykknappen indstilles først timerne og derefter minutterne.

24 h modus



12 h modus



A = a. m.  
P = p. m.



- Hvis start-/sluttidspunktet er blevet overskredet ved indtastningen, tages der først hensyn til driftsparametrene, når næste start-/sluttidspunkt nås. Indtil da gælder de driftsparametre, der er indstillet uden for timeren.

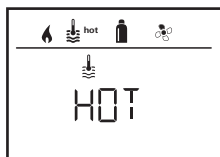
### Indstilling af rumtemperatur

- Afhængig af det tilsluttede anlæg vælges med dreje-/tryknappen mellem varmeanlæg, klimasystem eller AUTO.
- Tryk på dreje-/tryknappen for at bekræfte valget.
- Vælg den ønskede rumtemperatur med dreje-/tryknappen.
- Tryk på dreje-/tryknappen for at bekræfte værdien.



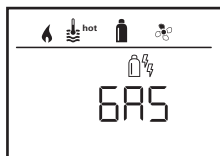
### Indstilling af varmtvandstrin

- Vælg det ønskede varmtvandstrin med dreje-/tryknappen.
- Tryk på dreje-/tryknappen for at bekræfte værdien.



### Valg af energitype

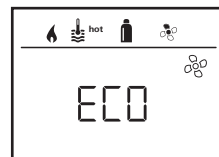
- Vælg den ønskede energitype med dreje-/tryknappen.
- Tryk på dreje-/tryknappen for at bekræfte værdien.




-  Menuen Vælg energitype vises, når der er tilsluttet et varmeanlæg med elektriske varmelegemer.

### Valg af blæsertrin

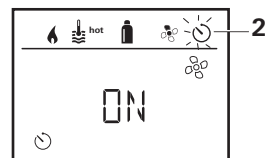
- Vælg det ønskede blæsertrin med dreje-/tryknappen.
- Tryk på dreje-/tryknappen for at bekræfte værdien.




-  Menuen Vælg blæsertrin er kun til rådighed, når varmeanlæg / varmtvandstrin er blevet indstillet. Ikke til rådighed ved klimaautomatik AUTO.

### Aktivering af timer (ON)

- Aktiver timeren med dreje-/tryknappen (ON)
- Tryk på dreje-/tryknappen for at bekræfte værdien.



-  - Timeren forbliver aktiv, også i flere dage, indtil den bliver deaktiveret (OFF).
- Symbolet for timer blinker, når timeren er programmeret og aktiv.

## Deaktivering af timer (OFF)

- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Deaktiver timeren med dreje-/trykknappen (OFF)
- Tryk på dreje-/trykknappen for at bekræfte værdien.



## Til-/frakobling af belysning

Til rådighed ved tilsluttet klimasystem

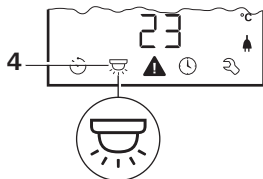
Aventa komfort eller  
Aventa eco

- Vælg symbolet i menulinjen (4) med dreje-/trykknappen.
- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Vælg den ønskede funktion med dreje-/trykknappen.

1 – 5 – Belysningen tændes.  
Lysstyrken kan vælges i 5 trin.

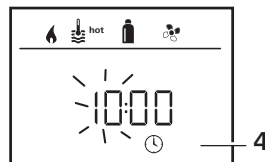
OFF – Belysningen slukkes.

- Tryk på dreje-/trykknappen for at bekræfte værdien.

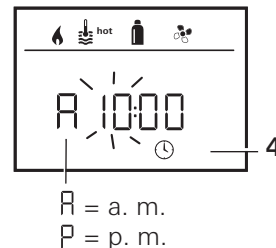


## Indstilling af klokkeslæt

Visning 24 h modus



Visning 12 h modus



- Med dreje-/trykknappen (8) vælges symbolet »Indstilling af klokkeslæt« i menulinjen (4).

Timevisningen blinker.

- Indstil timerne med dreje-/trykknappen (8).
- Efter fornyet tryk på dreje-/trykknappen (8) blinker minutvisningen.
- Indstil minutterne med dreje-/trykknappen (8).
- Tryk på dreje-/trykknappen (8) for at bekræfte værdien.



## Service menu

### 1. Kalibrering af varmeanlæggets rumtemperaturføler (OFFSET)

Det tilsluttede varmeanlægs rumtemperaturføler kan tilpasses individuelt til følerens monteringsituation. Indstillingen er mulig i trin fra 0,5 °C i området fra 0 °C til -5 °C.



Eksempel:

Indstillet rumtemperatur 23 °C;

OFFSET = -1 °C;

– Nominel værdi for varmeanlæg = 22 °C

Standardindstilling: 0 °C (celsius).

### 2. AC SET<sup>1,2</sup>

Den følte rumtemperatur kan – ved drift af klimaautomatik – ved køling føles anderledes end ved opvarmning. Med »AC SET« indstilles et offset mellem køling og opvarmning. Indstillingen er mulig i trin fra 0,5 °C i området fra 0 °C til +5 °C.



Eksempel:

Indstillet rumtemperatur 23 °C;

AC SET = 2 °C

– Nominel værdi for klimasystem = 25 °C

Standardindstilling: +1 °C (celsius).

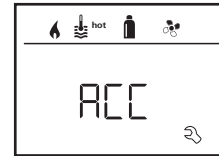
<sup>1</sup> Kun til rådighed, hvis klimasystem og varmeanlæg er tilsluttet.

<sup>2</sup> Kun til rådighed, hvis ACC på »ON«.


### 3. ACC<sup>1</sup>

Med »ACC« aktiveres eller spærres funktionen klimaautomatik AUTO.

- ON – Funktionen Klimaautomatik AUTO aktiveres, i menuen Rumtemperatur er det muligt at vælge Klimaautomatik AUTO.
  - I servicemenueen vises »AC SET«.
- OFF – Funktionen Klimaautomatik AUTO spærres.



Standardindstilling: OFF

 Funktionen for Truma klimaautomatikken afhænger af faglig korrekt montering. Den autoriserede Truma forhandler / partner rådgiver gerne om, hvorvidt køretøjet er egnet.

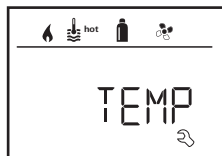
Forudsætninger for at klimaautomatikken fungerer som ventet:

1. Klimasystem og varmeanlæg dækker køretøjets komplette område, som skal klimatiseres automatisk.
2. Varme-anlæggets rumtemperaturføler er klimaautomatikens referenceføler, og skal derfor befinde sig et egnet sted, dvs.
  - i det område, hvor den ønskede rumtemperatur skal nås.
  - såvidt muligt upåvirket af udetemperatur og solstråler.
  - ikke i nærheden af varme-, koldlufttrør eller andre varmekilder.
  - varm- eller koldluft fra luftudgangene må ikke strømme ind mod rumtemperaturføleren. Dette skal særligt overholdes ved indstilling af luftspjældene ved Aventa klimasystemer.
  - så luften strømmer godt rundt om den og ikke ved køretøjets loft.

Autoriserede Truma forhandlere / Truma Partnere er uddannede til at montere klimaautomatikken korrekt. Du kan finde vores autoriserede forhandlere / Truma Partnere på [www.truma.com](http://www.truma.com).

#### 4. °C / °F temperaturvisning

Vælg temperaturvisning °C (celsius) eller °F (fahrenheit).



Standardindstilling: °C (celsius).

#### 5. Ændring af baggrundsbelysning

Ændring af baggrundsbelysningen for betjeningsdelen Truma CP plus i 10 trin.



#### 6. 12 h / 24 h modus

Visning af klokkeslæt i 12 h (a. m., p. m.) / 24 h modus.



Standardindstilling: 24 h modus.

#### 7. Ændring af sprog

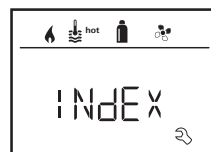
Vælg det ønskede sprog (tysk, engelsk, fransk, italiensk).



Standardindstilling: engelsk

#### 8. Udlæsning af versionsnummer

Vis versionsnummer for varmeanlæg, klimasystem, betjeningsdel Truma CP plus eller iNetBox.



Eksempel:

H 1.20.01 → H = anlæg; 1.20.01 = versionsnummer

#### Anlæg

C = betjeningsdel Truma CP plus

F = betjeningsdel Truma CP plus  
CI-BUS

A = klimasystem

H = varmeanlæg

T = Truma iNet Box

## 9. Standardindstilling (RESET)

Reset-funktionen nulstiller betjeningsdel Truma CP plus til standardindstilling. Dermed slettes alle indstillinger. Nytilsluttede anlæg registreres og gemmes i betjeningsdel Truma CP plus.

- Tilkobl spændingsforsyningen  
12 V jævnspænding for betjeningsdel Truma CP plus og Combi eller 230 V ~ netspænding ved klimasystemer og Combi E.

### Gennemførelse af reset

- Vælg »RESET« med dreje-/trykknappen (8).
- Tryk på dreje-/trykknappen (8).
- På displayet vises »PR SET«.
- Tryk på dreje-/trykknappen (8) for at bekræfte.



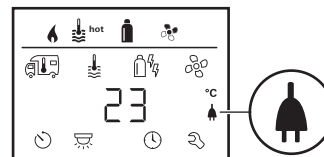
Efter bekræftelsen initialiserer betjeningsdelen Truma CP plus.

Under denne proces vises »INIT ..« på displayet.

## Specielle visninger

### Netspænding 230 V ~ til rådighed

Symbolet signalerer, at der er 230 V ~ netspænding (landstrøm) til rådighed ved det tilsluttede varmeanlæg eller klimaanlæg.



### Truma App med iNet Box

Ved kommando via Truma APP for en mobil terminal vises »APP« på displayet.

### Infrarød (IR) fjernbetjening (klimasystem)

»IR« ses på displayet ved en kommando fra klimasystemets infrarøde fjernbetjening.

### Ekstern betjeningsdel (CI-BUS)

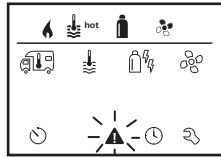
»CI« ses på displayet ved en kommando fra en ekstern betjeningsdel med CI-BUS.

 Betjeningsdelen Truma CP plus CI-BUS er en egen variant, der kun udstyres fra fabrikken.



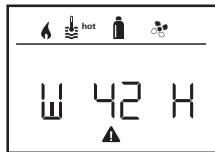
## Advarsel

Dette symbol signalerer, at en driftsparameter har nået en udefineret tilstand. I dette tilfælde fortsætter det pågældende anlæg med at køre. Så snart driftsparameteren atter er i det nominelle område, slukker dette symbol automatisk.



### Udlæsning af advarsels kode

- Vælg symbolet med dreje-/trykknappen.
  - Tryk på dreje-/trykknappen.
- Advarsels aktuelle kode vises. Ved hjælp af fejlfindingsvejledningerne (fra side 41 og frem) kan årsagen til advarslen findes og afhjælpes.




W = advarsel  
 42 = fejlkode  
 H = anlæg  
 H = varmeanlæg  
 A = klimasystem

### Årsag afhjulpet / tilbage til indstillingsniveau

- Tryk på dreje-/trykknappen.

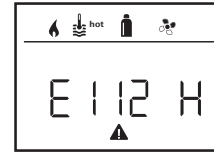
### Årsag ikke afhjulpet / tilbage til indstillingsniveau

- Tryk på tasten Tilbage.

 I dette tilfælde er advarslen i betjeningsdelen Truma CP plus ikke kvitteret og advarselssymbolet eksisterer fortsat. Det pågældende anlæg forbliver i tilstanden advarsel. Andre tilsluttede anlæg kan betjenes.

## Fejl


Ved en fejl går betjeningsdelen Truma CP plus straks til menuniveauet »Fejl« og viser fejlsens fejlkode. Ved hjælp af fejlfindingsvejledningerne (fra side 41 og frem) kan årsagen til fejlen findes og afhjælpes.




E = fejl  
 112 = fejlkode  
 H = anlæg  
 H = varmeanlæg  
 A = klimasystem

### Årsag afhjulpet / tilbage til indstillingsniveau

- Tryk på dreje-/trykknappen. Hvis displayet befinder sig i standbymodus, aktiveres baggrundsbelysningen ved let tryk, og fejlen skal kvitteres ved at trykke igen.
- Det pågældende anlæg startes på ny.


 Dette kan tage nogle minutter pga. interne efterløb i det tilsluttede anlæg.

Hvis årsagen ikke er blevet afhjulpet, opstår fejlen igen, og betjeningsdelen skifter igen til menu niveauet »Fejl«.

 Hvis fejlkoden blinker i betjeningsdelvisningen, kan den først nulstilles efter op til 15 minutter.

### Årsag ikke afhjulpet / tilbage til indstillingsniveau

- Tryk på tasten Tilbage.

 I dette tilfælde er fejlen i betjeningsdelen Truma CP plus ikke kvitteret og advarselssymbolet eksisterer fortsat. Anlægget forbliver i fejltilstand. Andre tilsluttede anlæg kan betjenes.

## Tekniske data

<b>Display</b>	LCD, monokromt, med baggrundsbelysning
<b>Mål (L x B x H)</b>	92 x 103 x 40 mm
<b>Driftstemperaturområde</b>	-25 °C til +60 °C
<b>Opbevaringstemperaturområde</b>	-25 °C til +70 °C
<b>Interfaces</b>	
<b>CP plus</b>	TIN-bus
<b>CP plus CI-BUS</b>	TIN-bus, CI-BUS
<b>Spændingsforsyning</b>	8 V – 16,5 V =
<b>Strømforbrug</b>	maks. 65 mA (100 % baggrundsbelysning) 6,5 mA – 10 mA (stand-by)
<b>Hvilestrømsforbrug</b>	3 mA (Fra)
<b>Vægt</b>	ca. 100 g
<b>Kapslingsklasse</b>	Klasse III
<b>Kapslingsklasse</b>	IP00

**CE** 0085

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

## Vedligeholdelse

Betjeningsdel Truma CP plus er vedligeholdelsesfri. Fronten gøres ren med en blød, fugtig klud. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, anvendes en blid sæbeopløsning.

## Bortskaffelse

Betjeningsdel Truma CP plus skal bortskaffes i overensstemmelse med de administrative bestemmelser i det pågældende anvendelsesland. De nationale forskrifter og love (i Tyskland f.eks. bestemmelserne om udrangerede køretøjer) skal overholdes.



## Fejlfindingsvejledning (varmeanlæg Combi Gas)

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
# 17	Sommerdrift med tom vandbeholder	Sluk for varmeanlægget og lad det afkøle. Fyld vandvarmeren med vand
# 18	Varmlufttemperatur overskredet:	
	Ikke alle varmlufttrør er tilsluttet	Kontroller om der er tilsluttet 4 varmlufttrør
	Varmluftudgange blokeret	Kontroller de enkelte udgangsåbninger
	Cirkulationsluftindtag blokeret	Fjern cirkulationsluftindtagets blokering
# 21	Rumtemperaturføler eller -kabel defekt	Kontroller rumtemperaturfølerkabel, udskift ved defekt
		Kontroller rumtemperaturfølerens modstand. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Udskift rumtemperaturføleren ved defekt
# 24	Truende underspænding. Batterispænding for lav < 10,4 V	Oplad batteriet
# 29	Varmeelement for FrostControl har en kortslutning	Varmeelementets stik frakobles ved den elektroniske styreenhed. Udskift varmeelementet
# 42	Vinduet over skorstenen er åbent (vinduesafbryder)	Luk vinduet.
# 43	Overspænding > 16,4 V	Kontroller batterispænding / spændingskilder som f.eks. opladeren
# 44	Underspænding. Batterispænding for lav < 10,0 V	Oplad batteriet. Udskift eventuelt et forældet batteri
# 45	Ingen 230 V driftsspænding	Genetabler driftsspænding 230 V ~
	Sikring 230 V defekt	Udskift sikring 230 V (se brugsanvisning Combi)
	Overophedningsbeskyttelsen er aktiveret	Nulstil overophedningsbeskyttelsen (se brugsanvisning for Combi)
# 112	Gasflaske tom	Udskift gasflasken
# 121	Gasflasken eller hurtiglukkeventilen i gastilførslen lukket	Kontroller gastilførslen, og åbn ventilerne
# 122		
# 202	Gastrykreguleringsanlæg tiliset	Brug regulatoropvarmning (EisEx)
# 211	Butanandelen i gasflasken er for høj	Brug propan. Især ved temperaturer under 10 °C er butan uegnet til opvarmning
# 212		
	Forbrændingslufttilførslen eller forbrændingsgasudtaget er lukket	Undersøg åbningerne for snavs (sne, is, løv etc.), og fjern det eventuelt
	Gastrykreguleringsanlæg defekt	Kontroller / udskift gastrykreguleringsanlæg
# 255	Varmeanlæg har ingen 12 V spændingsforsyning	Sørg for 12 V = spændingsforsyning
	Ingen forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel	Etabler forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel

**Hvis disse foranstaltninger ikke afhjælper fejlen, eller der vises fejlkoder, som ikke er i fejlfindingsvejledningen, skal Truma service kontaktes.**

## Fejlfindingsvejledning (varmeanlæg Combi Gas) fra konstruktionsår 04/2018

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
# 255	Varmeanlæg har ingen 12 V spændingsforsyning Ingen forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel	Sørg for 12 V = spændingsforsyning Etabler forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel
# 301 # 417	Overspænding > 16,4 V	Kontroller batterispænding / spændingskilder som f.eks. opladeren
# 302 # 418	Underspænding. Batterispænding for lav < 10,0 V	Oplad batteriet. Udskift eventuelt et forældet batteri
# 303 # 411	Truende underspænding. Batterispænding for lav < 10,4 V	Oplad batteriet
# 401	Sommerdrift med tom vandbeholder	Sluk for varmeanlægget og lad det afkøle. Fyld vandvarmeren med vand
# 402	Varmlufttemperatur overskredet: Ikke alle varmlufttrør er tilsluttet Varmluftudgange blokeret Cirkulationsluftindtag blokeret	Kontroller om der er tilsluttet 4 varmlufttrør Kontroller de enkelte udgangsåbninger Fjern cirkulationsluftindtagets blokering
# 407	Ingen 230 V ~ driftsspænding Sikring 230 V defekt	Genetabler driftsspænding 230 V ~ Udskift sikring 230 V (se brugsanvisning for Combi)
# 408	Ingen gastilførsel i blandingsmodus	Kontroller gastilførslen. Se fejl # 507 (i blandingsmodus opvarmes fortsat elektronisk)
# 412	Vinduet over skorstenen er åbent (vinduesafbryder)	Luk vinduet
# 419	Overophedningsbeskyttelsen er aktiveret	Nulstil overophedningsbeskyttelsen (se brugsanvisning for Combi) (i blandingsmodus opvarmes fortsat med gas)
# 507 # 516 # 517	Gasflaske tom Gasflasken eller hurtiglukkeventilen i gastilførslen er lukket. Gastrykreguleringsanlæg tiliset Butanandelen i gasflasken er for høj	Udskift gasflasken Kontroller gastilførslen, og åbn ventilerne Brug regulatoropvarmning (EisEx) Brug propan. Især ved temperaturer under 10 °C er butan uegnet til opvarmning
	Forbrændingslufttilførslen eller forbrændingsgasudtaget er lukket	Undersøg åbningerne for snavs (sne, is, løv etc.), og fjern det eventuelt
	Gastrykreguleringsanlæg defekt	Kontroller / udskift gastrykreguleringsanlæg
# 607	maks. antal nulstillinger af fejl nået	Vent 15 minutter og nulstil fejlen

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
# 621	Rumtemperaturføler eller -kabel defekt	Kontroller rumtemperaturfølerkabel, udskift ved defekt Kontroller rumtemperaturfølerens modstand. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Udskift rumtemperaturføleren ved defekt
# 624	Varmeelement for FrostControl har en kortslutning	Varmeelementets stik frakobles ved den elektroniske styreenhed. Udskift varmeelementet

**Hvis disse foranstaltninger ikke afhjælper fejlen, eller der vises fejlkoder, som ikke er i fejlfindingsvejledningen, skal Truma service kontaktes.**

## Fejlfindingsvejledning (varmeanlæg Combi Diesel)

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
# 111	Rumtemperaturføler eller -kabel defekt	Kontroller rumtemperaturfølerkabel, udskift ved defekt Kontroller rumtemperaturfølerens modstand. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Udskift rumtemperaturføleren ved defekt
# 122	Brændstofmangel pga. for lav tankpåfyldning, tom tank og / eller fordi køretøjet står skråt	Påfyld brændstof i tanken. Fyld derefter brændstofledningen som beskrevet under »Første ibrugtagning« (se brugsanvisningen Combi Diesel).
# 131	Ingen forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel	Etabler forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel
# 132	Varmeelement for FrostControl har en kortslutning	Varmeelementets stik frakobles ved den elektroniske styreenhed. Udskift varmeelementet
# 150	Varmlufttemperatur overskredet:	
	Ikke alle varmlufttrør er tilsluttet	Kontroller om der er tilsluttet 4 varmlufttrør
	Varmluftudgange blokeret	Kontroller de enkelte udgangsåbninger
	Cirkulationsluftindtag blokeret	Fjern cirkulationsluftindtagets blokering
# 151	Vandtemperatur i vinterdrift overskredet	
	Vandbeholder overtemperatur	Sluk for anlægget og lad det afkøle. Fyld vandvarmeren med vand
	Varmluftudgange blokeret	Kontroller de enkelte udgangsåbninger
	Cirkulationsluftindtag blokeret	Fjern cirkulationsluftindtagets blokering
# 152	Vandtemperatur i sommerdrift overskredet:	
	Vandbeholder overtemperatur	Sluk for anlægget og lad det afkøle. Fyld vandvarmeren med vand
	Varmluftudgange blokeret	Kontroller de enkelte udgangsåbninger
	Cirkulationsluftindtag blokeret	Fjern cirkulationsluftindtagets blokering

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
# 160	Underspænding < 10,2 V	Kontroller batterispændingen, oplad evt. batteriet Øjeblikkelig afhjælpning. Sluk kraftige forbrugere eller start køretøjets motor, indtil varmeanlægget kører (ca. 4 minutter) Batteriets kapacitet er for lille, udskift et evt. for gammelt batteri
# 161	Overspænding > 16,4 V	Kontroller batterispænding / spændingskilder som f.eks. opladeren
# 162	Vinduet over skorstenen er åbent (vinduesafbryder)	Luk vinduet
# 164	Ingen 230 V ~ driftsspænding Sikring 230 V defekt	Genetabler driftsspænding 230 V ~ Udskift sikring 230 V (se brugsanvisning for Combi)
# 170	Overophedningsbeskyttelsen er aktiveret Truende underspænding < 11,5 V	Nulstil overophedningsbeskyttelsen (se brugsanvisning for Combi) Spar på den elektriske energi fra batteriet, begræns f.eks. belysning Oplad batteriet
# 255	Varmeanlæg har ingen 12 V spændingsforsyning Ingen forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel	Sørg for 12 V = spændingsforsyning Etabler forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel

**Hvis disse foranstaltninger ikke afhjælper fejlen, eller der vises fejlkoder, som ikke er i fejlfindingsvejledningen, skal Truma service kontaktes.**

## Fejlfindingsvejledning (klimasystem)

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
# 1	Svigt (kortslutning eller kabelbrud) rumtemperatur sensor	Kontakt Truma service
# 2	Issensor (indvendig) aktiveret	Kontroller filteret, og udskift ved behov
# 4	Issensor (udvendig) aktiveret	Hold luftindgange / luftudgange på taget fri for forhindringer f.eks. løv
# 8	IR-modtager afmonteret eller kabelbrud	Kontroller IR-modtagerens stikforbindelse
# 17	Spændingsdyk ved 230 V ~ spændingsforsyning	Kontroller 230 V ~ spændingsforsyning

**Hvis disse foranstaltninger ikke afhjælper fejlen, eller der vises fejlkoder, som ikke er i fejlfindingsvejledningen, skal Truma service kontaktes.**

## Monteringsanvisning

### Sikkerhedsanvisninger



Montering i køretøjer skal ske i overensstemmelse med de tekniske og administrative bestemmelser i det pågældende anvendelsesland (f.eks. EN 1648, VDE 0100-721). I andre lande skal de gældende forskrifter overholdes. Nationale forskrifter og direktiver skal overholdes.

### Leveringsomfang

- 1 betjeningsdel Truma CP plus
- 1 afdækning (afhængig af udførelse)
- 1 skrue (fiksering betjeningsdelens øverste del)
- 4 skruer til vægmontering (afhængig af udførelse)
- 1 brugs- og monteringsanvisning
- 1 12 V-tilslutningskabel 30 cm (+ = rød, - = rød/sort)
- 1 sikringsholder med 1 A sikring (afhængig af udførelse)
- 1 tilslutningskabel TIN-bus 6 m (afhængig af udførelse)

Bestilles separat:

Afdækning CP plus

Tilslutningskabel (TIN-bus) fås i andre længder

Monteringsramme DBT

### Beskrivelse

Betjeningsdel Truma CP plus (med polbeskyttelse) forsynes med spænding via et 12 V-tilslutningskabel. Med et tilslutningskabel (TIN-bus) forbindes betjeningsdelen med et varmeanlæg Combi CP plus ready og/eller et klimasystem

eller Truma iNet Box. Den uafhængigt monterede betjeningsdel CP plus er egnet til vægmontering på et jævnt underlag.

### Mål

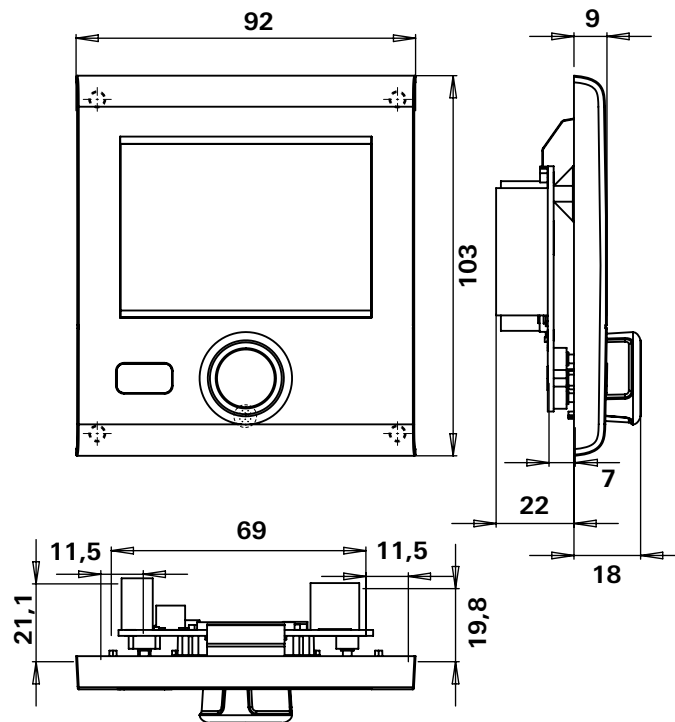


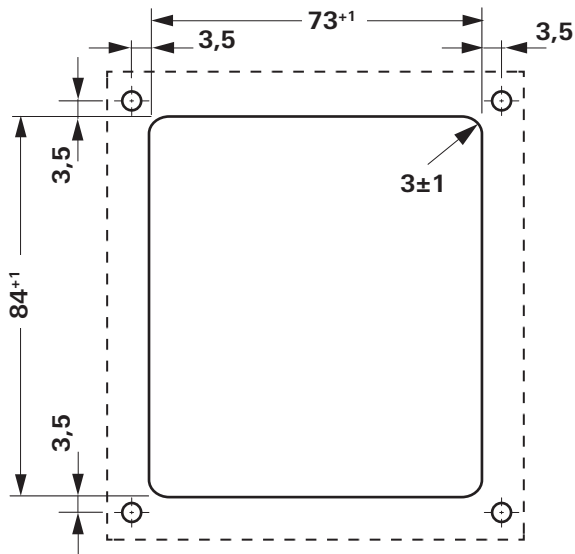
Fig. 1 – Mål i mm. Visning ikke målestoksnøjagtig

## Monteringssted

Monter betjeningsdelen Truma CP plus et sted, der er beskyttet mod fugt og væde.

**i** For at kunne læse tegnene optimalt, monteres betjeningsdel Truma CP plus i øjenhøjde.

– Etabler en monteringsåbning.



**Fig. 2** – Mål i mm. Visning ikke målestoksnøjagtig

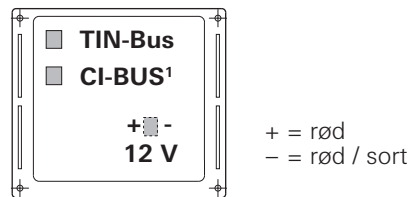
## Tilslutning

**⚠** Overhold ESD-forskrifterne!

**⚠** Plusledningen skal sikres med en 1 A sikring.

**i** TIN-bussens og 12 V driftsspændings tilslutningskabel udlægges i sløjfer uden at stramme. Betjeningsdelen skal kunne trækkes ca. 20 cm ud af monteringsåbningen – uden at stikforbindelsen trækbelastes. Træk aldrig i tilslutningskablet, hvis det er stukket i betjeningsdelen.

- Træk tilslutningskabel (TIN-bus) til varmeanlæg, klimasystem eller Truma iNet Box og isæt ved betjeningsdel Truma CP plus.
- Isæt 12 V-tilslutningskablet og forbind med ikke tilkoblet 12 V driftsspænding (konstant plus). Varme anlæg og betjeningsdel Truma CP plus skal være tilsluttet ved samme strømkreds.

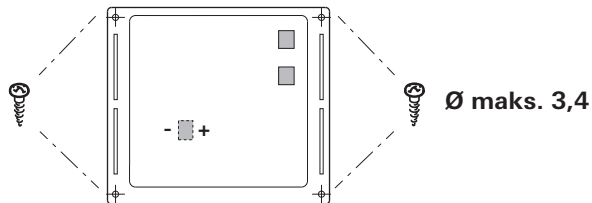


**Fig. 3** – set bagfra

<sup>1</sup> Kun ved variant Truma CP plus CI-BUS. Der er tilsluttet en ekstern betjeningsdel (master) på fabrikken.

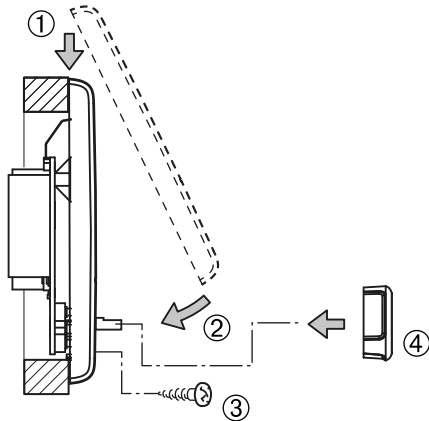
## Montering

- Fastgør rammen på væggen med 4 skruer.



**Fig. 4** – set forfra

- Isæt betjeningsdelens øverste del i rammen via 2 låseanordninger.
- Fastgør betjeningsdelens øverste del med en skrue.
- Skub dreje-/trykknappen på akslen.



**Fig. 5** – Monter betjeningsdelens øverste del og dreje-/trykknappen

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

## Innehållsförteckning

### Bruksanvisning


<b>Användningsändamål</b> .....	49
<b>Säkerhetsanvisningar</b> .....	49
<b>Viktiga anvisningar</b> .....	49
<b>Display- och manöverelement</b> .....	50
Vrid- / tryckknapp .....	50
Bakåtknapp .....	50
<b>Första idrifttagningen</b> .....	51
<b>Idrifttagande</b> .....	51
<b>Funktioner</b> .....	51
Inkoppling / fränkoppling .....	51
APP-läge i kombination med en iNet Box .....	52
Ändra rumstemperaturen .....	52
Ändra varmvattennivå .....	53
Välja energislag .....	54
Välja fläksteg .....	55
Ställa in timern .....	56
Sätta på / stänga av belysning .....	58
Ställa in klockan .....	58
<b>Servicemeny</b> .....	59
<b>Speciella visningar</b> .....	61
Nätspänning 230 V ~ tillgänglig .....	61
Truma App med iNet Box .....	61
Infraröd (IR) fjärrkontroll (klimatsystem) .....	61
Extern manöverenhet (CI-BUS) .....	61
<b>Varning</b> .....	62
<b>Fel</b> .....	62
<b>Tekniska data</b> .....	63
<b>Underhåll</b> .....	63
<b>Kassering</b> .....	63
<b>Felsökningsguide (värmare Combi Gas)</b> .....	64

<b>Felsökningsguide (värmare Combi Gas)</b> fr.o.m. tillverkningsår 04/2018 .....	65
<b>Felsökningsguide (värmare Combi Diesel)</b> .....	66
<b>Felsökningsguide (klimatsystem)</b> .....	67

### Monteringsanvisning


<b>Säkerhetsanvisningar</b> .....	68
<b>Leveransomfattning</b> .....	68
<b>Beskrivning</b> .....	68
Mått .....	68
<b>Val av plats</b> .....	69
<b>Anslutning</b> .....	69
<b>Montering</b> .....	70

### Använda symboler

 Montering och reparation av enheten får endast utföras av fackman.

 Symbolen pekar på möjliga risker.

 Anvisning med information och tips.

 Följ ESD-föreskrifterna! Statisk elektricitet kan leda till att elektroniken förstörs. Potentialutjämna innan du berör elektroniken.



## Bruksanvisning


### Användningsändamål

Den elektroniska manöverenheten Truma CP plus<sup>1</sup> används för att styra och övervaka en värmare Combi CP plus ready och / eller ett Truma klimatsystem. Truma CP plus<sup>1</sup> fungerar som ett gränssnitt för manövrering av anslutna enheter via Truma App och Truma iNet Box.

Följande klimatsystem kan manövreras med Truma CP plus<sup>1</sup>:

- Saphir compact<sup>2</sup>
- Saphir komfort RC
- Aventa eco
- Aventa komfort<sup>3</sup>

Truma CP plus<sup>1</sup> är avsedd för installation i husvagnar och husbilar. Installation i båtar är inte tillåten.

 Manöverenheten Truma CP plus kan eftermonteras för användning med äldre Combi värmare. Kontakta för detta Truma Service eller en auktoriserad Service Partner.

### Säkerhetsanvisningar

- Manöverenheten Truma CP plus får endast användas om den är i tekniskt felfritt skick.
- Fel måste omedelbart avhjälpas. Du bör bara försöka åtgärda fel själv om felavhjälpningsåtgärderna finns beskrivna i felsökningsguiden i denna bruksanvisning.
- Utför inga reparationsarbeten eller förändringar på manöverenheten Truma CP plus!
- En defekt manöverenhet Truma CP plus får endast repareras av Truma eller Truma Service.

- Gasolenheter får inte användas vid tankning, i parkeringshus, i garage eller på färjor. Stäng av manöverenheten Truma CP plus för att förhindra att värmaren tillkopplas igen av Truma App eller timern (se "Inkoppling / frånkoppling").

### Viktiga anvisningar

- Om strömförsörjningen till systemet bryts måste klockan / timern ställas in igen.
- När en ny enhet (värmare, klimatsystem eller Truma iNet Box) ansluts till bussystemet eller byts ut, måste den under "Första idrifttagningen" beskrivna proceduren upprepas.
- När värmaren Combi CP plus ready ansluts till manöverenheten Truma CP plus kan timern ZUCB inte längre användas.

### Klimatsystem – gemensam användning av IR-fjärrkontrollen och manöverenheten Truma CP plus

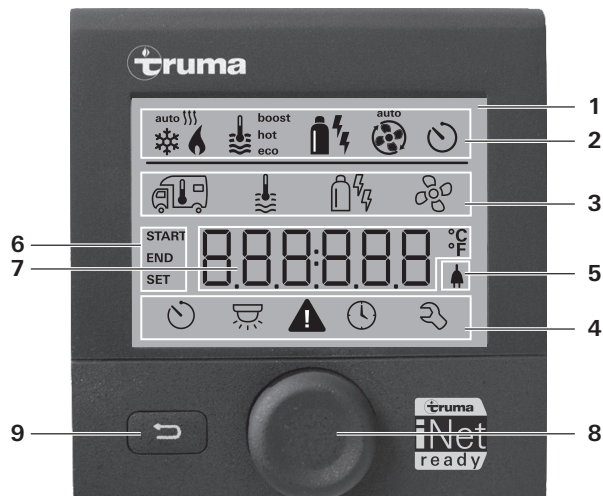
- Även efter anslutning av manöverenheten Truma CP plus kan IR-fjärrkontrollen användas för att styra klimatsystemet. Manöverenheten Truma CP plus känner av alla inställningar som IR-fjärrkontrollen gör på klimatsystemet. IR-fjärrkontrollen skickar endast de inställningar som visas på fjärrkontrollens display (ingen dubbelriktad kommunikation).
- För att entydigt ange när en önskad tidsperiod börjar och slutar får endast timern på manöverenheten Truma CP plus användas.

<sup>1</sup> Resp. Truma CP plus CI-BUS för CI-BUS – kan inte eftermonteras.

<sup>2</sup> Fr.o.m. serienummer 23091001. I kombination med en värmare Combi CP plus ready krävs ovillkorligen en "Koppling för manöverenhetens kabel" mellan klimatsystemet och värmaren. "Kopplingen för manöverenhetens kabel" beställs separat. Ej i kombination med växelriktaren TG 1000 sinus.

<sup>3</sup> Fr.o.m. serienummer 24084022.

## Display- och manöverelement

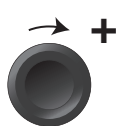


- 1 = Display
- 2 = Statusrad
- 3 = Menyrad (upptill)
- 4 = Menyrad (nedtill)
- 5 = Display nätspänning 230 V (från elnätet)
- 6 = Display timer
- 7 = Inställningar / värden
- 8 = Vrid- / tryckknapp
- 9 = Bakåtknapp

Med vrid- / tryckknappen (8) kan menyerna i raderna (3 + 4) väljas och inställningar göras. Inställningarna visas på en bakgrundsulplyst display (1). Med bakåtknappen (9) kommer du tillbaka till föregående meny.

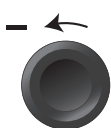
## Vrid- / tryckknapp

Med vrid- / tryckknappen (8) kan börvärden och parametrar väljas, ändras och sparas med ett tryck. Valda menyalternativ blinkar.



### Vrida medurs

- Bläddrar igenom menyerna från vänster till höger.
- Ökar värden (+).



### Vrida moturs

- Bläddrar igenom menyerna från höger till vänster.
- Minskar värden (-).



### Tryck

- Verkställer (sparar) ett valt värde.
- Väljer ett menyalternativ, hoppar till inställningsnivån.

### Tryck länge

- Huvudbrytare TILL / FRÅN.
- Om en Truma iNet Box registrerats under enhetssökningen ändrar sig vrid- / tryckknappens funktion (se "APP-läge i kombination med en iNet Box" på sida 52).

## Bakåtknapp

Med ett tryck på bakåtknappen (9) kommer du tillbaka till föregående meny utan att inställningarna sparas. Det innebär att de tidigare inställningarna behålls.

## Första idrifttagningen

För den första idrifttagningen av systemet skall följande steg utföras:

- Koppla på spänningsförsörjningen.  
12 V likspänning för manöverenheten CP plus och Combi resp. 230 V ~ nätspänning för klimatsystem och Combi E.
- Börja sökningen av enheter under menyalternativet "Service meny" -> "RESET" -> "PR SET".


När inställningen bekräftats initieras manöverenheten Truma CP plus. Under denna operation visar displayen "INIT ..". De enheter som hittas sparas därmed i manöverenheten Truma CP plus.

## Idrifttagande

Start- / standbybildskärm

När manöverenheten Truma CP plus har anslutits till spänningsförsörjningen visas en startskärm efter några sekunder.



-  – Visningen på displayen växlar mellan klocka och inställd rumstemperatur.
- Speciella visningar vid kommando via Truma App, klimatsystemets IR-fjärrkontroll eller CI-BUS (se "Speciella visningar" på sida 61).
- Efter en reparation eller utrustningskomplettering måste den under "Första idrifttagningen" beskrivna proceduren upprepas.

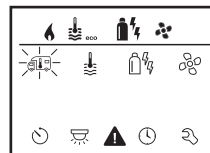
## Funktioner

Funktionerna i menyraderna (3, 4) på manöverenheten Truma CP plus kan väljas i valfri ordning. Driftparametrarna visas på statusraden (2) och i displayfälten (5, 6).

### Välja inställningsnivå

- Tryck in vrid- / tryckknappen.

Displayen visar inställningsnivån. Den första symbolen blinkar.



## Inkoppling / fråkoppling


### Inkoppling

- Tryck in vrid- / tryckknappen.

-  – Efter inkopplingen aktiveras de förinställda värdena / driftparametrarna.

### Fråkoppling

- Håll vrid- / tryckknappen intryckt i mer än 4 sekunder.

-  – Efter 2 sekunder visas "APP"<sup>1</sup> på displayen.
- Efter ytterligare 2 sekunder visas "OFF".
- Fråkopplingen av manöverenheten Truma CP plus kan fördröjas några minuter på grund av intern eftergång i värmaren eller klimatsystemet.

<sup>1</sup> Endast i kombination med en iNet Box.

## APP-läge i kombination med en iNet Box

### Funktion

I APP-läge går de anslutna enheterna liksom manöverenheten Truma CP plus in i standby.

- Ingen värmefunktion.
- Ingen varmvattenberedare.
- Ingen drift av klimatsystemet.
- Timern i manöverenheten Truma CP plus fungerar inte.
- Manöverenheten CP plus är redo att ta emot kommandon via Truma App eller klimatsystemets IR-fjärrkontroll. Detta innebär att de anslutna enheterna fortfarande kan manövreras via Truma App eller klimatsystemets IR-fjärrkontroll.

### Aktivera APP-läge

- Tryck på vrid- / tryckknappen i ca 2 sekunder tills displayen visar "APP".
- Släpp upp vrid- / tryckknappen.
- De förinställda värdena sparas.

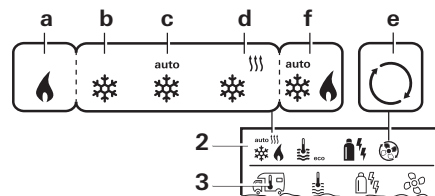
### Avsluta APP-läge

- APP-läget avslutas
- om nya värden överförs via Truma App eller klimatsystemets IR-fjärrkontroll.
  - om manöverenheten Truma CP plus aktiveras genom att vrid- / tryckknappen trycks ned. De förinställda värdena övertas då för den nya driften.



## Ändra rumstemperaturen

- Markera symbolen i menyraden (3) med vrid- / tryckknappen.
- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Välj – beroende på vilken enhet som är ansluten – mellan värmare (HEATER), klimatsystem (AC) eller klimatautomatik<sup>1</sup> (AUTO) med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta valet.
- Välj önskad temperatur med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



### Värmare (HEATER)

Inställbart temperaturområde 5 – 30 °C (1 °C-steg)

a = Värmare<sup>2</sup> – Värmaren är inkopplad



För att stänga av värmaren måste ett temperaturområde under 5 °C (OFF) väljas.

<sup>1</sup> Klimatautomatiken (AUTO) fungerar bara när "ACC" har aktiverats i servicemenyn (se "Servicemeny" på sida 59). Vid leverans är denna inställning inaktiverad.

<sup>2</sup> Symbolen blinkar tills önskad rumstemperatur har uppnåtts.

## Klimatsystem (AC)


Inställbart temperaturområde 16 – 31 °C (1 °C-steg)

b = COOL\* – Klimatsystemet är inkopplat

c = AUTO – Klimatsystemet är inställt på automatik

d = HOT – Klimatsystemet är i värmedrift

e = VENT – Klimatsystemet är i cirkulationsdrift

 Med vrid- / tryckknappen kan temperaturen snabbt ändras (på standbyskärmen).

## Klimatautomatik (AUTO)

Inställbart temperaturområde 18 – 25 °C (1 °C-steg)

Automatisk omkoppling mellan värmare och klimatsystem för en nästan konstant temperatur invändigt.

f = AUTO – Klimatautomatiken är inkopplad

Förutsättningar för drift med klimatautomatiken:

- Värmaren och klimatsystemet måste vara anslutna.
- I servicemenyn (se "Servicemeny" på sida 59) måste klimatautomatiken "ACC" vara aktiverad.



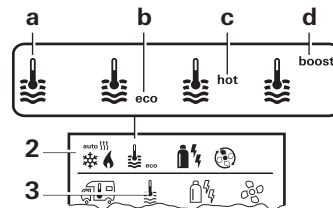
## Ändra varmvattennivå

Markera symbolen i menyraden (3) med vrid- / tryckknappen.

– Växla till inställningsnivån med ett tryck.

– Välj önskad nivå med vrid- / tryckknappen.

– Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



- = OFF
- a = boiler<sup>1</sup>
- b = eco<sup>2</sup>
- c = hot
- d = boost<sup>1</sup>
- Varmvattenberedaren är frånkopplad
- Varmvattenberedaren är inkopplad
- Varmvattentemperatur 40 °C
- Varmvattentemperatur 60 °C
- Direkt, snabb uppvärmning av boilerinnehållet (boilerprioritet) under ett tidsfönster på max. 40 minuter. Därefter bibehålls vattentemperaturen på den högre nivån (ca 62°C) under två eftervärmningscykler (gäller ej Combi Diesel). När vattentemperaturen uppnåtts uppvärms rummet fortfarande.

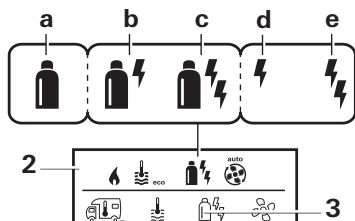
<sup>1</sup> Denna symbol blinkar så länge den önskade vattentemperaturen inte uppnåtts.

<sup>2</sup> Varmvattentemperaturen kan vid kombinerad rums- och vattenuppvärmning endast under en begränsad tid bibehållas på 40 °C. Ej tillgängligt på varianten för Australien.



## Välja energislag

- Markera symbolen i menyraden (3) med vrid- / tryckknappen.
- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Välj önskat energislag med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



Symbol	Driftsätt	Energislag
a	Gas / Fuel	Gasol <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
b	MIX 1 <sup>1</sup>	Elenergi (900 W) + gasol <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
c	MIX 2 <sup>1</sup>	Elenergi (1800 W) + gasol <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
d	EL 1 <sup>1</sup>	Elenergi (900 W)
e	EL 2 <sup>1</sup>	Elenergi(1800 W)

<sup>1</sup> Bland- och eldrift är bara möjliga för värmare med elektriska värmestavar, t.ex. Combi E CP plus ready.

<sup>2</sup> Effekt för gasol / diesel, se bruksanvisningen till motsvarande värmare.

Så snart värmaren är inkopplad (rumstemperatur och varmvattennivå inställda), visar statusraden det energislag som valts vid föregående värmekörning. Förinställningen är gasol / diesel.

## Speciella funktioner vid blanddrift

- Avbrott i spänningsförsörjningen 230 V ~:

Värmaren kopplar automatiskt om till gasol- eller dieseldrift. När spänningsförsörjningen på 230 V ~ återställs, kopplar värmaren automatiskt tillbaka till blanddrift.

- Fel i förbränningsprocessen (t.ex. brist på bränsle):

**Combi Gas** Värmaren kopplar automatiskt om till eldrift. Skall värmaren köras i blanddrift igen måste orsaken till felet åtgärdas och kvitteras på manöverenheten Truma CP plus. Se "Fel" på sida 62.

**Combi Diesel** Värmaren går i felläge. Skall värmaren köras i blanddrift igen måste orsaken till felet åtgärdas och kvitteras på manöverenheten Truma CP plus. Koppla om till elenergi om felet kvarstår.

## Speciella funktioner vid eldrift

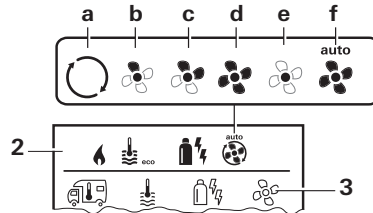
- Om spänningsförsörjningen på 230 V ~ bryts och försörjningen på 12 V = kopplas in, visas en felkod på displayen.
- När spänningsförsörjningen på 230 V ~ är tillbaka igen, startas värmaren automatiskt med de tidigare inställningarna. Felkoden slöcknar.



## Välja fläktsteg

Med ansluten värmare / anslutet klimatsystem

- Markera symbolen i menyraden (3) med vrid- / tryckknappen.
- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Välj önskat fläktsteg med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



## Värmare (HEATER)

Symbol	Driftsätt	Beskrivning
–	OFF	Fläkten är avstängd. (Kan endast väljas om ingen enhet är i drift.)
a	VENT <sup>1</sup>	Cirkulationsluft, när ingen enhet är i drift och varmvattenberedaren är avstängd. Hastigheten kan väljas i 10 steg.
b	ECO	Låg fläkthastighet
c	HIGH <sup>2</sup>	Hög fläkthastighet
d	BOOST <sup>3</sup>	Snabb rumsuppvärmning Tillgänglig om skillnaden mellan vald och aktuell rumstemperatur är >10 °C.

**i** Så snart värmaren är inkopplad (rumstemperatur och varmvattennivå inställda), visar statusraden (2) det fläktsteg som valts vid föregående värmekörning. Förinställningen är "ECO".

## Klimatsystem (AC)

Symbol	Driftsätt	Beskrivning
–	OFF	Fläkten är avstängd (Kan endast väljas om ingen enhet är i drift).
a	–	–
b	LOW	Låg fläkthastighet
c	MID	Medelhög fläkthastighet
d	HIGH	Maximal fläkthastighet
e	NIGHT	Särskilt tyst fläktdrift
f	AUTO	Automatiskt val av fläktsteg. Kan inte ändras i läget AUTO.

## Klimatautomatik (AUTO)

Vid klimatautomatik går det inte att välja fläktsteg.

- Klimatsystemets fläktsteg bestäms automatiskt.
- För värmare är endast "ECO" tillgängligt.

<sup>1</sup> Kan leda till ökat motorslitage, beroende på användningsfrekvensen.

<sup>2</sup> Fläktsteget "HIGH" är förknippat med högre strömförbrukning, högre bullernivå och ökat motorslitage.

<sup>3</sup> Ej tillgängligt för Combi Diesel.



## Ställa in timern



### Förgiftningsrisk på grund av avgaser.

Den aktiverade timern kopplar in värmaren, även när fritidsfordonet parkerar. Avgaserna från värmaren kan leda till förgiftningar i stängda utrymmen (t.ex. garage och verkstäder).

Om fritidsfordonet parkeras i stängda utrymmen:

- Stäng av bränsletillförseln (gasol eller diesel) till värmaren.
- Stäng av manöverenheten Truma CP plus för att förhindra att värmaren tillkopplas igen av Truma App eller timern (se "Inkoppling / frånkoppling").



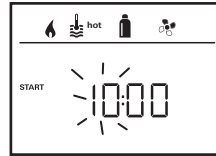
- Vid drift av klimatsystem skall endast timern på manöverenheten Truma CP plus användas för att entydigt ange när en önskad tidsperiod börjar och slutar.
- När timern är aktiverad (ON) visas först meny Avaktivera timer (OFF).

- Markera symbolen i menyraden (4) med vrid- / tryckknappen.
- Växla till inställningsnivån med ett tryck.

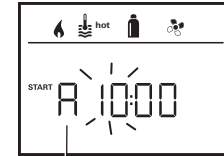
### Ange starttid

- Ställ in timme och sedan minuter med vrid- / tryckknappen.

24 h-läge



12 h-läge

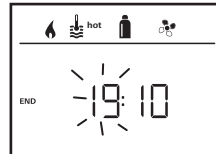


A = a. m.  
P = p. m.

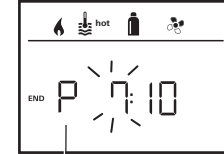
### Ange sluttid

- Ställ in timme och sedan minuter med vrid- / tryckknappen.

24 h-läge



12 h-läge



A = a. m.  
P = p. m.

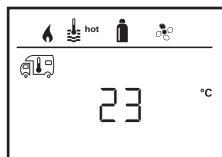


Om start- eller sluttiden har passerats när inställningen görs, tillämpas de inmatade driftparametrarna först när start- / sluttiden infaller nästa gång. Fram till dess tillämpas de driftparametrar som ställts in utan timer.



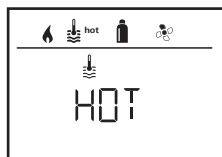
### Ställa in rumstemperatur

- Välj – beroende på vilken enhet som är ansluten – mellan värmare, klimatsystem eller AUTO med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta valet.
- Välj önskad rumstemperatur med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



### Ställa in varmvattennivå

- Välj önskad varmvattennivå med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



### Välja energislag

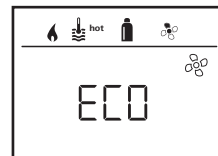
- Välj önskat energislag med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



**i** Meny för val av energislag visas när en värmare med elektriska värmestavar är ansluten.

### Välja fläktsteg

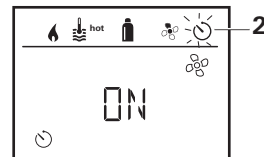
- Välj önskat fläktsteg med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



**i** Meny för att välja fläktsteg visas endast om värmare / varmvattennivå har ställts in. Ej tillgängligt vid klimatautomatik AUTO.

### Aktivera timer (ON)

- Aktivera timern med vrid- / tryckknappen (ON)
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



**i** – Timern förblir aktiv, även under flera dagar, tills den avaktiveras (OFF).  
– När timern är programmerad och aktiv, blinkar timersymbolen.

## Avaktivera timer (OFF)

- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Avaktivera timern med vrid- / tryckknappen (OFF).
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



Sätta på / stänga av belysning

Tillgängligt vid anslutet klimatsystem

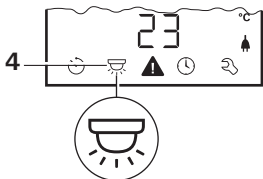
Aventa komfort eller  
Aventa eco

- Markera symbolen i menyraden (4) med vrid- / tryckknappen.
- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Välj önskad funktion med vrid- / tryckknappen.

1 – 5 – Sätt på belysningen.  
Ljusstyrkan kan väljas i 5 steg.

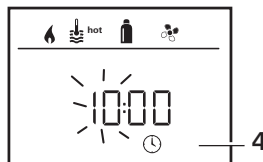
OFF – Stäng av belysningen.

- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



Ställa in klockan

Display 24 h-läge



Display 12 h-läge



A = a. m.  
P = p. m.

- Markera symbolen "Ställa in klockan" i menyraden (4) med vrid- / tryckknappen (8).

Timvisningen blinkar.

- Ställ in timmar med vrid- / tryckknappen (8).
- När vrid- / tryckknappen (8) trycks in igen blinkar minutvisningen.
- Ställ in minuter med vrid- / tryckknappen (8).
- Tryck på vrid- / tryckknappen (8) för att bekräfta värdet.



## Service meny

### 1. Kalibrera värmarens rumstemperatursensor (OFFSET)

Den anslutna värmarens rumstemperatursensor kan anpassas individuellt till sensorns monteringsituation. Inställningen kan göras i steg om 0,5 °C i intervallet 0 °C till -5 °C.



Exempel:  
Inställd rumstemperatur 23 °C;  
OFFSET = -1 °C;  
– Börvärde för värmaren = 22 °C

Förinställning: 0 °C (Celsius).

### 2. AC SET<sup>1,2</sup>

Den upplevda rumstemperaturen kan – vid klimatautomatik-drift – uppfattas annorlunda vid kylning än vid uppvärmning. Med "AC SET" ställs en offset in mellan kylning och uppvärmning. Inställningen kan göras i steg om 0,5 °C i intervallet 0 °C till +5 °C.



Exempel:  
Inställd rumstemperatur 23 °C;  
AC SET = 2 °C  
– Börvärde för klimatsystemet = 25 °C

Förinställning: +1 °C (Celsius).

<sup>1</sup> Endast tillgängligt om klimatsystemet och värmaren är anslutna.

<sup>2</sup> Endast tillgängligt om ACC står på "ON".


### 3. ACC<sup>1</sup>

Med "ACC" aktiveras eller spärras funktionen Klimatautomatik AUTO.

- ON – Funktionen Klimatautomatik AUTO aktiveras; i menyn Rumstemperatur kan Klimatautomatik AUTO väljas.  
– I servicemenyn visas "AC SET".
- OFF – Funktionen Klimatautomatik AUTO spärras.



Förinställning: OFF

 För att Trumas klimatautomatik skall fungera måste installationen vara fackmässigt utförd. Din Truma-återförsäljare / -partner kan tala om för dig om ditt fordon är lämpligt eller inte.

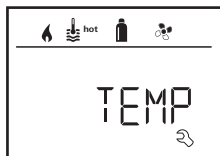
Förutsättningar för en fungerande klimatautomatik:

1. Klimatsystemet och värmaren tar upp hela det fordonsområde som skall klimatiseras automatiskt.
2. Värmarens rumstemperatursensor är klimatautomatikens styrsensor och måste därför befinna sig på en lämplig plats, dvs.:
  - I det område där önskad rumstemperatur skall uppnås.
  - I så stor utsträckning som möjligt opåverkad av yttertemperatur och solstrålning.
  - Ej i närheten av varm- och kallluftsror eller andra värmekällor.
  - Varm- eller kalluft från luftuttagen får inte strömma mot rumstemperatursensorn. Detta är särskilt viktigt att tänka på vid inställningen av luftventilerna på Aventa klimatsystem.
  - I ett tillräckligt ventilerat utrymme och inte under fordonets tak.

Din Truma-återförsäljare / Truma Partner vet hur man installerar klimatautomatiken på rätt sätt. Du hittar våra återförsäljare / Truma Partner på [www.truma.com](http://www.truma.com).

#### 4. °C / °F temperaturvisning

Välj temperaturvisning °C (Celsius) eller °F (Fahrenheit).



Förinställning: °C (Celsius).

#### 5. Ändra bakgrundsbelysning

Ändra bakgrundsbelysningen för manöverenheten Truma CP plus i 10 steg.



#### 6. 12 h- / 24 h-läge

Visa klockan i 12 h- (a. m., p. m.) / 24 h-läge.



Förinställning: 24 h-läge.

#### 7. Ändra språk

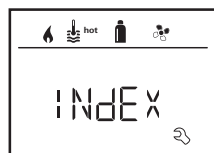
Välj önskat språk (tyska, engelska, franska, italienska).



Förinställning: engelska

#### 8. Visa versionsnummer

Visa versionsnumret för värmare, klimatsystem, manöverenhet Truma CP plus eller iNetBox.



Exempel:

H 1.20.01 -> H =enhet; 1.20.01 =  
versionsnummer

#### Enhet

C = Manöverenhet Truma CP plus  
F = Manöverenhet Truma CP plus  
CI-BUS

A = Klimatsystem

H = Värmare

T = Truma iNet Box

## 9. Förinställning (RESET)

Reset-funktionen återställer manöverenheten Truma CP plus till förinställningen. Alla inställningar raderas då. Nyanslutna enheter registreras och sparas i manöverenheten Truma CP plus.

- Koppla på spänningsförsörjningen  
12 V likspänning för manöverenheten Truma CP plus och Combi resp. 230 V ~ nätspänning för klimatsystem och Combi E.

### Genomföra återställning

- Markera "RESET" med vrid- / tryckknappen (8).
- Tryck på vrid- / tryckknappen (8).
- På displayen visas "PR SET".
- Bekräfta genom att trycka in vrid- / tryckknappen (8) igen.



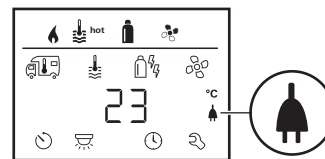
När inställningen bekräftats initieras manöverenheten Truma CP plus.

Under denna operation visar displayen "INIT ..".

## Speciella visningar

### Nätspänning 230 V ~ tillgänglig

Symbolen signalerar att nätspänningen på 230 V ~ (elnät) finns tillgänglig på den anslutna värmaren och/eller det anslutna klimatsystemet.



### Truma App med iNet Box

Vid kommando via Truma APP på en mobil slutenhet visar displayen "APP".

### Infraröd (IR) fjärrkontroll (klimatsystem)

Vid kommando via klimatsystemets IR-fjärrkontroll visar displayen "IR".

### Extern manöverenhet (CI-BUS)

Vid kommando via en extern manöverenhet med CI-BUS visar displayen "CI".

 Manöverenheten Truma CP plus CI-BUS är en egen variant som utrustas endast på fabriken.



## Varning

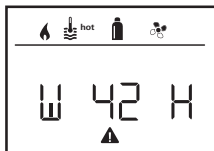
Denna symbol visar att en driftparameter har uppnått ett odefinierat tillstånd. I detta fall fortsätter den aktuella enheten att fungera. När driftparametern åter ligger vid börvärdet släcks symbolen automatiskt.



### Avläsa varningskoden

- Markera symbolen med vrid- / tryckknappen.
- Tryck in vrid- / tryckknappen.

Den aktuella varningskoden visas. Med hjälp av felsökningsguiderna (från sida 64) kan orsaken till varningen identifieras och åtgärdas.



W = Varning  
42 = Felkod  
H = Enhet  
H = Värmare  
A = Klimatsystem

### Orsaken åtgärdad / återgång till inställningsnivån

- Tryck in vrid- / tryckknappen.

### Orsaken ej åtgärdad / återgång till inställningsnivån

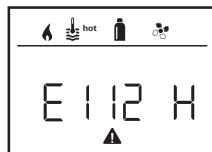
- Tryck på bakåtknappen.



I detta fall har varningen inte avhjälpats i manöverenheten Truma CP plus och varningssymbolen står kvar. Den aktuella enheten är fortfarande i varningsläge. Andra anslutna enheter kan användas.

## Fel

Vid fel går manöverenheten Truma CP plus omedelbart till menynivån "Fel" och visar felkoden. Med hjälp av felsökningsguiden (från sida 64 o. ff) kan du ta reda på orsaken till felet och åtgärda den.



E = Fel  
112 = Felkod  
H = Enhet  
H = Värmare  
A = Klimatsystem

### Orsaken åtgärdad / återgång till inställningsnivån

- Tryck in vrid- / tryckknappen. Befinner sig displayen i stand-by läge aktiveras bakgrundsbelysningen vid beröring och felet måste kvitteras genom att röra vid den igen.
- Enheten startas om.



Detta kan ta några minuter beroende på intern eftergång i anslutna enheter.

Om orsaken inte åtgärdas kommer felet att uppträda igen och manöverenheten går återigen till menynivån "Fel".



Blinkar felkoden i manöverenhetens display, kan den först återställas efter upp till 15 minuter.

### Orsaken ej åtgärdad / återgång till inställningsnivån

- Tryck på bakåtknappen.



I detta fall har felet inte avhjälpats i manöverenheten Truma CP plus och varningssymbolen står kvar. Enheten är fortfarande i felläge. Andra anslutna enheter kan användas.

## Tekniska data

<b>Display</b>	LCD, monokrom, med bakgrundsbelysning
<b>Mått (L x B x H)</b>	92 x 103 x 40 mm
<b>Drifttemperaturområde</b>	-25 °C till +60 °C
<b>Förvaringstemperaturområde</b>	-25 °C till +70 °C
<b>Gränssnitt</b>	TIN-buss
<b>CP plus</b>	TIN-buss, CI-BUS
<b>CP plus CI-BUS</b>	8 V – 16,5 V =
<b>Spänningsförsörjning</b>	max. 65 mA (100 % bakgrundsbelysning)
<b>Strömförbrukning</b>	6,5 mA – 10 mA (standby)
<b>Strömförbrukning i vila</b>	3 mA (Från)
<b>Vikt</b>	ca 100 g
<b>Skyddsklass</b>	klass III
<b>Skyddstyp</b>	IP00

**CE** 0085

Tekniska ändringar förbehålles!

## Underhåll

Manöverenheten Truma CP plus är underhållsfri. Fronten kan rengöras med en mjuk trasa fuktad med vatten. Om detta inte är tillräckligt kan en mild tvällösning användas.

## Kassering

Manöverenheten Truma CP plus skall vid kassering hanteras enligt bestämmelserna i respektive användningsland. Nationella föreskrifter och lagar måste följas (i Tyskland t.ex. förordningen om uttjänta fordon).

## Felsökningsguide (värmare Combi Gas)

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 17	Sommardrift med tom vattenbehållare	Koppla från värmaren och låt den svalna. Fyll vatten i boilern
# 18	Varmluftstemperaturen har överskridits:	
	Alla varmluftsror är inte anslutna	Kontrollera om 4 varmluftsror är anslutna
	Varmluftsutloppen blockerade	Kontrollera de olika utloppsöppningarna
	Cirkulationsluftintaget blockerat	Ta bort blockeringen av cirkulationsluftintaget
# 21	Rumstemperatursensorn eller -kabeln defekt	Kontrollera kabeln till rumstemperatursensorn och byt ut den om den är defekt
		Kontrollera rumstemperatursensorns motstånd. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Byt ut rumstemperatursensorn vid defekt
# 24	Risk för underspänning. Batterispänning för låg < 10,4 V	Ladda batteriet
# 29	Kortslutning i värmeelementet för FrostControl	Dra ur värmeelementets stickkontakt från den elektroniska styrenheten. Byt ut värmeelementet
# 42	Fönstret ovanför skorstenen är öppet (fönsterbrytare)	Stäng fönstret.
# 43	Överspänning > 16,4 V	Kontrollera batterispänning / spänningskällor, t.ex. laddaren
# 44	Underspänning. Batterispänning för låg < 10,0 V	Ladda upp batteriet. Byt batteriet om det är för gammalt
# 45	Ingen driftspänning 230 V	Återställ driftspänningen 230 V ~
	Säkring 230 V defekt	Byt ut säkringen 230 V (se bruksanvisning Combi)
	Överhettningsskyddet har utlöst	Återställ överhettningsskyddet (se bruksanvisning Combi)
# 112	Gasolflaskan tom	Byt ut gasolflaskan
# 121	Gasolflaskan eller snabbavstängningsventilen i gasolledningen stängd	Kontrollera gasotillförseln och öppna ventilerna
# 122		
# 202		
# 211	Gastricksregleringssystemet har frusit	Använd regulatorvärmaren (EisEx)
# 212	Butanhalten i gasolflaskan är för hög	Använd propan. Speciellt vid temperaturer under 10 °C är butan olämpligt för uppvärmning.
	Förbränningsluftledningen eller avgasutloppet har blockerats	Kontrollera om öppningarna är smutsiga (snömodd, is, löv etc.) och rengör dem om så behövs
	Gastricksregulatorn defekt	Kontrollera / byt ut gastricksregulatorn
# 255	Värmaren har ingen 12 V spänningsförsörjning	Skapa en spänningsförsörjning på 12 V =
	Ingen förbindelse mellan värmaren och manöverenheten	Upprätta förbindelsen mellan värmaren och manöverenheten

**Om dessa åtgärder inte leder till att felet avhjälps, eller om felkoder visas som inte återfinns i felsökningsguiden, bör Truma Service kontaktas.**



## Felsökningsguide (värmare Combi Gas) fr.o.m. tillverkningsår 04/2018

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 255	Värmaren har ingen 12 V spänningsförsörjning	Skapa en spänningsförsörjning på 12 V ==
	Ingen förbindelse mellan värmaren och manöverenheten	Upprätta förbindelsen mellan värmaren och manöverenheten
# 301 # 417	Överspänning > 16,4 V	Kontrollera batterispänning / spänningskällor, t.ex. laddaren
# 302 # 418	Underspänning. Batterispänning för låg < 10,0 V	Ladda upp batteriet. Byt batteriet om det är för gammalt
# 303 # 411	Risk för underspänning. Batterispänning för låg < 10,4 V	Ladda batteriet
# 401	Sommardrift med tom vattenbehållare	Koppla från värmaren och låt den svalna. Fyll vatten i boileren
# 402	Varmluftstemperaturen har överskridits:	
	Alla varmluftsrör är inte anslutna	Kontrollera om 4 varmluftsrör är anslutna
	Varmluftsutloppen blockerade	Kontrollera de olika utloppsöppningarna
	Cirkulationsluftintaget blockerat	Ta bort blockeringen av cirkulationsluftintaget
# 407	Ingen driftspänning 230 V ~	Återställ driftspänningen 230 V ~
	Säkring 230 V defekt	Byt ut säkringen 230 V (se bruksanvisning Combi)
# 408	Ingen gastillförsel i blanddrift	Kontrollera gastillförseln. Se fel # 507 (i blanddrift sker uppvärmningen fortfarande elektroniskt)
# 412	Fönstret ovanför skorstenen är öppet (fönsterbrytare)	Stäng fönstret
# 419	Överhettningsskyddet har utlöst	Återställ överhettningsskyddet (se bruksanvisning Combi) (i blanddrift sker uppvärmningen fortfarande med gas)
# 507 # 516 # 517	Gasolflaskan tom	Byt ut gasolflaskan
	Gasolflaskan eller snabbavstängningsventilen i gasolledningen stängd	Kontrollera gasoltillförseln och öppna ventilerna
	Gastricksregleringssystemet har frusit	Använd regulatorvärmaren (EisEx)
	Butanhalten i gasolflaskan är för hög	Använd propan. Speciellt vid temperaturer under 10 °C är butan olämpligt för uppvärmning.
	Förbränningsluftledningen eller avgasutloppet har blockerats	Kontrollera om öppningarna är smutsiga (snömodd, is, löv etc.) och rengör dem om så behövs
	Gastricksregulatorn defekt	Kontrollera / byt ut gastricksregulatorn
# 607	Max. antal återställande av fel uppnått	Vänta i 15 minuter och återställ felet

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 621	Rumstemperatursensorn eller -kabeln defekt	Kontrollera kabeln till rumstemperatursensorn och byt ut den om den är defekt Kontrollera rumstemperatursensorns motstånd. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Byt ut rumstemperatursensorn vid defekt
# 624	Kortslutning i värmeelementet för FrostControl	Dra ur värmeelementets stickkontakt från den elektroniska styrenheten. Byt ut värmeelementet

**Om dessa åtgärder inte leder till att felet avhjälps, eller om felkoder visas som inte återfinns i felsökningsguiden, bör Truma Service kontaktas.**

## Felsökningsguide (värmare Combi Diesel)

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 111	Rumstemperatursensorn eller -kabeln defekt	Kontrollera kabeln till rumstemperatursensorn och byt ut den om den är defekt Kontrollera rumstemperatursensorns motstånd. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Byt ut rumstemperatursensorn vid defekt
# 122	Bränslebrist på grund av för litet innehåll i tanken, tom tank och / eller att fordonet lutar	Fyll tanken med bränsle. Fyll sedan bränsleledningen på det sätt som beskrivs i avsnittet "Första idrifttagningen" (se bruksanvisningen för Combi Diesel).
# 131	Ingen förbindelse mellan värmaren och manöverenheten	Upprätta förbindelsen mellan värmaren och manöverenheten
# 132	Kortslutning i värmeelementet för FrostControl	Dra ur värmeelementets stickkontakt från den elektroniska styrenheten. Byt ut värmeelementet
# 150	Varmluftstemperaturen har överskridits: Alla varmluftsror är inte anslutna Varmluftsutloppen blockerade Cirkulationsluftintaget blockerat	Kontrollera om 4 varmluftsror är anslutna Kontrollera de olika utloppsöppningarna Ta bort blockeringen av cirkulationsluftintaget
# 151	Vattentemperaturen har överskridits vid vinterdrift: Vattenbehållare övertemperatur Varmluftsutloppen blockerade Cirkulationsluftintaget blockerat	Koppla från enheten och låt den svalna. Fyll vatten i boilern Kontrollera de olika utloppsöppningarna Ta bort blockeringen av cirkulationsluftintaget

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 152	Vattentemperaturen har överskridits vid sommar drift:	
	Vattenbehållare övertemperatur	Koppla från enheten och låt den svalna. Fyll vatten i boilern
	Varmluftsutloppen blockerade	Kontrollera de olika utloppsöppningarna
# 160	Cirkulationsluftintaget blockerat	Ta bort blockeringen av cirkulationsluftintaget
	Underspänning < 10,2 V	Kontrollera batterispänningen, ladda upp batteriet om det behövs
		Kortsiktig nödgärd: Stäng av kraftiga strömförbrukare eller starta fordonsmotorn tills värmaren går igång (ca 4 minuter)
	Otillräcklig batterikapacitet, byt batteriet om det är för gammalt	
# 161	Överspänning > 16,4 V	Kontrollera batterispänning / spänningskällor, t.ex. laddaren
# 162	Fönstret ovanför skorstenen är öppet (fönsterbrytare)	Stäng fönstret
# 164	Ingen driftspänning 230 V ~	Återställ driftspänningen 230 V ~
	Säkring 230 V defekt	Byt ut säkringen 230 V (se bruksanvisning Combi)
	Överhettningsskyddet har utlöst	Återställ överhettningsskyddet (se bruksanvisning Combi)
# 170	Risk för underspänning < 11,5 V	Var sparsam med ström från batteriet, begränsa t.ex. belysningen.
		Ladda batteriet
# 255	Värmaren har ingen 12 V spänningsförsörjning	Skapa en spänningsförsörjning på 12 V ==
	Ingen förbindelse mellan värmaren och manöverenheten	Upprätta förbindelsen mellan värmaren och manöverenheten

**Om dessa åtgärder inte leder till att felet avhjälpas, eller om felkoder visas som inte återfinns i felsökningsguiden, bör Truma Service kontaktas.**

## Felsökningsguide (klimatsystem)

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 1	Fel (kortslutning eller kabelbrott) på rumstemperatursensorn	Kontakta Truma Service
# 2	Issensorn (invändigt) har utlöst	Kontrollera filtret och byt ut det vid behov
# 4	Issensorn (utvändigt) har utlöst	Håll luftintagen / luftuttagen på taket fria från hinder t.ex. löv
# 8	IR-mottagare fränkopplad eller kabelbrott	Kontrollera IR-mottagarens anslutningsdon
# 17	Spänningsfall vid 230 V ~ spänningsförsörjning	Kontrollera spänningsförsörjningen på 230 V ~

**Om dessa åtgärder inte leder till att felet avhjälpas, eller om felkoder visas som inte återfinns i felsökningsguiden, bör Truma Service kontaktas.**

## Monteringsanvisning

### Säkerhetsanvisningar



Vid montering i fordon måste de tekniska och administrativa bestämmelserna i användningslandet följas (t.ex. EN 1648, VDE 0100-721). I andra länder skall motsvarande gällande föreskrifter följas. Nationella föreskrifter och regler måste följas.

### Leveransomfattning

- 1 manöverenhet Truma CP plus
- 1 skydd (beroende på utförande)
- 1 skruv (för fixering av manöverenhetens överdel)
- 4 skruvar för väggmontering (beroende på utförande)
- 1 bruks- och monteringsanvisning
- 1 12 V-anslutningskabel 30 cm (+ = röd, - = röd/svart)
- 1 säkringshållare med 1 A-säkring (beroende på utförande)
- 1 anslutningskabel TIN-buss 6 m (beroende på utförande)

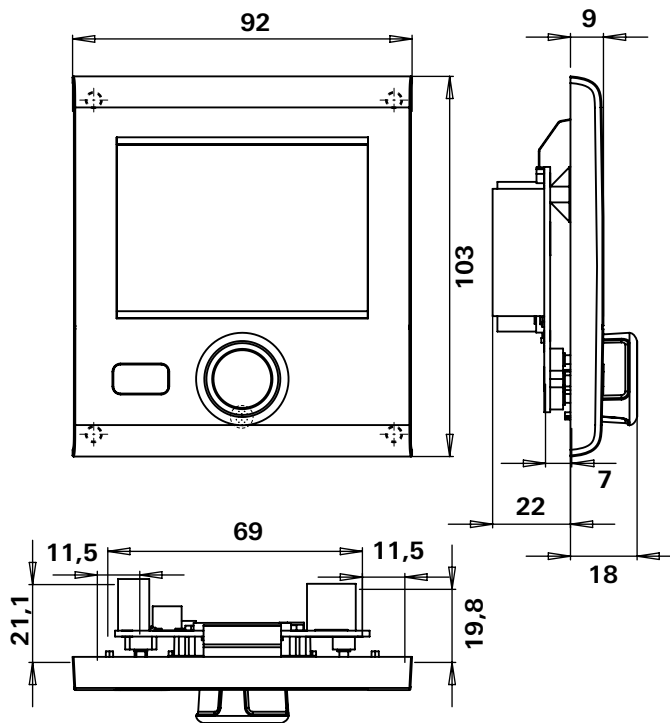
Beställs separat:  
skydd CP plus  
anslutningskabel (TIN-buss), finns i olika längder  
monteringsram DBT

### Beskrivning

Manöverenheten Truma CP plus (med skydd mot felaktig polanslutning) får sin strömförsörjning via en 12 V-anslutningskabel. Med en anslutningskabel (TIN-buss) förbinds manöverenheten med en värmare Combi CP plus ready och / eller ett

klimatelement eller Truma iNet Box. Den separat monterade manöverenheten CP plus lämpar sig för väggmontering på ett plant underlag.

### Mått



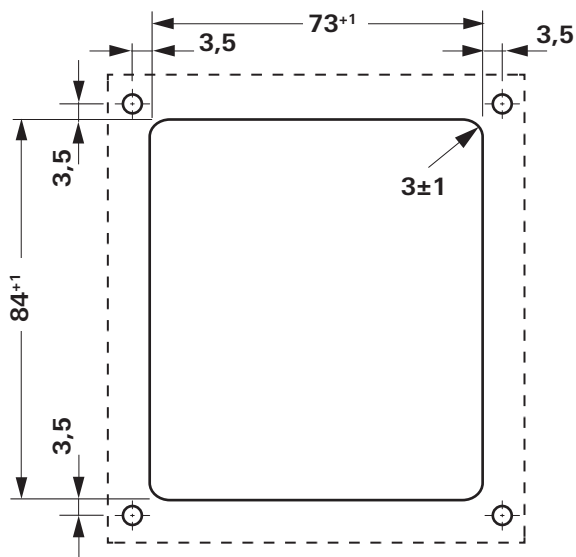
**Bild 1** – Mått i mm. Bilden är inte skalenlig.

## Val av plats

Montera manöverenheten Truma CP plus på en plats där den är skyddad mot fukt och väta.

**i** För optimal läsbarhet bör manöverenheten Truma CP plus monteras i ögonhöjd.

– Se till att det finns en monteringsöppning.



**Bild 2** – Mått i mm. Bilden är inte skalenlig.

## Anslutning



Följ ESD-föreskrifterna!

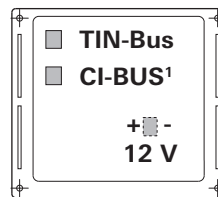


Pluskabeln måste vara säkrad med en 1 A-säkring.



Installera anslutningskabeln för TIN-bussen och 12 V-driftspänningen dragfritt och i slingor. Manöverenheten måste gå att dra ut ca 20 cm ur monteringsöppningen – utan dragbelastning på anslutningsdonet. Dra inte i anslutningskabeln när den är ansluten till manöverenheten.

- Installera anslutningskabeln (TIN-buss) till värmaren, klimatsystemet eller Truma iNet Box och anslut den till manöverenheten Truma CP plus.
- Koppla in 12 V-anslutningskabeln och anslut den till frånkopplad 12 V driftspänning (permanentplus). Värmaren och manöverenheten Truma CP plus måste vara anslutna till samma strömkrets.



+ = röd  
- = röd / svart

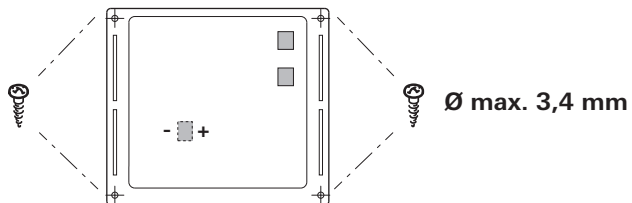
**Bild 3** – Vy bakifrån

<sup>1</sup> Endast på varianten Truma CP plus CI-BUS. En extern manöverenhet (master) ansluts på fabriken.

## Montering

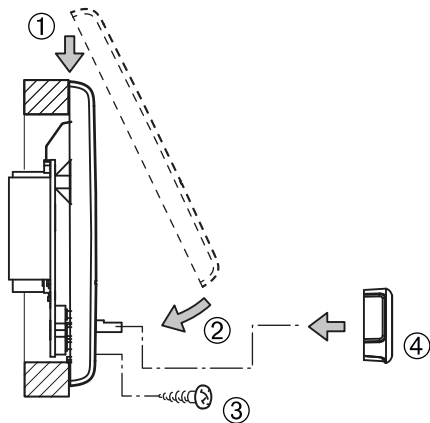
Tekniska ändringar förbehålles!

- Fixera ramen på väggen med 4 skruvar.



**Bild 4** – Vy framifrån

- Haka i manöverenhetens överdel i ramen med hjälp av de 2 låsklackarna.
- Fixera manöverenhetens överdel med en skruv.
- Skjut vrid- / tryckknappen på axeln.



**Bild 5** – Montera manöverenhetens överdel och vrid- / tryckknappen

## Kazalo

### Navodila za uporabo

<b>Namen uporabe</b> .....	72
<b>Varnostna navodila</b> .....	72
<b>Pomembna navodila</b> .....	72
<b>Prikazovalni in upravljalni elementi</b> .....	73
Vrtljivi gumb / tipka .....	73
Tipka „Nazaj“ .....	73
<b>Prvi zagon</b> .....	74
<b>Zagon</b> .....	74
<b>Funkcije</b> .....	74
Vklop / izklop .....	74
Način APP v povezavi z iNet Box .....	75
Spreminjanje temperature prostora .....	75
Spreminjanje stopnje tople vode .....	76
Izbira vrste energije .....	77
Izbira stopnje ventilatorja .....	78
Nastavitev stikalne ure .....	79
Vklop / izklop osvetlitve .....	81
Nastavitev časa .....	81
<b>Servisni meni</b> .....	82
<b>Posebni prikazi</b> .....	84
Na voljo omrežna napetost 230 V ~ .....	84
Truma App z iNet Box .....	84
Infrardeč (IR) daljinski upravljalnik (klimatski sistem) .....	84
Zunanji upravljalni del (vodilo CI) .....	84
<b>Opozorilo</b> .....	85
<b>Motnja</b> .....	85
<b>Tehnični podatki</b> .....	86
<b>Vzdrževanje</b> .....	86
<b>Odstranjevanje</b> .....	86
<b>Navodila za iskanje napak (grelna naprava Combi Gas)</b> .....	87

<b>Navodila za iskanje napak (grelna naprava Combi Gas) od leta izdelave 04/2018</b> .....	88
<b>Navodila za iskanje napak (grelna naprava Combi Diesel)</b> .....	89
<b>Navodila za iskanje napak (klimatski sistem)</b> .....	90

### Navodila za vgradnjo

<b>Varnostna navodila</b> .....	91
<b>Obseg dobave</b> .....	91
<b>Opis</b> .....	91
Mere .....	91
<b>Izbira prostora</b> .....	92
<b>Priključitev</b> .....	92
<b>Montaža</b> .....	93

### Uporabljeni simboli



Vgradnjo in popravilo naprave lahko izvaja samo strokovnjak.



Symbol opozarja na možne nevarnosti.



Navodilo z informacijami in nasveti.



Upoštevajte predpise za elektrostatično razelektritev (ESD)! Elektrostatični naboj lahko povzroči uničenje elektronike. Pred dotikom elektronike poskrbite za izenačitev potencialov.

## Navodila za uporabo


### Namen uporabe

Elektronski upravljalni del Truma CP plus<sup>1</sup> se uporablja za krmiljenje in nadzor grelne naprave Combi CP plus ready in / ali klimatskega sistema Truma. Truma CP plus<sup>1</sup> deluje kot vmesnik za upravljanje priklopljenih naprav preko Truma App in Truma iNet Box.

S Truma CP plus<sup>1</sup> se lahko upravljajo sledeči klimatski sistemi:

- Saphir compact<sup>2</sup>
- Saphir comfort RC
- Aventa eco
- Aventa comfort<sup>3</sup>

Truma CP plus<sup>1</sup> je predviden za vgradnjo v počitniške prikolice in avtodome. Vgradnja v čolne ni dovoljena.

 Upravljalni del Truma CP plus se pri starejših grelnih napravah Combi lahko dodatno vgradi. V ta namen se obrnite na servisno službo podjetja Truma ali pooblaščenega Service Partnerja.

### Varnostna navodila

- Upravljalni del Truma CP plus lahko uporabljate samo, ko je v tehnično brezhibnem stanju.
- Poskrbite za takojšnjo odpravo motenj. Motnje lahko odpravljate sami samo, če je postopek odpravljanja opisan v Navodilih za iskanje napak v teh Navodilih za uporabo.
- Na upravljalnem delu Truma CP plus ne izvajajte nobenih popravil ali sprememb!
- Okvarjen upravljalni del Truma CP plus naj vam popravila samo proizvajalec ali njegova servisna služba.

- Naprav na tekoči plin se ne sme uporabljati med polnjenjem goriva, v parkirnih hišah, garažah ali na trajektih. Izklopite upravljalni del Truma CP plus, da preprečite ponovni vklop grelne naprave s Truma App ali stikalno uro (glej „Vklop / izklop“).

### Pomembna navodila

- Če je bila prekinjena oskrba z električnim tokom do sistema, je treba ponovno nastaviti čas / stikalno uro.
- V primeru priključitve nove naprave / menjave naprave (grelna naprava, klimatski sistem ali Truma iNet Box) na sistem vodila je treba ponoviti postopek, ki je opisan v poglavju „Prvi zagon“.
- V primeru priključitve grelne naprave Combi CP plus ready na upravljalni del Truma CP plus, stikalne ure ZUCB ni več mogoče uporabiti.

### Klimatski sistemi – skupna uporaba IR-daljinskega upravljalnika in upravljalnega dela Truma CP plus

- Tudi po priključitvi upravljalnega dela Truma CP plus je za krmiljenje klimatskega sistema na voljo IR-daljinski upravljalnik. Upravljalni del Truma CP plus prepozna vse nastavitve, ki so izvedene na klimatskem sistemu z IR-daljinskim upravljalnikom. IR-daljinski upravljalnik pošilja samo nastavitve, ki so prikazane na njegovem zaslonu (ni dvosmerne komunikacije).
- Za enoznačno določitev začetnega in končnega časa želenega časovnega intervala se lahko uporablja samo stikalna ura upravljalnega dela Truma CP plus.

---

<sup>1</sup> oz. Truma CP plus CI-BUS za CI-BUS ni mogoče vgraditi.

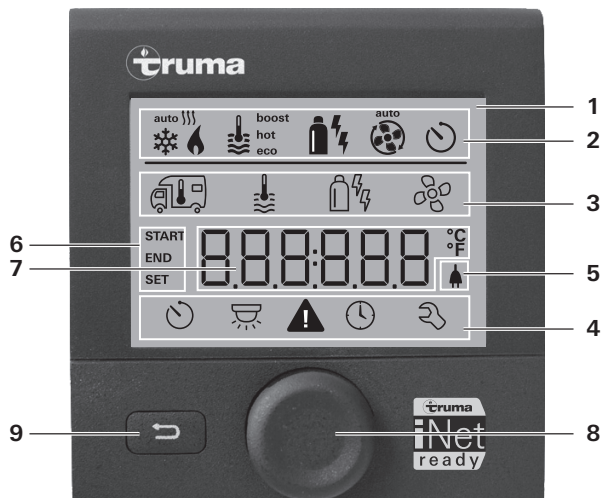
<sup>2</sup> Od serijske številke 23091001. V povezavi z grelno napravo Combi CP plus ready je med klimatskim sistemom in grelno napravo nujno potrebna „spojnica za kabel upravljalnega dela“.

„Spojnico za kabel upravljalnega dela“ naročite posebej. Ni možno v povezavi z razsmernikom TG 1000\_sinus.

<sup>3</sup> Od serijske številke 24084022.



## Prikazovalni in upravljalni elementi

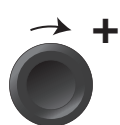


- 1 = prikaz
- 2 = vrstica stanja
- 3 = menijska vrstica (zgoraj)
- 4 = menijska vrstica (spodaj)
- 5 = prikaz omrežne napetosti 230 V (električna energija s kopnega)
- 6 = prikaz stikalne ure
- 7 = nastavitve / vrednosti
- 8 = Vrtljivi gumb / tipka
- 9 = Tipka „Nazaj“

Z vrtljivim gumbom / tipko (8) lahko izbirate menije v vrsticah (3 + 4) in izvajate nastavitve. Podatki so prikazani na zaslonu (1) z osvetljenim ozadjem. Tipka „Nazaj“ (9) omogoča povratek iz menija.

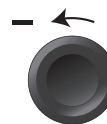
## Vrtljivi gumb / tipka

Z vrtljivim gumbom / tipko (8) lahko izberete zelene vrednosti in parametre, jih spreminjate in shranite z dotikom tipke. Izbrani elementi menija utripajo.



### Vrtenje v smeri urinega kazalca ↻

- Meni se pomika od leve proti desni strani.
- Višanje vrednosti (+).



### Vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca ↻

- Meni se pomika od desne proti levi strani.
- Nižanje vrednosti (-).



### Dotik

- Prevzem (shranjevanje) izbrane vrednosti.
- Izbira elementa menija, preklon na nivo za nastavitve.

### Pridržanje tipke

- Glavna vklopna funkcija: VKLOP / IZKLOP.
- Če je bil pri iskanju naprave prepoznani Truma iNet Box, se funkcija vrtljivega gumba / tipke spremeni (glej „Način APP v povezavi z iNet Box“ na strani 75).

## Tipka „Nazaj“

Pritisk na tipko „Nazaj“ (9) omogoča povratek iz menija in zavrnitev nastavitve. To pomeni, da se ohranijo dosedanje vrednosti.

## Prvi zagon

Za prvi zagon sistema izvedite naslednje korake:

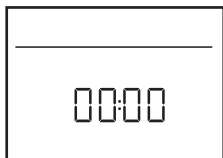
- Vkllop napajalne napetosti.  
Enosmerna napetost 12 V za upravljalni del CP plus in Combi oz. omrežna napetost 230 V ~ pri klimatskih sistemih in Combi E.
- Zaženite iskanje naprav pod elementom menija „Servisni meni“ -> „RESET“ -> „PR SET“.


Po potrditvi se upravljalni del Truma CP plus inicializira. Med tem postopkom se na zaslonu prikaže „INIT ..“. Najdene naprave so s tem shranjene v upravljalnem delu Truma CP plus.

## Zagon

Začetni zaslon / zaslon v stanju pripravljenosti

Po prikločitvi upravljalnega dela Truma CP plus na napajalno napetost se po nekaj sekundah prikaže začetni zaslon.



-  – Prikaz na zaslonu izmenično prikazuje čas in nastavljenno temperaturo prostora.
- Posebni prikazi pri ukazih preko Truma App, IR-daljnjskega upravljalnika klimatskega sistema ali vodila CI (glej „Posebni prikazi“ na strani 84).
- Po popravilu / naknadni vgradnji je treba ponoviti postopek, ki je opisan v točki „Prvi zagon“.

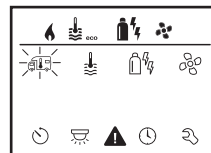
## Funkcije

Funkcije v menijskih vrsticah (3, 4) na upravljalnem delu Truma CP plus se lahko izberejo v poljubnem zaporedju. Obratovalni parametri se prikazujejo v vrstici stanja (2) oz. v prikazih (5, 6).

### Izbira nivoja za nastavitve

- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke.


Na zaslonu se prikaže nivo za nastavitve. Utripa prvi simbol.



### Vkllop / izklop


#### Vkllop

- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke.

-  – Po vklopu so ponovno aktivne predhodno nastavljene vrednosti / obratovalni parametri.

#### Izklop

- Vrtljivi gumb / tipko pritisnite za več kot 4 sekunde.

-  – Po 2 sekundah se na zaslonu prikaže „APP“<sup>1</sup>.
- Po nadaljnjih 2 sekundah se prikaže „OFF“.
- Postopek izklopa upravljalnega dela Truma CP plus se lahko zaradi notranjega naknadnega delovanja grelne naprave ali klimatskega sistema zakasni za nekaj minut.

<sup>1</sup> Le v povezavi z iNet Box.

## Način APP v povezavi z iNet Box

### Funkcija

V načinu APP priključene naprave in upravljalni del Truma CP plus preidejo v stanje pripravljenosti.

- Ni funkcije ogrevanja.
- Ni priprave tople vode.
- Klimatski sistem ne obratuje.
- Ni funkcije stikalne ure na upravljalnem delu Truma CP plus.
- Upravljalni del CP plus ostaja v pripravljenosti za sprejem ukazov preko Truma App ali infrardečega daljinskega upravljalnika klimatskega sistema. To pomeni, da je mogoče priključene naprave še naprej upravljati preko Truma App ali infrardečega daljinskega upravljalnika klimatskega sistema.

### Vklop načina APP

- Vrtljivi gumb / tipko držite pritisnjeno približno 2 sekundi, dokler se na zaslonu ne pojavi „APP“.
- Spustite vrtljivi gumb / tipko.
- Prednastavljene vrednosti se bodo shranile.

### Zaključevanje načina APP

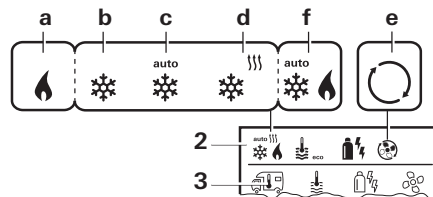
Način APP se zaključí,

- ko se preko Truma App ali infrardečega daljinskega upravljalnika klimatskega sistema posredujejo nove vrednosti.
- ko se upravljalni del Truma CP plus s pritiskom na vrtljivi gumb / tipko vklopi iz stanja mirovanja. Pred tem shranjene vrednosti se pri ponovnem vklopu prevzamejo.



## Spreminjanje temperature prostora

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (3).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Odvisno od priključene naprave lahko z vrtljivim gumbom / tipko izbirate med grelno napravo (HEATER), klimatskim sistemom (AC) ali avtomatsko klimo<sup>1</sup> (AUTO).
- Za potrditev izbire se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite želeno temperaturo.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



### Grelna naprava (HEATER)

Nastavljivo temperaturno območje 5 – 30 °C (v korakih po 1 °C)

a = Grelna naprava<sup>2</sup> – grelna naprava je vključena.



Za izklop grelne naprave je treba izbrati temperaturno območje pod 5 °C (OFF).

<sup>1</sup> Avtomatska klima (AUTO) le, če je v servisnem meniju (glej „Servisni meni“ na strani 82) bil vklopljen „ACC“. Tovarniško je ta nastavev izklopljena.

<sup>2</sup> Simbol utripa, dokler ni dosežena zelena temperatura prostora.

## Klimatski sistem (AC)

Nastavljivo temperaturno območje 16 – 31 °C (v korakih po 1 °C)

- b = COOL – Klimatski sistem je vklopljen
- c = AUTO – Klimatski sistem je nastavljen na samodejno delovanje
- d = HOT – Klimatski sistem je nastavljen na ogrevanje
- e = VENT – Klimatski sistem je nastavljen na kroženje zraka

**i** Z vrtljivim gumbom / tipko je možno hitro spreminjanje temperature (na zaslonu v stanju pripravljenosti).

## Avtomatska klima (AUTO)

Nastavljivo temperaturno območje 18 – 25 °C (v korakih po 1 °C)

Samodejen preklop med grelno napravo in klimatskim sistemom, da notranja temperatura prostora ostane približno nespremenjena.

f = AUTO – Avtomatska klima je vključena

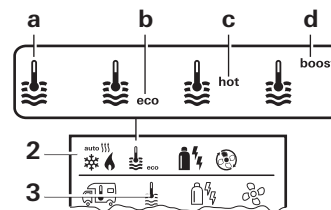
Pogoji delovanja avtomatske klime:

- Grelna naprava in klimatski sistem morata biti priklopljena.
- V servisnem meniju (glej „Servisni meni“ na strani 82) mora biti aktivirana avtomatska klima „ACC“.



## Spreminjanje stopnje tople vode

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (3).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite želeno stopnjo.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



- = OFF
- a = bojler<sup>1</sup> – Vključena je priprava tople vode.
- b = eco<sup>2</sup> – Temperatura tople vode 40 °C
- c = hot – Temperatura tople vode 60 °C
- d = boost<sup>1</sup> – Namensko, hitro segrevanje vsebine bojlerja (prioriteta bojlerja) v časovnem obdobju največ 40 minut. Nato se temperatura vode za dva cikla dodatnega ogrevanja zadrži na višjem nivoju (okoli 62 °C) – ne velja za način Combi Diesel. Ko je dosežena temperatura vode, se ponovno ogreva prostor.

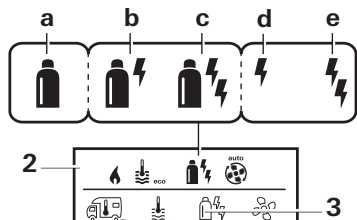
<sup>1</sup> Dokler ni dosežena zelena temperatura vode, utripa ta simbol.

<sup>2</sup> Temperatura tople vode se pri kombiniranem ogrevanju prostora in vode lahko zadrži na 40 °C samo za omejen čas. Ni na voljo pri izvedbi za Avstralijo.



## Izbira vrste energije

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (3).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno vrsto energije.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



Simbol	Način delovanja	Vrsta energije
a	Gas / Fuel	Plin <sup>2</sup> / Dizel <sup>2</sup>
b	MIX 1 <sup>1</sup>	Elektrika (900 W) + Plin <sup>2</sup> / Dizel <sup>2</sup>
c	MIX 2 <sup>1</sup>	Elektrika (1800 W) + Plin <sup>2</sup> / Dizel <sup>2</sup>
d	EL 1 <sup>1</sup>	Elektrika (900 W)
e	EL 2 <sup>1</sup>	Elektrika (1800 W)

<sup>1</sup> Mešano in električno obratovanje je mogoče le pri grelnih napravah z električnimi grelci npr. Combi E CP plus ready.

<sup>2</sup> Zmogljivost za plin / dizel, glej navodila za uporabo primerne grelne naprave.

Takoj, ko se vklopi grelna naprava (vključena temperatura prostora, stopnja tople vode), se v vrstici stanja prikaže vrsta energije, izbrana v predhodnem postopku segrevanja. Prednastavitev je plin / dizel.

## Posebnosti v mešanem obratovanju

- Prekinitev napajalne napetosti 230 V ~:

Grelna naprava se samodejno preklopi na obratovanje na plin oz. na kurilno olje. Po ponovni vzpostavitvi napajalne napetosti 230 V ~ se grelna naprava samodejno preklopi nazaj na mešano obratovanje.

- Motnja v postopku zgorevanja (npr. pomanjkanje goriva):

**Combi Gas** Grelna naprava se samodejno preklopi na električno obratovanje. Če želite, da bo grelna naprava ponovno delovala v mešanem obratovanju, odpravite vzrok motnje ter odpravo na upravljalnem delu Truma CP plus potrdite. Glej „Motnja“ na strani 85.

**Combi Diesel** Grelna naprava se preklopi na motnjo. Če želite, da bo grelna naprava ponovno delovala v mešanem obratovanju, odpravite vzrok motnje ter odpravo na upravljalnem delu Truma CP plus potrdite. Če je motnja prisotna dalj časa, preklopite na vrsto energije „Elektrika“.

## Posebnosti v električnem obratovanju

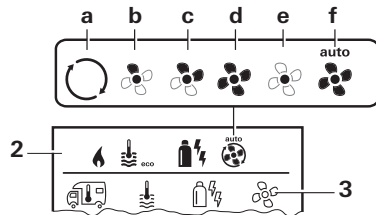
- V primeru prekinitve napajalne napetosti 230 V ~ in med vklopljenim 12 V-napajanjem = se na zaslonu prikaže koda napake.
- Ko je napajalna napetost 230 V ~ zopet vzpostavljena, se grelna naprava samodejno vklopi in ponastavi. Koda napake ugasne.



## Izbira stopnje ventilatorja

Pri priključenju grelni napravi / klimatskem sistemu

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (3).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno stopnjo ventilatorja.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



## Grelna naprava (HEATER)

Simbol	Način delovanja	Opis
–	OFF	Ventilator je izključen. (Izbira je možna samo, če nobena naprava ne deluje).
a	VENT <sup>1</sup>	Krožeči zrak, če ni naprava v delovanju in je priprava s toplo vodo izklopljena. Število vrtljajev se lahko izbere v 10 stopnjah.
b	ECO	Nizka stopnja ventilatorja
c	HIGH <sup>2</sup>	Visoka stopnja ventilatorja
d	BOOST <sup>3</sup>	Hitro segrevanje prostora Na voljo, če je razlika med izbrano in trenutno temperaturo prostora > 10 °C.

**i** Takoj, ko se vklopi grelna naprava (nastavljena temperatura prostora, stopnja tople vode), se v vrstici stanja (2) prikaže stopnja ventilatorja, ki je bila izbrana v predhodnem postopku segrevanja. Prednastavitev je „ECO“.

## Klimatski sistem (AC)

Simbol	Način delovanja	Opis
–	OFF	Ventilator je izključen (Izbira je možna samo, če nobena naprava ne deluje).
a	–	–
b	LOW	Nizka stopnja ventilatorja
c	MID	Srednja stopnja ventilatorja
d	HIGH	Najvišja stopnja ventilatorja
e	NIGHT	Zelo tiho delovanje ventilatorja
f	AUTO	Samodejna izbira stopnje ventilatorja. V načinu AUTO spremembe ni mogoče izvesti.

## Avtomatska klima (AUTO)

Pri avtomatski klimi možnost izbire stopnje ventilatorja ni na voljo.

- Stopnja ventilatorja klimatskega sistema je samodejno izbrana.
- Za grelne naprave je na voljo le „ECO“.

<sup>1</sup> Lahko povzroči močno obrabo motorja, odvisno od pogostosti uporabe.  
<sup>2</sup> Stopnja ventilatorja „HIGH“ je povezana z višjo tokovno porabo, višjim nivojem hrupa in povečano obrabo motorja.  
<sup>3</sup> Ni na voljo pri Combi Diesel.



## Nastavitev stikalne ure



### Nevarnost zastрупitve z izpušnimi plini.

Aktivirana stikalna ura vklopi grelno napravo, tudi če je rekreacijsko vozilo parkirano. Izpušni plini grelne naprave v zaprtih prostorih (kot npr. v garažah in delavnicah) lahko vodijo do zastрупitve.

Če je rekreacijsko vozilo parkirano v zaprtih prostorih:

- Zaprite dovod goriva (plin ali dizel) do grelne naprave.
- Izklopite upravljalni del Truma CP plus, da preprečite ponovni vklop grelne naprave s Truma App ali stikalno uro (glej „Vklop / izklop“).

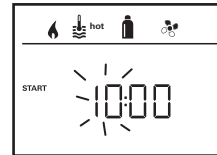


- Za enoznačno določitev začetnega in končnega časa zelenega časovnega intervala se pri delovanju klimatskih sistemov lahko uporablja samo stikalna ura upravljalnega dela Truma CP plus.
  - Če je stikalna ura vključena (ON), se najprej prikaže meni za izklop stikalne ure (OFF).
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (4).  
– Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.

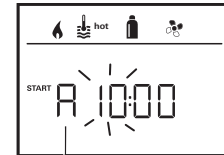
### Vnos začetnega časa

– Z vrtljivim gumbom / tipko nastavite uro in nato minute.

24-urni način



12-urni način

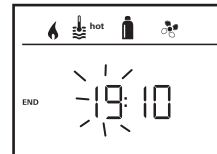


A = a. m.  
P = p. m.

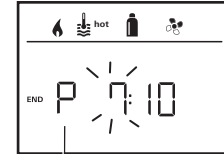
### Vnos končnega časa

– Z vrtljivim gumbom / tipko nastavite uro in nato minute.

24-urni način



12-urni način



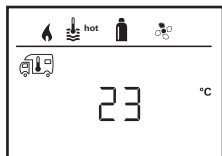
A = a. m.  
P = p. m.



V primeru prekoračitve začetnega / končnega časa pri vnosu se obratovalni parametri upoštevajo šele, ko je dosežena naslednja vrednost začetnega / končnega časa. Do takrat so veljavni obratovalni parametri, nastavljeni izven stikalne ure.

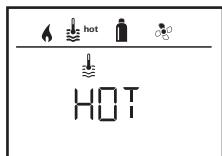
### Nastavitev temperature prostora

- Odvisno od priključene naprave lahko z vrtljivim gumbom / tipko izbirate med grelna napravo, klimatskim sistemom ali AUTO.
- Za potrditev izbire se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite želeno temperaturo prostora.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



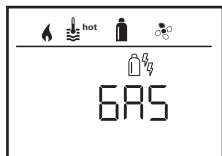
### Nastavitev stopnje tople vode

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite želeno stopnjo tople vode.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



### Izbira vrste energije

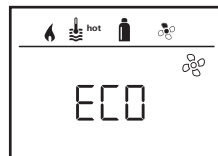
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite želeno vrsto energije.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



- i** Meni „Izbira vrste energije“ se prikaže, če je priključena grelna naprava z električnimi grelci.

### Izbira stopnje ventilatorja

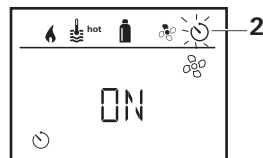
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite želeno stopnjo ventilatorja.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



- i** Meni „Izbira stopnje ventilatorja“ je na razpolago samo, če je nastavljena grelna naprava / stopnja tople vode. Pri avtomatski klimi AUTO ni na voljo.

### Vklop stikalne ure (ON)

- Z vrtljivim gumbom / tipko vklopite stikalno uro (ON)
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



- i** – Stikalna ura lahko ostane vključena tudi več dni, dokler je ne izklopite (OFF).
- Ko je stikalna ura programirana in vključena, utripa simbol za stikalno uro.



## Izklop stikalne ure (OFF)

- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izklopite stikalno uro (OFF).
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



Vklop / izklop osvetlitve

Na voljo pri priključenem klimatskem sistemu

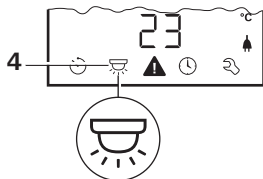
Aventa comfort ali  
Aventa eco

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (4).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno funkcijo.

1 – 5 – Vklop osvetlitve.  
Svetlost se lahko izbere v 5 stopnjah.

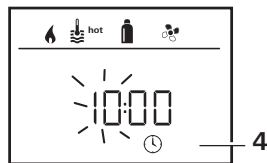
OFF – Izklop osvetlitve.

- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.

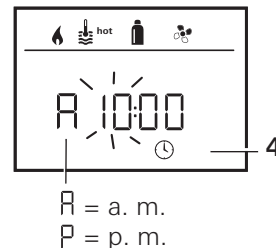


Nastavitev časa

Prikaz 24-urnega načina



Prikaz 12-urnega načina



- Z vrtljivim gumbom / tipko (8) izberite simbol „Nastavitev časa“ v menijski vrstici (4).

Utripa prikaz ur.

- Z vrtljivim gumbom / tipko (8) nastavite uro.
- Po ponovnem dotiku vrtljivega gumba / tipke (8) utripa prikaz minut.
- Z vrtljivim gumbom / tipko (8) nastavite minute.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke (8).



## Servisni meni

### 1. Kalibracija tipala temperature prostora na grelni napravi (OFFSET)

Tipalo temperature prostora priklopljene grelne naprave se lahko individualno prilagodi vgradnji tipala. Nastavitev je možna v korakih po 0,5 °C v območju od 0 °C do -5 °C.



Primer:

Nastavljena temperatura prostora 23 °C;

OFFSET = -1 °C;

– Zelena vrednost za grelno napravo = 22 °C;

Prednastavitev: 0 °C (Celzija).

### 2. AC SET<sup>1,2</sup>

Občutena temperatura prostora se lahko – pri delovanju avtomatske klime – pri hlajenju in ogrevanju razlikuje. Z izbiro „AC SET“ se nastavi Offset med hlajenjem in ogrevanjem. Nastavitev je možna v korakih po 0,5 °C v območju od 0 °C do +5 °C.



Primer:

Nastavljena temperatura prostora 23 °C;

AC SET = 2 °C

– Zelena vrednost za klimatski sistem = 25 °C

Prednastavitev: +1 °C (Celzija).

<sup>1</sup> Na voljo le, če sta klimatski sistem in grelna naprava priklopljena.

<sup>2</sup> Na voljo le, če je ACC na „ON“.

### 3. ACC<sup>1</sup>

Z izbiro „ACC“ se funkcija avtomatske klime AUTO aktivira ali zaklene.


ON – Funkcija avtomatske klime AUTO se aktivira, v meniju „Temperatura prostora“ lahko izberete avtomatska klima AUTO.

– V servisnem meniju se prikaže „AC SET“.

OFF – Funkcija avtomatska klima AUTO se zaklene.



Prednastavitev: OFF

 Delovanje avtomatske klime Truma je odvisno od strokovne vgraditve. Vaš pogodbeni trgovec / partner podjetja Truma vam bo svetoval, ali je vaše vozilo primerno.

Pogoji za brezhibno delovanja avtomatske klime:

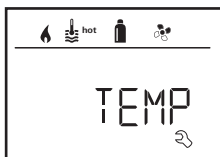
1. Klimatski sistem in grelna naprava pokrivata celotni prostor vozila, ki bi naj bil samodejno klimatiziran.
2. Tipalo temperature prostora grelne naprave je glavno tipalo avtomatske klime, zato se mora nahajati na primernem mestu,
  - kjer se naj doseže zelena temperatura prostora.
  - kjer zunanja temperatura in sončni žarki, če je to mogoče, nimajo vpliva.
  - kjer ni v bližini toplozračnih in hladnozračnih cevi ter drugih toplotnih virov.
  - kjer topel ali hladen zrak iz zračnih kanalov ne doteka na tipalo temperature prostora. To je treba upoštevati še posebej pri nastavitvah ventilov pri klimatskih sistemih Aventa.

- Tipalo temperature prostora se mora nahajati na mestu, kjer je dober dostop zraka z vseh strani in ne v stropu vozila.

Pogodbeni trgovci / Truma Partnerji so usposobljeni za pravilno vgraditev avtomatske klimatske naprave. Naše pogodbene trgovce / Truma Partnerje najdete na [www.truma.com](http://www.truma.com).

#### 4. Prikaz temperature °C / °F

Izberite prikaz temperature v °C (Celzij) ali °F (Fahrenheit).



Prednastavitev: °C (Celzij).

#### 5. Spreminjanje osvetlitve ozadja

Osvetlitev ozadja na upravljalnem delu Truma CP plus je možno nastaviti v 10 stopnjah.



#### 6. 12-urni / 24-urn

Prikaz ure v 12-urnem (a.m., p.m.) / 24-urnem načinu.



Prednastavitev: 24-urni način.

#### 7. Spreminjanje jezika

Izberite želen jezik (nemščina, angleščina, francoščina, italijanščina).



Prednastavitev: Angleščina

#### 8. Izpis številke verzije

Prikaz številke verzije grelne naprave, klimatskega sistema, upravljalnega dela Truma CP plus ali iNetBox.



Primer:

H 1.20.01 → H = naprava; 1.20.01 = številka verzije

#### Naprava

C = upravljalni del Truma CP plus  
 F = upravljalni del Truma CP plus  
 CI-BUS

A = klimatski sistem

H = grelna naprava

T = Truma iNet Box

## 9. Prednastavitev (RESET)

Funkcija (Reset) ponastavi upravljalni del Truma CP plus na tovarniške nastavitve. S tem se izbrišejo vse nastavitve. Na novo priključene naprave so zaznane in deponirane v upravljalnem delu Truma CP plus.

- Vklon napajalne napetosti  
Enosmerna napetost 12 V za upravljalni del CP plus in Combi oz. omrežna napetost 230 V ~ pri klimatskih sistemih in Combi E.

### Izvajanje ponastavitve

- Z vrtljivim gumbom / tipko (8) izberite „RESET“.
- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke (8).
- Na zaslonu se prikaže „PR SET“.
- Za potrditev se dotaknite vrtljivega gumba / tipke (8).



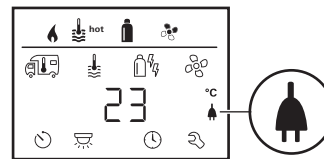
Po potrditvi se upravljalni del Truma CP plus inicializira.

Med tem postopkom se na zaslonu prikaže „INIT ..“.

## Posebni prikazi

### Na voljo omrežna napetost 230 V ~

Simbol signalizira, da je na voljo omrežna napetost 230 V ~ (električna energija s kopnega) na priključeni grelni napravi in/ali klimatski napravi.



### Truma App z iNet Box

Ob ukazu mobilne terminalne opreme s Truma APP se na zaslonu prikaže „APP“.

### Infrardeč (IR) daljinski upravljalnik (klimatski sistem)

Ob ukazu z infrardečim daljinskim upravljalnikom klimatskega sistema se na zaslonu prikaže „IR“.

### Zunanji upravljalni del (vodilo CI)

Ob ukazu z vodilom CI preko zunanjega upravljalnega dela se na zaslonu prikaže „CI“.

 Upravljalni del Truma CP plus CI-BUS je različica, ki je samo tovarniško opremljena.



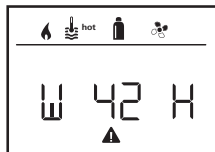
## Opozorilo

Ta simbol signalizira, da je obratovalni parameter dosegel nedoločeno stanje. V tem primeru ustrezna naprava deluje naprej. Ko se obratovalni parameter ponovno nahaja v zelenem območju, ta simbol samodejno ugasne.



### Odčitavanje kode opozorila

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol.
- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke. Prikaže se trenutna koda opozorila. S pomočjo navodil za iskanje napak (od stran 87 dalje) je vzrok opozorila mogoče ugotoviti in odpraviti.



W = Opozorilo  
42 = koda napake  
H = naprava  
H = grelna naprava  
A = klimatski sistem

### Vzrok je odpravljen / povratek na nivo za nastavitve

- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke.

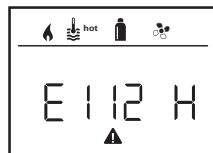
### Vzrok ni odpravljen / povratek na nivo za nastavitve

- Pritisnite tipko „Nazaj“.

**i** V tem primeru opozorilo v upravljalnem delu Truma CP plus ni bilo potrjeno in simbol za opozorilo ostane prisoten. Zadevna naprava ostaja v stanju opozorila. Upravljajo se lahko druge priključene naprave.

## Motnja

V primeru motnje se upravljalni del Truma CP plus takoj preklopi v nivo menija „Motnja“ in prikazuje kodo napake za motnjo. S pomočjo navodil za iskanje napak (od stran 87 dalje) je vzrok motnje mogoče ugotoviti in odpraviti.



E = motnja  
112 = koda napake  
H = naprava  
H = grelna naprava  
A = klimatski sistem

### Vzrok je odpravljen / povratek na nivo za nastavitve

- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke. Če se zaslon nahaja v načinu stanja pripravljenosti, se pri dotiku vklopi osvetlitev ozadja, motnjo pa je treba s ponovnim dotikom potrditi.
- Ustrezna naprava se ponovno zažene.

**i** Zaradi notranjega naknadnega delovanja priključenih naprav lahko to traja nekaj minut.

Če se vzrok ni odpravil, se motnja ponovno pojavi in upravljalni del se preklopi v nivo menija „Motnja“.

**i** Če koda napake v prikazu upravljalnega dela utripa, je prikaz mogoče postaviti nazaj šele po najkasneje 15 minutah.

### Vzrok ni odpravljen / povratek na nivo za nastavitve

- Pritisnite tipko „Nazaj“.

**i** V tem primeru motnja v upravljalnem delu Truma CP plus ni bila potrjena in simbol za opozorilo ostane prisoten. Naprava ostaja v stanju motnje. Upravljajo se lahko druge priključene naprave.

## Tehnični podatki

<b>Zaslón</b>	LCD, enobarvni, z osvetlitvijo ozadja
<b>Mere (d x š x v)</b>	92 x 103 x 40 mm
<b>Temperaturno območje obratovanja</b>	-25 °C do +60 °C
<b>Temperaturno območje shranjevanja</b>	-25 °C do +70 °C
<b>Vmesniki</b>	
<b>CP plus</b>	Vodilo TIN
<b>CP plus CI-BUS</b>	Vodilo TIN, vodilo CI
<b>Napajalna napetost</b>	8 V – 16,5 V =
<b>Tokovna poraba</b>	največ 65 mA (100 % osvetlitev ozadja) 6,5 mA – 10 mA (stanje pripravljenosti) 3 mA (izklop)
<b>Tokovna poraba v mirovanju</b>	pribl. 100 g
<b>Teža</b>	Razred III
<b>Zaščitni razred</b>	IP00
<b>Stopnja zaščite</b>	

CE 0085

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

## Vzdrževanje

Upravljalni del Truma CP plus ne potrebuje vzdrževanja. Za čiščenje sprednjega dela uporabljajte z vodo navlaženo mehko krpo. Če to čiščenje ne zadošča, uporabite nevtralno milno raztopino.

## Odstranjevanje

Upravljalni del Truma CP plus je treba odstraniti v skladu z upravnimi predpisi posamezne države uporabe. Upoštevati je treba nacionalne predpise in zakone (v Nemčiji je to npr. Uredba o starih vozilih).

## Navodila za iskanje napak (grelna naprava Combi Gas)

Koda napake	Vzrok	Odpravljanje
# 17	Poletno obratovanje s prazno posodo za vodo	Izključite grelno napravo in počakajte, da se ohladi. Bojler napolnite z vodo
# 18	Prekoračena temperatura toplega zraka:	
	Vse cevi za topli zrak niso priključene	Preverite, če so priključene 4 cevi za topli zrak
	Blokirani izhodi toplega zraka	Preverjanje posameznih izhodnih odprtín
	Blokirano vsesavanje krožečega zraka	Odstranite blokado na poti za vsesavanje krožečega zraka
# 21	Okvara tipala temperature prostora oz. kabla	Preverite kabel tipala temperature prostora in ga v primeru okvare zamenjajte Preverite odpornost tipala temperature prostora. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Ob okvari tipalo temperature prostora zamenjajte
# 24	Nevarnost podnapetosti. Prenizka napetost akumulatorja < 10,4 V	Napolnite akumulator
# 29	Kratek stik na grelnem elementu za FrostControl	Izvlčite vtič grelnega elementa na elektronski krmilni enoti. Zamenjajte grelni element
# 42	Odprto okno nad kaminom (okensko stikalo)	Zaprte okno.
# 43	Prenapetost > 16,4 V	Preverite napetost akumulatorja / vire napetosti, npr. polnilnik
# 44	Podnapetost. Prenizka napetost akumulatorja < 10,0 V	Napolnite akumulator. Po potrebi zamenjajte zastaran akumulator
# 45	Ni obratovalne napetosti 230 V	Ponovno vzpostavite obratovalno napetost 230 V ~
	Okvarjena varovalka 230 V	Zamenjajte varovalko 230 V (glejte navodila za uporabo za Combi)
	Sprožila se je zaščita pred pregrevanjem	Postavite nazaj zaščito pred pregrevanjem (glejte navodila za uporabo za Combi)
# 112	Plinska jeklenka je prazna	Menjava plinske posode
# 121	Zaprta plinska jeklenka oz. ventil za hitro zapiranje na dovodu plina	Preverite dovod plina in odprite ventile
# 122		
# 202	Regulator plinskega tlaka je zaledenel	Uporabite gretje za regulator (EisEx)
# 211	Delež butana v plinski jeklenki je previsok	Uporabite propan. Butan je predvsem pri temperaturah pod 10 °C neprimeren za ogrevanje
# 212	Zaprta dovod zgorovalnega zraka oz. izhod odpadnih plinov	Preverite odprtine glede umazanije (snežna brozga, led, listje itd.) in umazanijo po potrebi odstranite.
	Regulator plinskega tlaka je okvarjena	Preverite / zamenjajte regulator plinskega tlaka
# 255	Grelna naprava je brez napajalne napetosti 12 V	Zagotovite napajalno napetost 12 V =
	Med grelno napravo in upravljalnim delom ni povezave	Vzpostavite povezavo med grelno napravo in upravljalnim delom.

**Če s pomočjo teh ukrepov ni možno odpraviti motenj ali če se prikaže koda napake, ki je ne najdete v navodilih za iskanje napak, se obrnite na servisno službo podjetja Truma.**

## Navodila za iskanje napak (grelna naprava Combi Gas) od leta izdelave 04/2018

Koda napake	Vzrok	Odpravljanje
# 255	Grelna naprava je brez napajalne napetosti 12 V	Zagotovite napajalno napetost 12 V ---
	Med grelna napravo in upravljalnim delom ni povezave	Vzpostavite povezavo med grelna napravo in upravljalnim delom.
# 301 # 417	Prenapetost > 16,4 V	Preverite napetost akumulatorja / vire napetosti, npr. polnilnik
# 302 # 418	Podnapetost. Prenizka napetost akumulatorja < 10,0 V	Napolnite akumulator. Po potrebi zamenjajte zastaran akumulator
# 303 # 411	Nevarnost podnapetosti. Prenizka napetost akumulatorja < 10,4 V	Napolnite akumulator
# 401	Poletno obratovanje s prazno posodo za vodo	Izključite grelna napravo in počakajte, da se ohladi. Bojler napolnite z vodo
# 402	Prekoračena temperatura toplega zraka:	
	Vse cevi za topli zrak niso priključene	Preverite, če so priključene 4 cevi za topli zrak
	Blokirani izhodi toplega zraka	Preverjanje posameznih izhodnih odprtin
	Blokirano vsesavanje krožečega zraka	Odstranite blokado na poti za vsesavanje krožečega zraka
# 407	Ni obratovalne napetosti 230 V ~	Ponovno vzpostavite obratovalno napetost 230 V ~
	Okvarjena varovalka 230 V	Zamenjajte varovalko 230 V (glejte navodila za uporabo za Combi)
# 408	Ni dovoda plina v mešanem načinu (Mix Mode)	Preverite dovod plina. Glej napakao # 507 (v Mix Mode se še naprej elektronsko ogreva)
# 412	Odrpno okno nad kaminom (okensko stikalo)	Zaprte okno
# 419	Sprožila se je zaščita pred pregrevanjem	Postavite nazaj zaščito pred pregrevanjem (glejte navodila za uporabo za Combi) (v Mix Mode se še naprej ogreva s plinom)
# 507 # 516 # 517	Plinska jeklenka je prazna	Menjava plinske posode
	Zaprta plinska jeklenka oz. ventil za hitro zapiranje na dovodu plina	Preverite dovod plina in odprite ventile
	Regulator plinskega tlaka je zaledenel	Uporabite gretje za regulator (EisEx)
	Delež butana v plinski jeklenki je previsok	Uporabite propan. Butan je predvsem pri temperaturah pod 10 °C nepri-meren za ogrevanje
	Zaprta dovod zgorevalnega zraka oz. izhod odpadnih plinov	Preverite odprtine glede umazanije (snežna brozga, led, listje itd.) in umazanijo po potrebi odstranite.
	Regulator plinskega tlaka je okvarjena	Preverite / zamenjajte regulator plinskega tlaka
# 607	Doseženo je največje število napačnih postavitev nazaj	Počakajte 15 minut, nato pa napako postavite nazaj



Koda napake	Vzrok	Odpravljanje
# 621	Okvara tipala temperature prostora oz. kabla	Preverite kabel tipala temperature prostora in ga v primeru okvare zamenjajte Preverite odpornost tipala temperature prostora. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Ob okvari tipalo temperature prostora zamenjajte
# 624	Kratek stik na grelnem elementu za FrostControl	Izvlcite vtič grelnega elementa na elektronski krmilni enoti. Zamenjajte grelni element

**Če s pomočjo teh ukrepov ni možno odpraviti motenj ali če se prikaže koda napake, ki je ne najdete v navodilih za iskanje napak, se obrnite na servisno službo podjetja Truma.**

## Navodila za iskanje napak (grelna naprava Combi Diesel)

Koda napake	Vzrok	Odpravljanje
# 111	Okvara tipala temperature prostora oz. kabla	Preverite kabel tipala temperature prostora in ga v primeru okvare zamenjajte Preverite odpornost tipala temperature prostora. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Ob okvari tipalo temperature prostora zamenjajte
# 122	Pomanjkanje goriva zaradi majhne napoljenosti rezervoarja, rezervoar se je izpraznil in / ali nagnjen položaj vozila	Rezervoar napolnite z gorivom. Nato napolnite vod za gorivo, kot je opisano v točki „Prvi zagon“ (glejte navodila za uporabo za Combi Diesel)
# 131	Med grelno napravo in upravljalnim delom ni povezave	Vzpostavite povezavo med grelno napravo in upravljalnim delom.
# 132	Kratek stik na grelnem elementu za FrostControl	Izvlcite vtič grelnega elementa na elektronski krmilni enoti. Zamenjajte grelni element
# 150	Prekoračena temperatura toplega zraka:	
	Vse cevi za topli zrak niso priključene	Preverite, če so priključene 4 cevi za topli zrak
	Blokirani izhodi toplega zraka	Preverjanje posameznih izhodnih odprtín
	Blokirano vsesavanje krožečega zraka	Odstranite blokado na poti za vsesavanje krožečega zraka
# 151	Prekoračena temperatura vode v zimskem obratovanju:	
	Posoda za vodo, previsoka temperatura	Izključite napravo in počakajte, da se ohladi. Bojler napolnite z vodo
	Blokirani izhodi toplega zraka	Preverjanje posameznih izhodnih odprtín
	Blokirano vsesavanje krožečega zraka	Odstranite blokado na poti za vsesavanje krožečega zraka
# 152	Prekoračena temperatura vode v poletnem obratovanju:	
	Posoda za vodo, previsoka temperatura	Izključite napravo in počakajte, da se ohladi. Bojler napolnite z vodo
	Blokirani izhodi toplega zraka	Preverjanje posameznih izhodnih odprtín
	Blokirano vsesavanje krožečega zraka	Odstranite blokado na poti za vsesavanje krožečega zraka

Koda napake	Vzrok	Odpravljanje
# 160	Podnapetost < 10,2 V	Preverite napetost akumulatorja, po potrebi napolnite akumulator Hitri takojšnji ukrepi. Izklopite velike porabnike oz. zaženite motor vozila, dokler grelna naprava ne začne delovati (pribl. 4 minute) Kapaciteta akumulatorja ni zadostna, po potrebi zamenjajte akumulator
# 161	Prenapetost > 16,4 V	Preverite napetost akumulatorja / vire napetosti, npr. polnilnik
# 162	Odrpno okno nad kaminom (okensko stikalo)	Zaprte okno
# 164	Ni obratovalne napetosti 230 V ~ Okvarjena varovalka 230 V Sprožila se je zaščita pred pregrevanjem	Ponovno vzpostavite obratovalno napetost 230 V ~ Zamenjajte varovalko 230 V (glejte navodila za uporabo za Combi) Postavite nazaj zaščito pred pregrevanjem (glejte navodila za uporabo za Combi)
# 170	Grozeča podnapetost < 11,5 V	Varčujte z električno energijo iz akumulatorja, npr. omejite osvetlitev Napolnite akumulator
# 255	Grelna naprava je brez napajalne napetosti 12 V Med grelno napravo in upravljalnim delom ni povezave	Zagotovite napajalno napetost 12 V == Vzpostavite povezavo med grelno napravo in upravljalnim delom.

**Če s pomočjo teh ukrepov ni možno odpraviti motenj ali če se prikaže koda napake, ki je ne najdete v navodilih za iskanje napak, se obrnite na servisno službo podjetja Truma.**

## Navodila za iskanje napak (klimatski sistem)

Koda napake	Vzrok	Odpravljanje
# 1	Izpad (kratki stik ali prelom kabla) tipala temperature prostora	Obrnite se na servisno službo podjetja Truma
# 2	Tipalo za led (znotraj) se je sprožilo	Preverite filter in ga po potrebi zamenjajte
# 4	Tipalo za led (zunaj) se je sprožilo	Zračni kanali na strehi naj bodo prosti ovir npr. listja
# 8	Izklopljen IR oddajnik ali prelom kabla	Preverite vtične povezave IR-sprejemnika
# 17	Padeč napetosti pri napajalni napetosti 230 V ~	Preverite napajalno napetost 230 V ~

**Če s pomočjo teh ukrepov ni možno odpraviti motenj ali če se prikaže koda napake, ki je ne najdete v navodilih za iskanje napak, se obrnite na servisno službo podjetja Truma.**

## Navodila za vgradnjo

### Varnostna navodila



Vgradnja v vozila mora biti v skladu s tehničnimi in upravnimi predpisi posamezne države uporabe (npr. EN 1648, VDE 0100-721). V drugih državah je treba upoštevati trenutno veljavne predpise. Upoštevati je treba nacionalne predpise in uredbe.

### Obseg dobave

- 1 upravljalni del Truma CP plus
- 1 Pokrov (odvisno od različice)
- 1 Vijak (za pritrditev zgornjega dela upravljalnega dela)
- 4 Vijaki za stensko montažo (odvisno od različice)
- 1 Navodila za vgradnjo in uporabo
- 1 Priključni kabel za 12 V, dolžine 30 cm (+ = rdeče, – = rdeče / črne barve)
- 1 Ohišje varovalke z varovalko 1 A (odvisno od različice)
- 1 Priključni kabel vodilo TIN 6m (odvisno od različice)

Ločeno se lahko naroči:

Pokrov Truma CP plus

Priključni kabel (vodilo TIN) je na voljo v različnih dolžinah

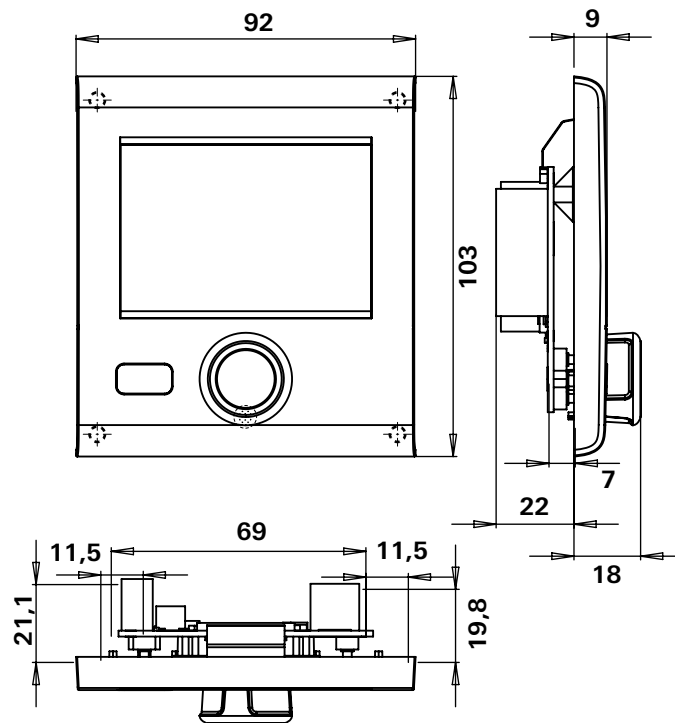
Montažni okvir DBT

### Opis

Upravljalni del Truma CP plus (z zaščito proti zamenjavi polaritete) se napaja z napetostjo prek priključnega kabla 12 V. S priključnim kablom (vodilo TIN) je upravljalni del povezan z

grelno napravo Combi CP plus ready in / ali klimatskim sistemom ali Truma iNet Box. Neodvisno montiran upravljalni del CP plus je primeren za stensko montažo na ravni podlagi.

### Mere



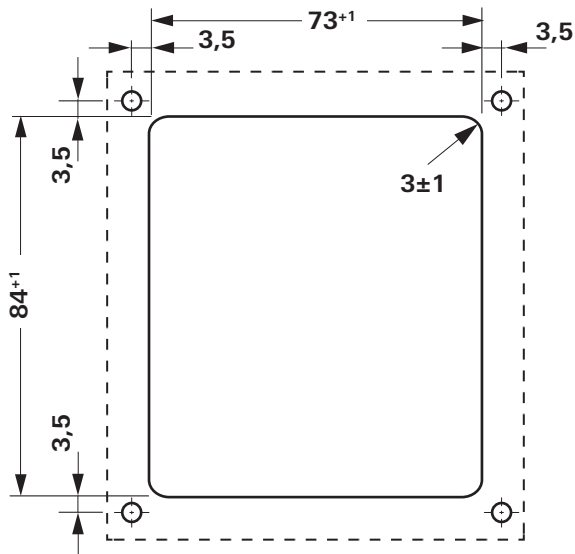
**Slika 1** – Mere v milimetrih. Prikaz ni v natančnem merilu.

## Izbira prostora

Upravljalni del Truma CP plus vgradite na mesto, zaščiteno pred vlago in mokroto.

**i** Za optimalno čitljivost znakov je treba upravljalni del Truma CP plus montirati v višino oči.

– Naredite vgradno odprtino.



**Slika 2** – Mere v milimetrih. Prikaz ni v natančnem merilu.

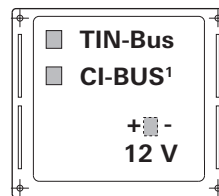
## Priključitev

**⚡** Upoštevajte predpise za elektrostatično razelektritev (ESD)!

**⚠** Vod Plus je treba zaščititi z varovalko 1 A.

**i** Priključni kabel vodila TIN in priključni kabel obratovalne napetosti 12 V položite v zankah in to tako, da v nobenem primeru ne bosta pod nategom. Upravljalni del mora biti nameščen tako, da ga je mogoče za 20 cm potegniti iz vgradne odprtine brez vleka vtične povezave. Nikakor ne vlecite za priključni kabel, če je priključen na upravljalni del.

- Priključni kabel (vodilo TIN) položite do grelne naprave, klimatskega sistema ali Truma iNet Box in ga priklopite na upravljalni del Truma CP plus.
- 12 V priključni kabel priklopite in ga povežite z nepreklopno obratovalno napetostjo 12 V (trajni plus). Grelno napravo in upravljalni del Truma CP plus je potrebno priklopiti na isti tokokrog.



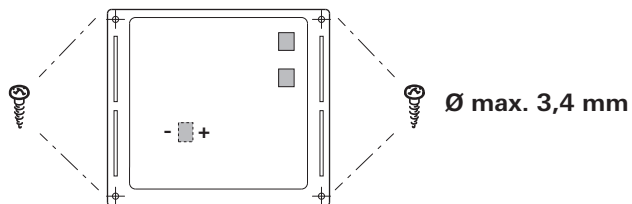
+ = rdeče barve  
– = rdeče / črne barve

**Slika 3** – Prikaz od zadaj

<sup>1</sup> Le pri različici Truma CP plus CI-BUS. Tovarniško je priklopljen zunanji upravljalni del (Master).

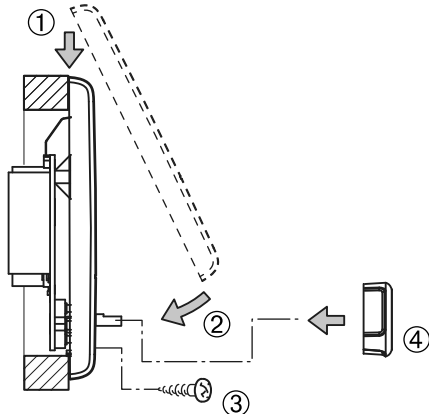
## Montaža

- Okvir pritrdite s 4 vijaki na steno.



**Slika 4** – Prikaz od spredaj

- Zgornji del upravljalnega dela obesite z 2 zaskočkama v okvir.
- Zgornji del upravljalnega dela pritrdite z vijakom.
- Vrtljivi gumb / tipko potisnite na os.



**Slika 5** – Montaža zgornjega dela upravljalnega dela in vrtljivega gumba / tipke

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!



- E** Las instrucciones de uso y de montaje en su idioma pueden solicitarse al fabricante Truma o al Servicio postventa Truma en su país.
- FIN** Saat käyttö- ja asennusohjeen pyynnöstä omalla kielelläsi valmistajalta (Truma) tai maasi Truma-huoltoon.
- N** Spør om bruks- og monteringsanvisning på norsk hos produsenten Truma eller Trumas serviceavdeling i landet ditt.
- GR** Μπορείτε να ζητήσετε τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης στη γλώσσα της χώρας σας από τον κατασκευαστή Truma ή από το σέρβις της Truma στη χώρα σας.
- CZ** Návod k použití a montážní návod si lze v řeči Vaší země vyžádat u výrobce Truma nebo servisu Truma ve Vaší zemi.
- SK** Návod na použitie a montáž vo Vašom štátnom jazyku si môžete vyžiadať u výrobcu Truma alebo v servise Truma vo Vašej krajine.
- P** As instruções de utilização e montagem podem ser solicitadas junto do fabricante Truma ou do serviço de assistência da Truma no seu país.
- H** Az Ön nyelvén a használati és beszerelési utasítás a Truma gyártójától vagy az adott ország Truma szerviztől szerezhető be.
- PL** Instrukcję obsługi i instrukcję montażu w Państwa wersji językowej można otrzymać w firmie Truma lub serwisie firmy Truma znajdującym się w Państwa kraju.
- TR** Dilinizdeki kullanma ve montaj talimatı, üretici Truma'dan veya ülkenizdeki Truma servisinden talep edilebilir.
- RUS** Руководство по эксплуатации и монтажу на Вашем национальном языке можно запросить у изготовителя Truma или в сервисной службе фирмы Truma в Вашей стране.
- RO** Puteți solicita instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de montaj în limba dumneavoastră la producătorul Truma sau la service-ul Truma din țara dumneavoastră.
- HR** Upute za uporabu i montažu na jeziku Vaše zemlje možete tražiti kod proizvođača Truma ili kod Truma Service u Vašoj zemlji.
- EST** Kasutus- ja paigaldusjuhendit Teie riigikeeles saab taotleda tootjalt Truma või Truma Service'lt Teie riigis.
- IS** Þú getur nálgast notkunar- og uppsetningarleiðbeiningar á þínu tungumáli hjá framleiðandanum Truma eða hjá Truma Service í þínu landi.
- LV** Lietošanas un instalācijas instrukciju attiecīgās valsts valodā Jūs varat pieprasīt pie ražotāja Truma vai Truma Service Jūsu valstī.
- LT** Naudojimo ir įmontavimo instrukciją jūsų šalies kalba galite gauti iš gamintojo „Truma“ ir jūsų šalies „Truma“ klientų aptarnavimo centruose.
- BG** Ръководството за употреба и за монтаж на езика на Вашата страна можете да поръчате от производителя Truma или от сервиза на Truma във Вашата страна.

**NL**

Bij storingen kunt u contact opnemen met het Truma Servicecentrum of met een van onze erkende servicepartners (zie [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Voor een snelle bediening dient u apparaattype en serienummer (zie typeplaat) gereed te houden.

**DK**

Ved fejl kontaktes Trumas serviceafdeling eller en af vores autoriserede servicepartnere (se [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Sørg for at have oplysninger om apparattype og serienummer (se typeskiltet) klar for hurtig behandling.

**S**

Vid fel kontakta Truma servicecenter eller någon av våra auktoriserade servicepartner (se [www.truma.com](http://www.truma.com)).

För snabb handläggning bör du ha aggregatets typ och serienummer (se typskylten) till hands.

**SLO**

Če pride do motenj, se obrnite na servisni center podjetja Truma oz. na našega pooblaščenega servisnega partnerja (glejte spletno stran [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Za zagotovitev hitre obravnave prosimo, da zabeležite tip naprave in serijsko številko (glejte tipsko ploščico).

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Wernher-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn  
Deutschland

## Service

Telefon +49 (0)89-4617-2020  
Telefax +49 (0)89 4617-2159

[service@truma.com](mailto:service@truma.com)  
[www.truma.com](http://www.truma.com)